



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso



Waschvollautomat Lave-linge | Lavabiancheria

Deutsch..... Seite 07
Français..... Page 29
Italiano..... Pagina 53



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr Aldi Serviceportal

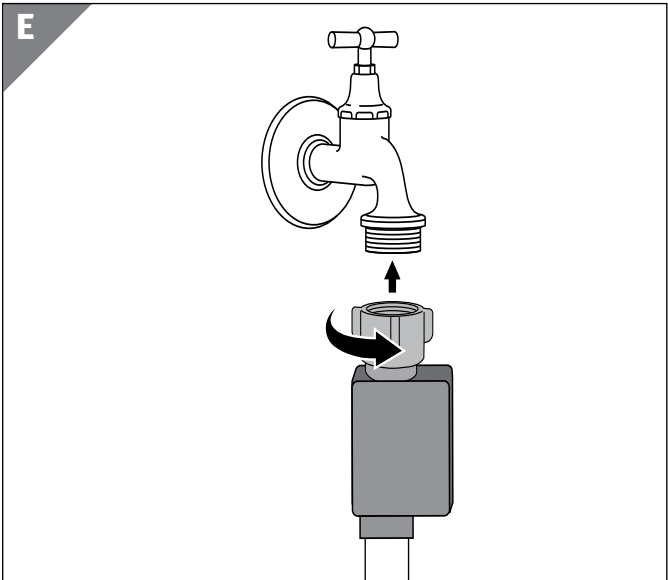
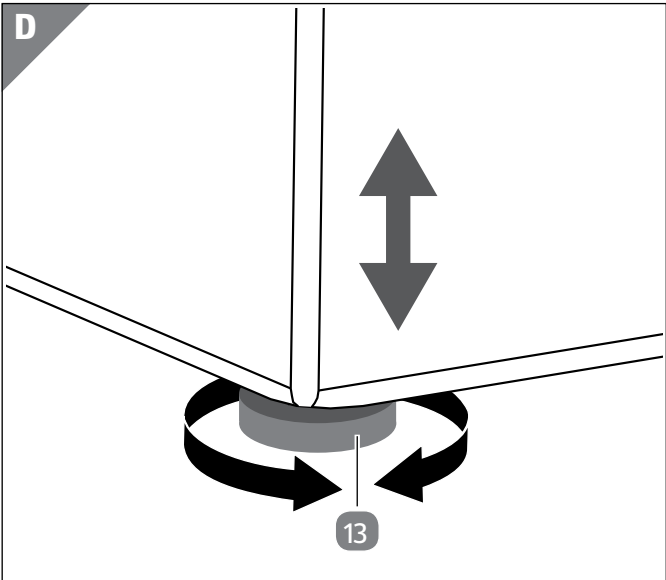
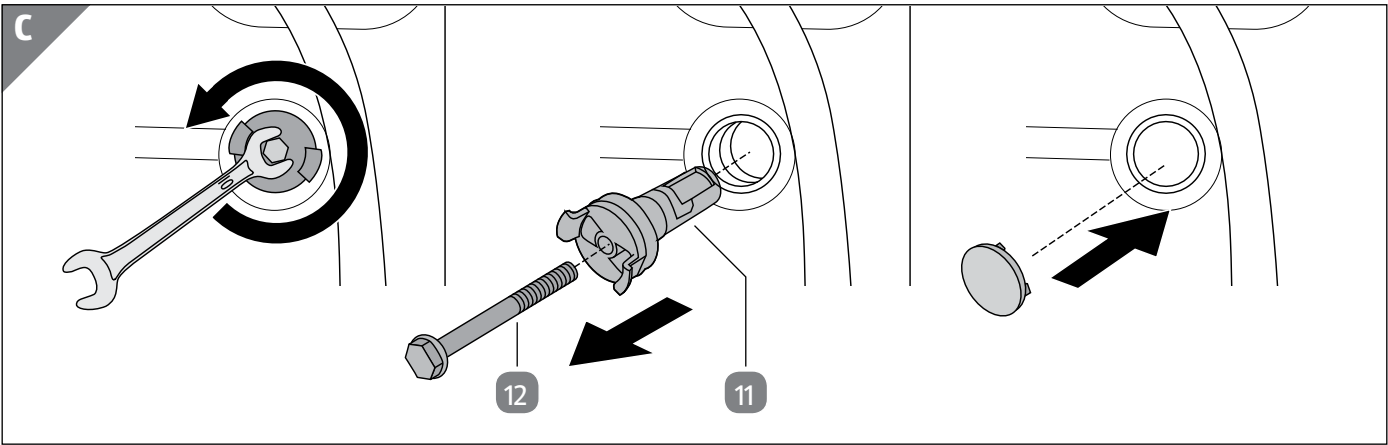
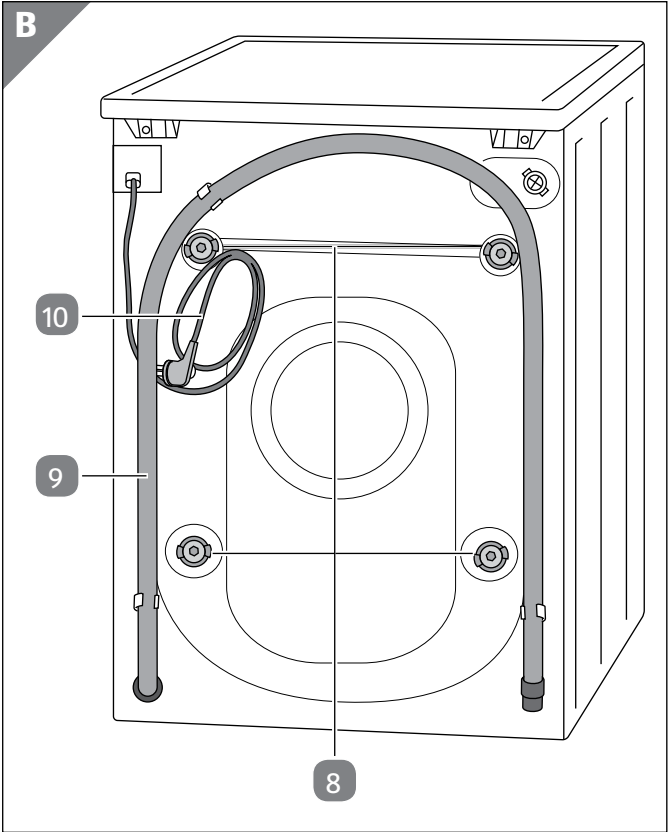
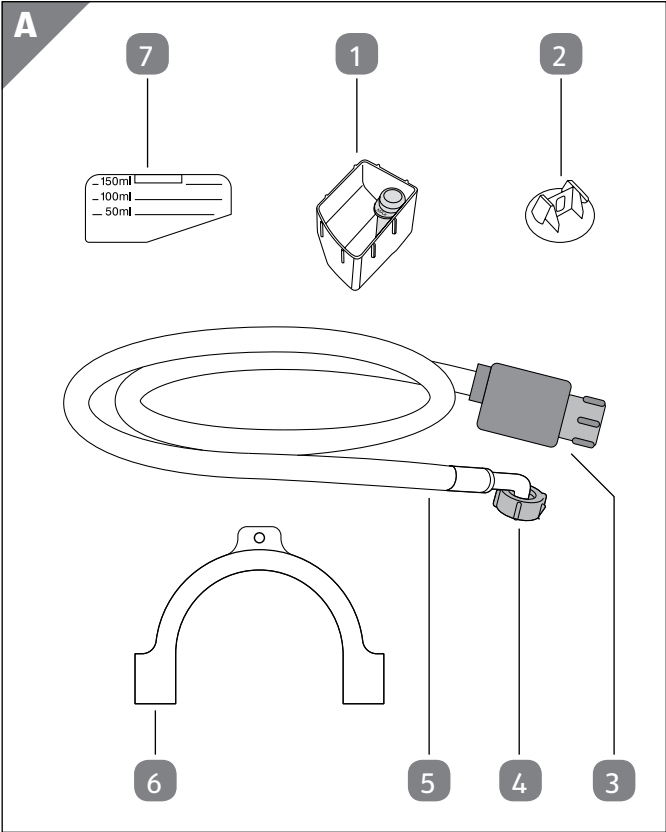
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

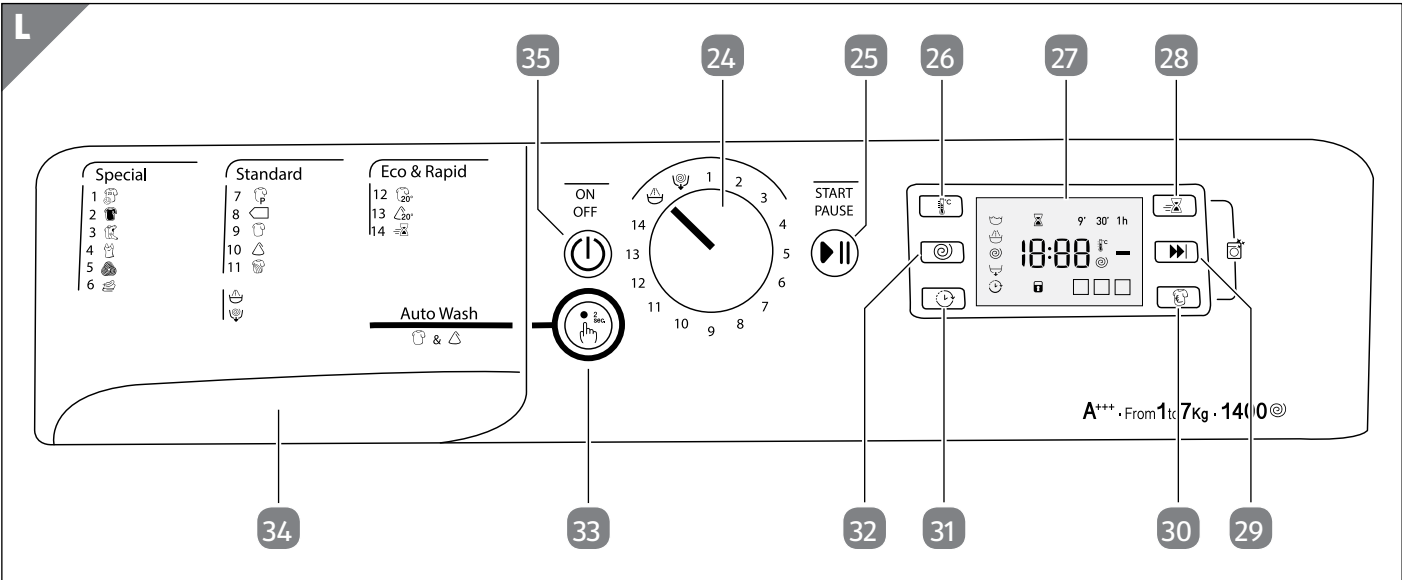
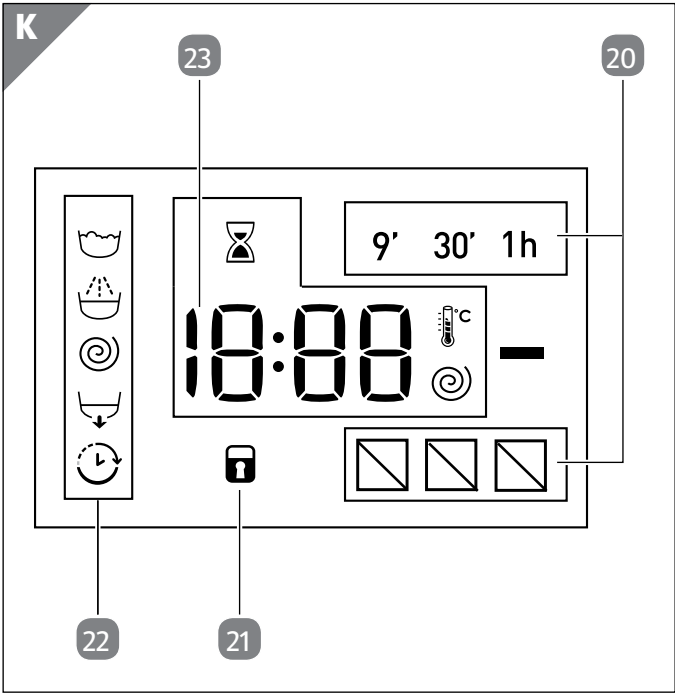
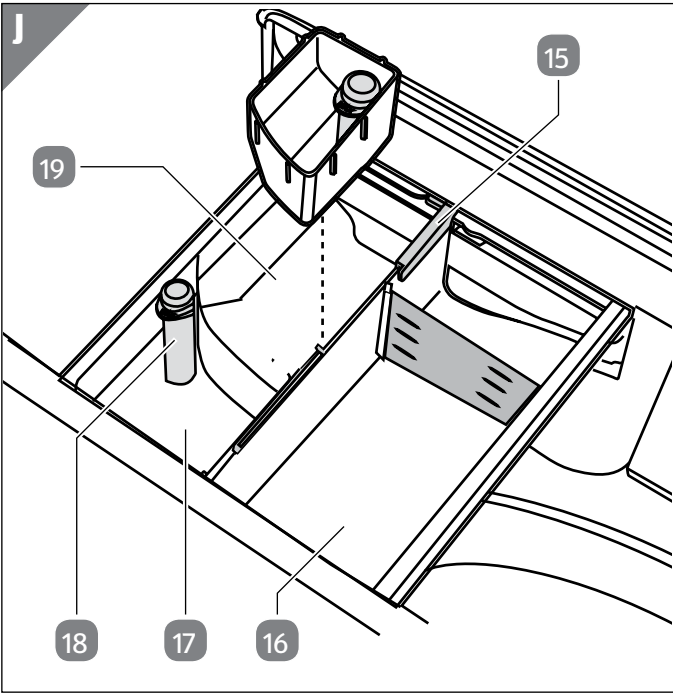
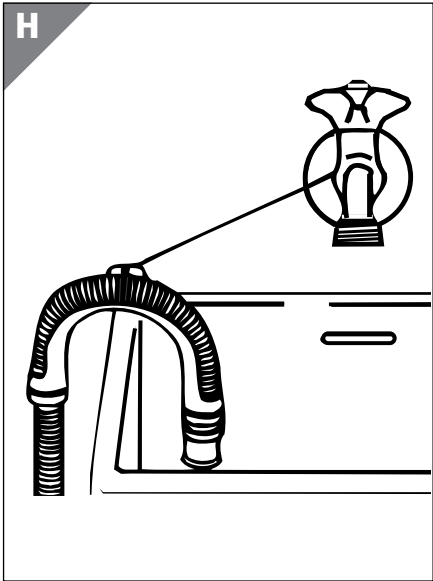
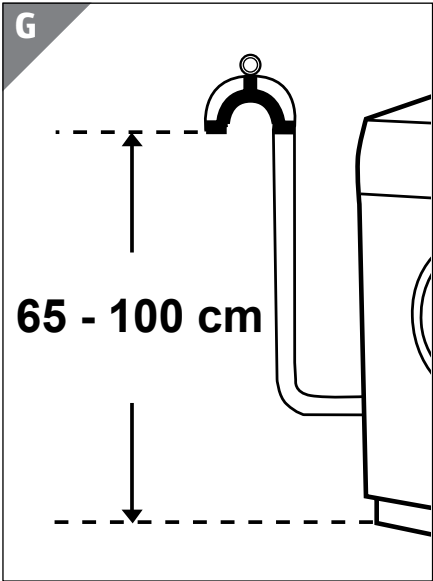
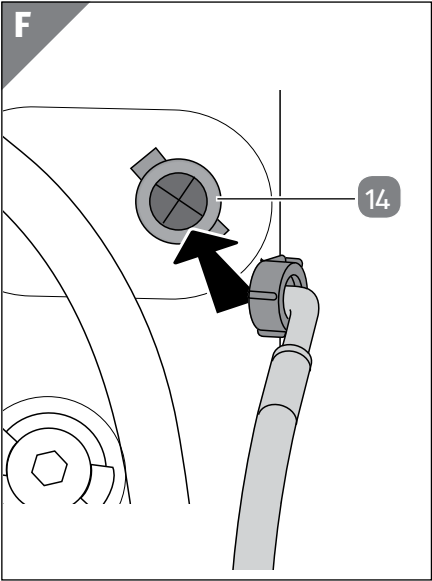


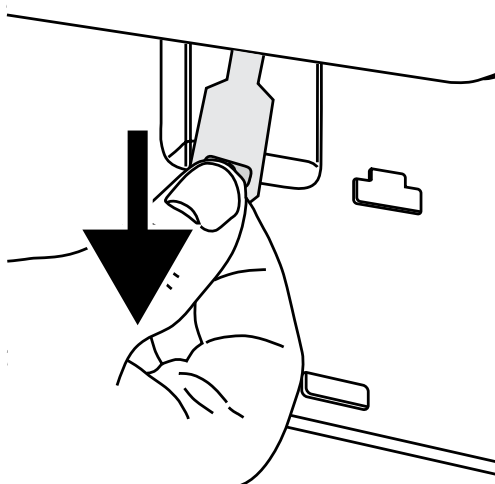
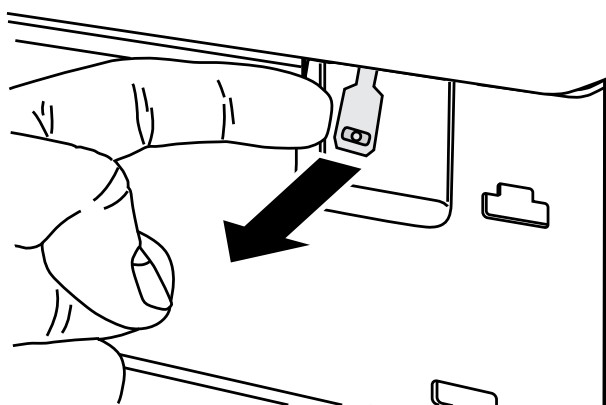
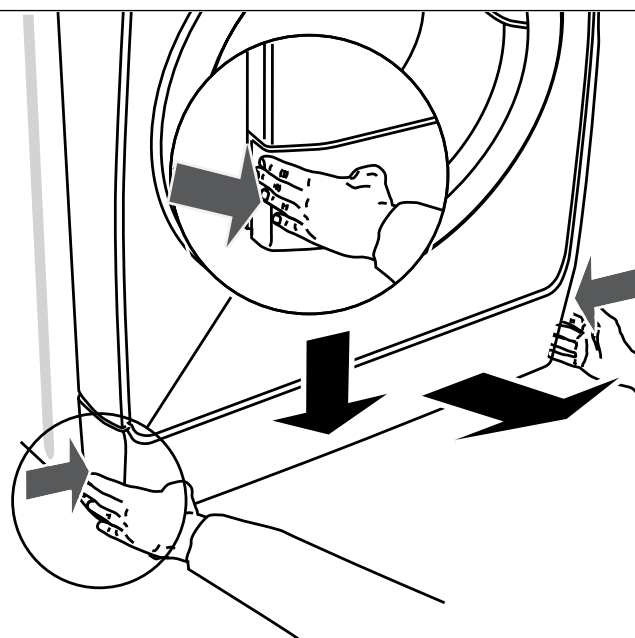
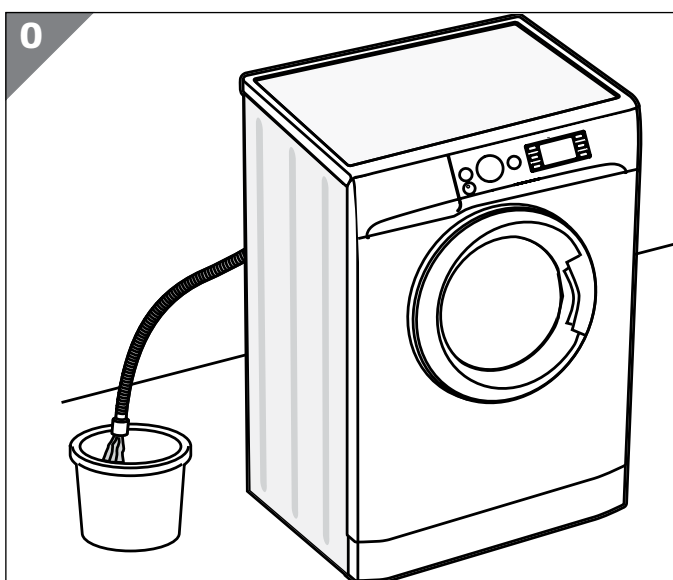
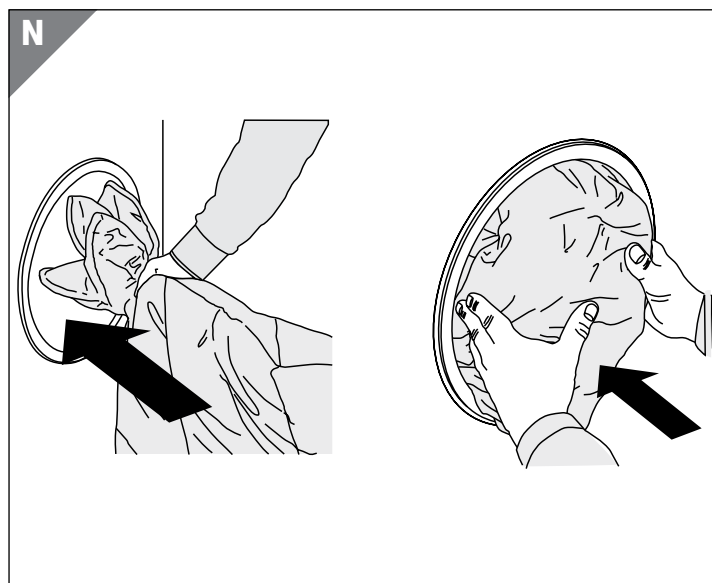
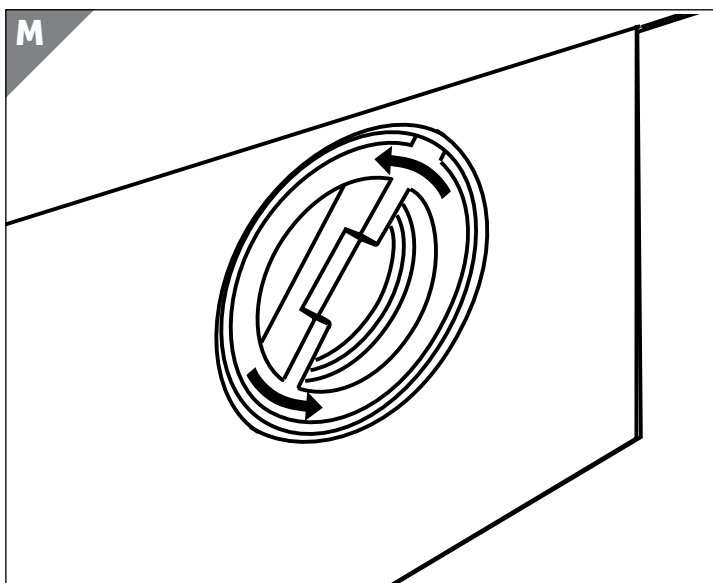
* Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

- Übersicht.....4
- Verwendung.....4
- Lieferumfang/Geräteteile 7
- Allgemeines 8
 - Zeichenerklärung.....8
 - Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....8
- Sicherheit.....9
 - Bestimmungsgemäße Verwendung 9
 - Sicherheitshinweise.....9
- Transport 11
- Inbetriebnahme 11
 - Vorbereitungen 11
 - Aufstellungsort 12
 - Transportsicherung 12
 - Waschmaschine aufstellen.....13
 - Waschmaschine anschliessen 13
 - Test und Grundreinigung.....15
- Bedienung 16
 - Tür öffnen und schliessen.....16
 - Waschmaschine mit Wäsche füllen 16
 - Wasch- oder Bleichmittel einfüllen.....17
 - Waschmaschine ein- und ausschalten.....17
 - Anzeigetafel ablesen 18
 - Schloss-Symbol.....18
 - Waschprogramm einstellen.....18
 - Zeitvorwahl einstellen.....20
 - Zusatzfunktionen einstellen.....20
- Hinweise zum Waschen 21
 - Wäsegewichte.....21
 - Wäsche sortieren und vorbereiten 21
 - Hinweise zum Waschmittel 21
- Reinigung und Pflege 21
 - Geräteoberflächen reinigen 21
 - Waschmittelschublade reinigen 21
 - Waschmaschine innen reinigen.....21
 - Pumpenvorkammer reinigen.....22
 - Schläuche prüfen 22
- Technische Daten.....22
- Konformitätserklärung.....22
- Entsorgung 22
 - Verpackung entsorgen 22
 - Altgerät entsorgen.....22
- Produktdatenblatt gem. (EU) 1060/2010 23
- Fehlersuche 24
- Programmtabelle 26
- Garantiekarte 77
- Garantiebedingungen 78







Lieferumfang/Geräteteile

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 Bleichmittelkammer (mit Dosierstab) | 33 Auto-Wash-Taste |
| 2 Abdeckkappe (4×) | 34 Waschmittelschublade |
| 3 Wasserstopp | 35 Ein-/Austaste |
| 4 Zulaufanschluss | 36 Kunststoffzunge |
| 5 Zulaufschlauch | |
| 6 Schlauchhalter | |
| 7 Dosierhilfe | |
| 8 Transportsicherung | |
| 9 Ablaufschlauch | |
| 10 Netzanschlussleitung mit Netzstecker | |
| 11 Sicherungsbolzen (4×) | |
| 12 Sechskantschraube (4×) | |
| 13 Stellfuss (4×) | |
| 14 Wasseranschluss | |
| 15 Verriegelung (Waschmittelschublade) | |
| 16 Hauptwäschekammer | |
| 17 Weichspülerkammer | |
| 18 Dosierstab (Weichspüler) | |
| 19 Vorwäschekammer | |
| 20 Optionsanzeige | |
| 21 Schloss-Symbol | |
| 22 Symbolanzeige | |
| 23 Werteanzeige | |
| 24 Wahlschalter | |
| 25 Start-/Pause-Taste | |
| 26 Temperaturtaste | |
| 27 Anzeigetafel | |
| 28 Schnelltaste | |
| 29 Schneller-beenden-Taste | |
| 30 Anti-Flecken-Taste | |
| 31 Zeittaste | |
| 32 Schleudertaste | |

Allgemeines

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Waschmaschine oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mässige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Waschprogramm 5 (Wolle) wurde von der „Woolmark Company“ zum Waschen von Kleidung aus Wolle, die mit „Handwäsche“ gekennzeichnet ist, anerkannt. Voraussetzung hierfür ist, dass die an den Wäschestücken angebrachten Waschhinweise und die Angaben des Waschmaschinenherstellers beachtet werden.

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Waschvollautomaten (im Folgenden „Waschmaschine“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Verwendung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Waschmaschine verwenden.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an der Waschmaschine führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Verwendung auf. Wenn Sie die Waschmaschine an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Sicherheit

Bestimmungsgemässe Verwendung

Die Waschmaschine ist ausschliesslich zum Waschen, Spülen und Schleudern von Wäsche bestimmt.

Die Waschmaschine ist ausschliesslich für die private Verwendung im Haushalt bestimmt.

Die Waschmaschine ist für die Verwendung in frostfreien Innenräumen bestimmt.

Die Waschmaschine ist nicht zum Ein- oder Unterbau bestimmt.

Verwenden Sie die Waschmaschine nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässe oder falsche Verwendung entstanden sind. Die Garantieansprüche können Sie nur in dem Land geltend machen, in dem Sie die Waschmaschine gekauft haben.

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Lebensgefahr!

Bei falschem Umgang mit elektrischem Strom und den betreffenden Komponenten besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Wenn die Waschmaschine sichtbare Schäden aufweist oder die Netzanschlussleitung bzw. der Netzstecker defekt ist, verwenden Sie die Waschmaschine nicht.
- Wenn die Netzanschlussleitung der Waschmaschine beschädigt ist, lassen Sie sie durch den Hersteller bzw. seinen Kundendienst oder einen qualifizierten Fachmann ersetzen.
- Tauchen Sie die Netzanschlussleitung oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Netzanschlussleitung aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Halten Sie die Waschmaschine, den Netzstecker und die Netzanschlussleitung von offenem Feuer und heissen Flächen fern.
- Verwenden Sie die Waschmaschine nie in Feuchträumen oder im Regen.

- Wenn Sie die Waschmaschine nicht verwenden, sie reinigen oder wenn eine Störung auftritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn die Waschmaschine Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, schalten Sie sie sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Verwenden Sie die Waschmaschine nicht, bis die Störung behoben ist.

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Falsche Reparatur kann zu elektrischem Stromschlag führen. In dieser Waschmaschine befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht selbst.
- Lassen Sie Reparaturen ausschliesslich von qualifizierten Fachkräften durchführen, z. B. in einer Fachwerkstatt.
- Lassen Sie bei Reparaturen nur Ersatzteile verwenden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.
- Die Netzanschlussleitung ist vom Typ „Y“ und darf nur von qualifizierten Fachleuten ersetzt werden.

⚠️ WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Wenn entzündliche chemische Stoffe in die Waschmaschine gelangen, können sie sich entzünden und explodieren.

- Wenn Wäsche mit chemischen Reinigungs- oder Lösungsmitteln wie Testbenzin oder Fleckentferner behandelt oder verschmutzt wurde, lüften Sie diese gründlich, bevor Sie sie in der Waschmaschine waschen.
- Prüfen Sie, dass sich keine entzündlichen Gegenstände in den Taschen der Wäsche befinden, z. B. Feuerzeuge.
- Bewahren Sie keine leicht entzündlichen oder brennbaren Stoffe in der Nähe der Waschmaschine auf, z. B. Lösungsmittel.

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z. B. teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z. B. ältere Kinder).

Kinder und Personen mit verringerten Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen können sich bei falscher Verwendung der Waschmaschine verletzen oder die Waschmaschine beschädigen.

- Lassen Sie die Waschmaschine nur von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwenden, wenn Sie diese Personen beaufsichtigen.
- Lassen Sie die Waschmaschine nur von Personen verwenden, die bezüglich des sicheren Gebrauchs der Waschmaschine unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Waschmaschine spielen.
- Lassen Sie Reinigung und Benutzerwartung nicht von Kindern durchführen.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren von der Waschmaschine und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie die Waschmaschine während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in die Gehäuseöffnungen der Waschmaschine stecken.

⚠️ WARNUNG!**Verletzungsgefahr!**

Kinder und Personen mit verringerten Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken. Beim Spielen mit Zubehörteilen könnten Teile verschluckt werden.

- Lassen Sie Kinder und Personen mit verringerten Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

- Bewahren Sie Zubehörteile so auf, dass Kinder und Personen mit verringerten Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen nicht damit spielen können.

⚠️ WARNUNG!**Verbrennungsgefahr!**

Abhängig von der Waschtemperatur wird die Waschlauge bis zu 90 °C heiss. Bei Kontakt mit heisser Waschlauge sind Verbrennungen 2. Grades möglich.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit der Waschlauge.

⚠️ VORSICHT!**Verbrennungsgefahr!**

Abhängig von der Waschtemperatur werden das Glas der Tür und der Ablaufschlauch sehr heiss. Bei Kontakt mit dem Glas oder dem Ablaufschlauch sind Verbrennungen möglich.

- Berühren Sie das Glas und den Ablaufschlauch nicht während des Betriebs.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemässer Umgang mit der Waschmaschine kann zu Beschädigungen der Waschmaschine führen.

- Stellen sie keine schweren Gegenstände auf die Waschmaschine.
- Stellen sie keine Geräte auf die Waschmaschine.
- Stellen oder setzen Sie oder andere Personen sich nicht auf die Waschmaschine.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Falsche Installation der Waschmaschine an die Wasserversorgung oder beschädigte Komponenten können zum Auslaufen von Wasser oder Waschlauge führen. Sachbeschädigungen sind möglich.

- Prüfen Sie den Ablaufschlauch auf Beschädigungen, bevor Sie die Waschmaschine verwenden.

- Prüfen Sie den Zulaufschlauch auf Beschädigungen, bevor Sie die Waschmaschine verwenden.
- Prüfen Sie die Wasseranschlüsse auf Beschädigungen und korrekten Sitz, bevor Sie die Waschmaschine verwenden.
- Wenn Sie die Waschmaschine nicht verwenden, schliessen Sie den Wasserhahn.
- Wenn Sie die Waschmaschine transportieren, tragen Sie rutschfeste Schutzhandschuhe.
- Wenn Sie die Waschmaschine transportieren, tragen Sie festes Schuhwerk, z. B. Sicherheitsschuhe.
- Bevor Sie die Waschmaschine transportieren, sorgen Sie für einen freien und gut ausgeleuchteten Transportweg.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Wenn die Waschmaschine oder Komponenten beschädigt sind, können schwere Folgeschäden an der Waschmaschine auftreten. Wenn die Waschmaschine korrekt aufgestellt wurde, sind starke Vibrationen bzw. Geräusche Hinweise auf Beschädigungen.

- Wenn Sie Verformungen, Beschädigungen oder übermässige Vibrationen bzw. Geräusche an der Waschmaschine feststellen, verwenden Sie die Waschmaschine nicht.
- Lassen Sie die Waschmaschine im Zweifelsfall von einem Fachmann prüfen und ggf. reparieren.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Bei unzureichender Reinigung der Waschmaschine können sich geruchsbildende Verschmutzungen in der Waschmaschine bilden. Diese können Ihre Wäsche verunreinigen.

- Führen Sie regelmässig einen Reinigungswaschgang durch (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

Transport**⚠ VORSICHT!****Verletzungsgefahr!**

Die Waschmaschine ist schwer. Beim Transportieren können Sie sich verletzen, z. B. durch Überlastung der Bandscheiben oder wenn Sie beim Transport abrutschen und die Waschmaschine auf Ihren Fuss fällt.

- Transportieren oder tragen Sie die Waschmaschine nicht allein.
- Verwenden Sie zusätzlich geeignete Transporthilfen, z. B. eine Sackkarre.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemässer Umgang mit der Waschmaschine kann zu Beschädigungen führen.

- Transportieren Sie die Waschmaschine nur mit eingebauter Transportsicherung.
- Wenn Sie Transporthilfen verwenden, beachten Sie die Hinweise auf der Verpackung der Waschmaschine und lesen Sie die Bedienungsanleitung der Transporthilfe, z. B. einer Sackkarre.
- Transportieren Sie die Waschmaschine möglichst senkrecht.

Inbetriebnahme**Vorbereitungen**

- Entfernen Sie alle Verpackungsfolien und Schutzelemente von der Waschmaschine, z. B. Styroporblöcke.
- Nehmen Sie alle Gegenstände aus der Waschmaschine (siehe Kapitel „Tür öffnen und schliessen“).
- Packen Sie die Zubehörteile aus.
- Prüfen Sie die Waschmaschine und die Zubehörteile auf mögliche Beschädigungen.
 - Wenn Sie Verformungen oder Beschädigungen an Waschmaschine oder Zubehör feststellen, verwenden Sie die Waschmaschine nicht.
 - Wenden Sie sich an den Service („siehe Kapitel „Service“).
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umgehend, damit Kinder nicht damit spielen können.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltgerecht.
- Transportieren Sie die Waschmaschine an den Aufstellungsort (siehe Kapitel „Transport“ und „Aufstellungsort“).
- Entfernen Sie die Transportsicherung (siehe Kapitel „Transportsicherung“).

9. Stellen Sie die Waschmaschine auf und richten Sie sie aus (siehe Kapitel „Waschmaschine aufstellen“).
10. Schliessen Sie die Waschmaschine an (siehe Kapitel „Waschmaschine anschliessen“).

Aufstellungsort

⚠️ WARNUNG!

Brandgefahr!

Wenn die Belüftung der Waschmaschine eingeschränkt wird, kann sich ein Wärmestau mit Brandfolge bilden.

- Beachten Sie bei der Aufstellung die Mindestabstände und Freiräume zu Wänden und anderen Gegenständen.
- Stellen Sie die Waschmaschine an einem gut belüfteten Ort auf.
- Stellen Sie die Waschmaschine nicht auf Teppichboden.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Falsche Aufstellung kann zu Beschädigungen der Waschmaschine führen, z. B. wenn der Boden uneben ist oder wenn Frostgefahr besteht.

- Stellen Sie die Waschmaschine an einem gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Ort auf.
- Stellen Sie die Waschmaschine an einem frostfreien Ort auf.
- Wählen Sie den Standort so, dass der Netzstecker während des Betriebs frei zugänglich ist.
- Wählen Sie den Standort so, dass kein Verlängerungskabel erforderlich ist.
- Stellen Sie die Waschmaschine nicht auf andere Geräte.

Mindestabstände und Freiräume

- Halten Sie nach hinten einen Freiraum von mindestens 3 cm ein.
- Halten Sie nach links und rechts einen Freiraum von mindestens 3 cm ein.

Transportsicherung

Auf der Rückseite der Waschmaschine befindet sich eine vierteilige Transportsicherung. Diese Transportsicherung verhindert, dass die Waschtrommel beim Transport hin- und herschlägt.

- Setzen Sie die Transportsicherung **8** vor jedem Transport ein.
- Entnehmen Sie die Transportsicherung vor der Inbetriebnahme.

Benötigtes Werkzeug

- Schraubenschlüssel, 10 mm

Transportsicherung entnehmen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn die Transportsicherung entnommen wurde, kann die Waschmaschine durch ruckartige Bewegungen intern beschädigt werden, z. B. an der Aufhängung der Waschtrommel.

- Wenn Sie die Waschmaschine ohne Transportsicherung ausrichten, vermeiden Sie ruckartige Bewegungen.

1. Schrauben Sie die vier Sechskantschrauben **12** gegen den Uhrzeigersinn heraus (siehe **Abb. C**).
2. Ziehen Sie die Sechskantschrauben heraus.
3. Ziehen Sie die vier Sicherungsbolzen **11** heraus.
4. Drücken Sie in die vier Löcher jeweils eine Abdeckkappe **2**.
5. Verwahren Sie die Sechskantschrauben und die Sicherungsbolzen so, dass Sie für einen zukünftigen Transport zur Verfügung stehen.

Transportsicherung einsetzen

1. Ziehen Sie die vier Abdeckkappen **2** heraus.
2. Um die Aufnahme der Sicherungsbolzen **11** auszurichten, schrauben Sie eine Sechskantschraube **12** für drei bis vier Umdrehungen im Uhrzeigersinn in eines der vier Löcher hinein.
3. Stecken Sie zwei Sicherungsbolzen in gegenüberliegende Löcher hinein. Richten Sie die Aufnahme dazu ggf. aus.
4. Schrauben Sie die Sechskantschraube wieder heraus.
5. Stecken Sie die beiden restlichen Sicherungsbolzen in die freien Löcher hinein.
6. Schrauben Sie die vier Sechskantschrauben hinein und ziehen Sie sie handfest an. Üben Sie dabei keine übermässige Kraft aus.

Waschmaschine aufstellen

Benötigtes Werkzeug

- 1 Wasserwaage
- Stellen Sie die Waschmaschine an einem Ort auf, an dem eine Wasserversorgung, ein Wasserablauf sowie eine vorschriftsmässig installierte Steckdose vorhanden sind (siehe Kapitel „Aufstellungsort“).

Waschmaschine ausrichten

Für eine einwandfreie Funktion und minimale Geräuschemission ist eine waagerechte Ausrichtung der Waschmaschine erforderlich. Der Neigungswinkel der Waschmaschine darf nicht mehr als 2° betragen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn die Waschmaschine nicht korrekt ausgerichtet wird, sind erhöhter Verschleiss und Beschädigungen an der Waschmaschine möglich.

- Wenn Sie die Waschmaschine nicht selbst ausrichten können, wenden Sie sich an einen Fachmann, z. B. bei Bodenunebenheiten.
1. Legen Sie eine Wasserwaage auf die Waschmaschine.
 2. Verdrehen Sie die Wasserwaage horizontal um 90° und beobachten Sie die Anzeige.
 3. Wenn die Wasserwaage keine waagerechte Ausrichtung anzeigt, stellen Sie die vier Stellfüsse **13** ein.
 - Drehen Sie die Stellfüsse für eine höhere Ausrichtung gegen den Uhrzeigersinn bis zu maximal 5 mm heraus (siehe **Abb. D**).
 - Stellen Sie alle vier Stellfüsse so ein, dass die Wasserwaage beim Verdrehen eine waagerechte Ausrichtung anzeigt und alle Stellfüsse fest auf dem Boden sitzen.
 - Prüfen Sie durch leichtes Hin- und Herbewegen der Waschmaschine, dass sie nicht wackelt und an allen vier Ecken fest auf dem Boden sitzt.
 4. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, wenn die Waschmaschine nicht waagerecht steht oder wenn sie sich beim Öffnen der Tür bewegt.

Sie haben die Waschmaschine erfolgreich aufgestellt.

Waschmaschine anschliessen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Eine falsch angeschlossene Waschmaschine kann zu Beschädigungen der Waschmaschine führen.

- Wenn Sie keine Erfahrung im Anschluss von Waschmaschinen besitzen, wenden Sie sich an einen Fachmann.

Hinweise zu den Wasserschläuchen

- Üben Sie beim Anziehen der Anschlüsse keine übermässige Kraft aus.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Ein falsch verwendeter Zu- bzw. Ablaufschlauch kann die Waschmaschine beschädigen oder zum Auslaufen von Wasser bzw. Waschlauge führen.

- Ersetzen Sie den Zu- bzw. Ablaufschlauch bei Beschädigungen nur durch einen Zu- bzw. Ablaufschlauch des gleichen Typs.
- Verdrehen, knicken und verengen Sie den Zu- bzw. Ablaufschlauch nicht.
- Verwenden Sie keine gebrauchten Zu- oder Ablaufschläuche.
- Wenn der Zu- bzw. Ablaufschlauch zu kurz ist, wenden Sie sich für einen längeren Zu- bzw. Ablaufschlauch an einen Fachmann.

Zulaufschlauch anschliessen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Falsche Installation der Waschmaschine an die Wasserversorgung kann die Waschmaschine beschädigen.

- Schliessen Sie die Waschmaschine nur an eine Kaltwasser-Leitungsversorgung an.
- Informieren Sie sich bei Ihrem Stadt- bzw. Wasserwerk nach dem Wasserdruck ihrer Wasserversorgung.
- Schliessen Sie die Waschmaschine nur an eine Wasserversorgung mit einem Wasserdruck zwischen 0,1 Mpa und 1,0 Mpa (1,0 bis 10,0 bar) an.

- Verwenden Sie bei höherem Wasserdruck einen Druckminderer.



Der Zulaufschlauch ist mit einem Wasserstopp ausgestattet, um grosse Wasserschäden bei Beschädigungen des Zulaufschlauchs zu verhindern.

1. Prüfen Sie, ob der Wasserhahn mit einem Aussen-
gewinde $\frac{3}{4}$ " ausgestattet ist.
 - Wenn der Wasserhahn nicht mit einem Aussen-
gewinde $\frac{3}{4}$ " ausgestattet ist, wenden Sie sich für
einen passenden Adapter an einen Fachmann.
2. Schrauben Sie den Wasserstopp **3** des Zulauf-
schlauchs **5** auf den Wasserhahn und ziehen Sie
ihn handfest an (siehe **Abb. E**).
3. Um den Wasserstopp auszuspülen, halten Sie das
andere Ende des Zulaufschlauchs in einen Eimer
und öffnen Sie den Wasserhahn.
4. Lassen Sie das Wasser so lange fließen, bis es ohne
Verfärbungen aus dem Zulaufschlauch austritt
(siehe **Abb. O**, oben links).
5. Schrauben Sie den Zulaufanschluss **4** im Uhrzei-
gersinn auf den Wasseranschluss **14** und ziehen
Sie ihn handfest an (siehe **Abb. F**).
6. Halten Sie einen Putzlappen bereit.
7. Öffnen Sie unter stetiger Beobachtung der An-
schlüsse des Ablaufschlauchs langsam den
Wasserhahn.
 - Wenn Wasser aus den Anschlüssen tritt,
schliessen Sie sofort den Wasserhahn.
 - Nehmen das Wasser mit dem Putzlappen auf.
 - Ziehen Sie alle Anschlüsse etwas fester an
und wiederholen Sie diesen Schritt, bis bei
geöffnetem Wasserhahn kein Wasser aus den
Anschlüssen tritt.
8. Schliessen Sie den Wasserhahn.

Ablaufschlauch anschliessen

⚠️ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Abhängig von der Waschtemperatur wird die
Waschlauge bis zu 90 °C heiss. Bei Kontakt
mit heisser Waschlauge sind Verbrennungen
2. Grades möglich. Wenn der Ablaufschlauch
falsch montiert wurde, kann heisse Waschlauge
auslaufen oder versprüht werden und Sie
verletzen.

- Wenn Sie den Ablaufschlauch am Ausguss-
oder Badewannenrand befestigt haben,
verwenden sie Ausguss oder Badewanne
während des Betriebs der Waschmaschine
nicht.
- Wenn Waschlauge abgepumpt wird oder
aus der Waschmaschine austritt, vermeiden
Sie Hautkontakt.
- Montieren Sie den Ablaufschlauch so am
Waschbecken, Ausguss oder an der Bade-
wanne, dass er nicht durch den beim Ab-
pumpen entstehenden Rückstoss wegrut-
schen kann.
- Montieren Sie den Ablaufschlauch nur an
Waschbecken und Ausgüssen mit ausrei-
chendem Querschnitt der Abflussleitung,
sodass das Waschbecken bzw. der Ausguss
nicht überlaufen kann. Wenden Sie sich im
Zweifelsfall an einen Fachmann.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Falsche Installation des Ablaufschlauchs kann
die Waschmaschine beschädigen.

- Verlängern Sie den Ablaufschlauch nicht.
 - Stellen Sie die Waschmaschine so auf, dass
sich der Bogen des Ablaufschlauchs min-
destens 65 cm und höchstens 100 cm über
dem Boden befindet.
 - Prüfen Sie vor jeder Verwendung der
Waschmaschine, dass sich der Ablauf-
schlauch korrekt befestigt über dem Ablauf
befindet.
 - Montieren Sie den Ablaufschlauch so, dass
das Schlauchende nicht in das abgepumpte
Wasser eintaucht.
 - Wenn Sie bei einem Fachmann einen längeren
Ablaufschlauch erwerben, muss der Durchmesser
dem des Originalschlauchs entsprechen.
 - Beachten Sie die maximal zulässige Länge von
150 cm für den Ablaufschlauch.
1. Nehmen Sie den Ablaufschlauch aus den Halteclips
heraus.
 2. Biegen Sie die Laschen des Schlauchhalters **6**
auf und stecken Sie den Ablaufschlauch in den
Schlauchhalter (siehe **Abb. G**).
 3. Befestigen Sie den Ablaufschlauch so über einem
Abfluss, dass sich die Unterkante des Schlauch-
halters mindesten 65 cm und höchstens 100 cm
über dem Fussboden befindet.

- Schrauben Sie den Schlauchhalter an eine Wand oder hängen Sie ihn über einen Beckenrand.
- Wenn Sie den Schlauchhalter über einen Beckenrand hängen, sichern Sie ihn gegen Abrutschen, z. B. mit einem stabilen Band (siehe **Abb. H**).

Spannungsversorgung anschliessen

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Falsche Installation der Waschmaschine an die Spannungsversorgung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schliessen Sie die Waschmaschine nur an eine ordnungsgemäss installierte Steckdose mit einer Netzspannung von 230 V ~ 50 Hz an.
- Verlegen Sie die Netzanschlussleitung so, dass sie nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie die Netzanschlussleitung nicht und legen Sie sie nicht über scharfe Kanten.
- Schliessen Sie die Waschmaschine nicht an einer Mehrfachsteckdose oder Kabelverlängerung an.
- Betreiben Sie die Waschmaschine nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.
- Schliessen Sie die Waschmaschine nur für die Verwendung in Innenräumen an.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäss installierte Steckdose.
- Wenn Sie die Waschmaschine nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Test und Grundreinigung

⚠️ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Abhängig von der Waschtemperatur wird die Waschlauge bis zu 90 °C heiss. Bei Kontakt mit heisser Waschlauge sind Verbrennungen 2. Grades möglich.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit der abgepumpten Waschlauge.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Durch fertigungsbedingte Verschmutzungen in der Waschmaschine kann Ihre Wäsche verunreinigt oder verfärbt werden.

- Führen Sie vor dem ersten Waschen von Wäsche einen Reinigungswaschgang ohne Wäsche durch.

1. Halten Sie einen Putzlappen bereit.
2. Reinigen Sie die Waschmaschine von innen (siehe Kapitel „Waschmaschine innen reinigen“).
3. Beobachten Sie ab dem Start des Waschprogramms die Anschlüsse und prüfen Sie, ob Wasser an den Anschlüssen austritt (Sichtprüfung).
 - Wenn Wasser aus den Anschlüssen austritt, stoppen Sie das Waschprogramm durch langes Gedrückthalten der Ein-/Austaste **35** (siehe Kapitel „Vorzeitiges Ausschalten (Notstopp)“).
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Schliessen Sie den Wasserhahn.
 - Nehmen Sie das Wasser mit dem Putzlappen auf.
 - Lassen Sie die Anschlüsse von einem Fachmann prüfen.
4. Beobachten Sie den Ablauf, wenn die Waschmaschine die Waschlauge abpumpt und prüfen Sie, dass kein Wasser überläuft oder spritzt.
 - Wenn Wasser überläuft oder spritzt, stoppen Sie das Waschprogramm (siehe Kapitel „Waschprogramm unterbrechen“).
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Schliessen Sie den Wasserhahn.
 - Nehmen Sie das Wasser mit dem Putzlappen auf.
 - Lassen Sie den Ablauf von einem Fachmann prüfen.
5. Wenn das Waschprogramm beendet ist, drücken Sie zum Ausschalten der Waschmaschine die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
7. Schliessen Sie den Wasserhahn.

Sie haben die Waschmaschine erfolgreich angeschlossen. Die Waschmaschine ist betriebsbereit.

Bedienung

Tür öffnen und schliessen

⚠️ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Abhängig von der Waschtemperatur wird die Waschlauge bis zu 90 °C heiss. Bei Kontakt mit heisser Waschlauge sind Verbrennungen 2. Grades möglich.

- Vergewissern Sie sich beim manuellen Öffnen der Tür, dass sich keine Waschlauge in der Waschmaschine befindet, die aus der Tür auslaufen könnte.
- Öffnen Sie die Tür niemals gewaltsam.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Durch falsches Öffnen der Tür kann die Waschmaschine beschädigt werden.

- Öffnen Sie die Tür nicht, wenn auf der Anzeigetafel das Schloss-Symbol angezeigt wird.

Die Tür wird vor und während eines laufenden Waschprogramms automatisch verriegelt. Auf der Anzeigetafel erscheint ein Schloss-Symbol. Nach Beendigung des Waschprogramms wird die Verriegelung nach kurzer Verzögerung automatisch entriegelt.

Tür öffnen

- Wenn das Schloss-Symbol **21** erloschen ist, betätigen Sie den Türgriff und schwenken Sie die Tür nach vorne.



Wenn sich die Tür nach einem Stromausfall nicht öffnen lässt, entriegeln Sie die Tür manuell (siehe Kapitel „Tür manuell entriegeln“).

Tür schliessen

1. Zum Schliessen der Tür schwenken Sie die Tür am Griff zur Waschmaschine.
2. Drücken Sie die Tür leicht an, bis sie hör- und fühlbar einrastet.

Tür manuell entriegeln

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Halten Sie einen Putzlappen bereit.
3. Prüfen Sie, dass der Wasserstand nicht über der Unterkante der Türöffnung liegt. Schauen Sie dazu durch das Türglas.

- Wenn der Wasserstand zu hoch ist, lassen Sie das Wasser durch den Ablaufschlauch in einen Behälter fließen. Legen Sie dazu den Ablaufschlauch so, dass er sich unterhalb der Türöffnung befindet (siehe **Abb. 0**, oben links).

4. Entnehmen Sie die untere Gerätefront (siehe **Abb. 0**, oben rechts).
 - Greifen Sie an die hinteren seitlichen Kanten der Gerätefront.
 - Ziehen Sie die Kanten leicht nach aussen und gleichzeitig nach vorne, bis die Gerätefront entrastet.
 - Ziehen Sie die Gerätefront nach vorne heraus.
5. Ziehen Sie die Kunststoffzunge **36** so weit nach vorne, dass Sie sie greifen können (siehe **Abb. 0**, unten links).
6. Ziehen Sie die Kunststoffzunge nach unten und öffnen Sie die Tür.
7. Setzen Sie die Zunge zurück in die Halterung.
8. Setzen Sie die Gerätefront ein.
 - Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass die Haken auf der Rückseite der Gerätefront in die Schlitzte an der Waschmaschine gleiten.
 - Drücken Sie die Abdeckung dann so weit gegen die Waschmaschine, bis sie spür- und hörbar einrastet.

Waschmaschine mit Wäsche füllen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gegenstände, die sich in der Wäsche befinden, könnten beschädigt werden oder die Waschmaschine beschädigen.

- Entfernen Sie alle Gegenstände aus der Wäsche, z. B. Schlüssel, Münzen, USB-Sticks.



Um ein erneutes Waschen wegen verfluster Wäsche zu vermeiden, durchsuchen Sie die Wäsche sorgfältig nach Papiertaschentüchern.

- Prüfen Sie, dass sich keine Gegenstände oder Kleintiere in der Waschmaschine befinden.
- Füllen Sie Wäsche durch die Türöffnung in die Waschtrommel.
- Legen Sie die Wäscheteile so hinein, dass sie nicht miteinander verschlungen oder verknotet sind.
- Füllen Sie grosse und kleine Wäscheteile abwechselnd hinein.
- Füllen Sie grosse Wäschestücke nach und nach hinein, sodass sich kein festes Knäuel bildet.

- Füllen Sie die Waschtrommel nicht bis oben hin voll. Lassen Sie einen Freiraum von ca. ¼ der Höhe in der Waschtrommel.
- Beachten Sie das zulässige Füllgewicht für das entsprechende Waschprogramm (siehe Kapitel „Programmtabelle“ und „Wäsegewichte“).
- Füllen Sie mindestens 1 kg Wäsche ein.
- Beachten Sie das Kapitel „Hinweise zum Waschen“.

Bettdecken einfüllen

1. Stülpen Sie bei Bettdecken mit Daunenfüllung zuerst die Ecken nach innen.
2. Geben Sie zuerst die vier Ecken der Bettdecke in die Waschtrommel (siehe **Abb. N**).
3. Drücken Sie dann die restliche Decke leicht zusammen und geben Sie sie in die Waschtrommel.

Wasch- oder Bleichmittel einfüllen

- Verwenden Sie keine Handwaschmittel.
- Verwenden Sie für weisse Baumwollwäsche, für die Vorwäsche und für Waschprogramme mit Temperaturen ab 60 °C Pulverwaschmittel (siehe Kapitel „Hinweise zum Waschen“).
- Befolgen Sie für die Dosierung die Anweisungen auf der Verpackung des Waschmittelherstellers.
- Ziehen Sie die Waschmittelschublade **34** vor dem Einfüllen des Waschmittels vorsichtig bis zum Anschlag heraus.
- Entfernen Sie verschüttetes Waschmittel sofort mit einem feuchten, weichen Tuch.
- Schieben Sie die Waschmittelschublade nach dem Einfüllen vorsichtig bis zum Anschlag hinein.

Hinweise zum Waschmittel

- Verwenden Sie nur Waschmittel mit der Aufschrift „Für Waschmaschinen“ bzw. „Für Waschmaschinen und Handwäsche“.
- Verwenden Sie Vorwaschmittel nur für das Waschprogramm 7.
- Verwenden Sie Hauptwaschmittel ohne Bleichmittel und optische Aufheller für die Waschprogramme 1 bis 14.
- Verwenden Sie optional Weichspüler für die Waschprogramme 1 bis 14.
- Verwenden Sie Bleichmittel, wenn Sie das Programm „Spülen/Bleichen“ eingestellt haben, um Wäsche zu bleichen.
- Verwenden Sie optional Weichspüler, wenn Sie das Programm „Spülen/Bleichen“ eingestellt haben, um Wäsche zu spülen.

- Verwenden Sie für das Programm 7 bei einer Waschtrommeltemperatur von 90 °C für ein optimales Ergebnis ein Vollwaschmittel mit optischen Aufhellern.
- Verwenden Sie für das Programm 5 spezielles Waschmittel für Wolle.
- Verwenden Sie für empfindliche Textilien spezielles Feinwaschmittel, z. B. für Seide oder Viskose.

Waschmittel für die Vorwäsche

1. Entnehmen Sie ggf. die Bleichmittelkammer **1** aus der Vorwäschekammer **19**.
2. Füllen Sie Waschmittel in die Vorwäschekammer.

Waschmittel für die Hauptwäsche

- Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, setzen Sie die Dosierhilfe **7** in die Hauptwäschekammer **16** ein.
- Wenn Sie Pulverwaschmittel verwenden, entnehmen Sie die Dosierhilfe aus der Hauptwäschekammer und legen Sie sie beiseite.
- Füllen Sie das Waschmittel in die Hauptwäschekammer.

Weichspüler

1. Füllen Sie Weichspüler in die Weichspülerkammer **17**. Beachten Sie dabei die Markierung für die maximale Menge auf dem Dosierstab **18**.

Bleichmittel

- Verwenden Sie für Bunt-, Feinwäsche und Wolle milde Bleichmittel.
 - Für strapazierfähige weisse Wäsche verwenden Sie normales Bleichmittel.
1. Setzen Sie die Bleichmittelkammer **1** in die Vorwäschekammer **19** (siehe **Abb. J**).
 2. Füllen Sie das Bleichmittel in die Bleichmittelkammer. Beachten Sie dabei die Markierung für die maximale Menge auf dem Dosierstab in der Bleichmittelkammer.

Waschmaschine ein- und ausschalten

Waschmaschine einschalten

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Es ertönt ein Signalton und auf der Anzeigetafel werden die aktuell eingestellten Werte und Symbole angezeigt.
- Zum Einschalten der Waschmaschine bei eingestecktem Stecker drücken Sie kurz die Ein-/Aus-taste **35**. Die Kontrollleuchte in der Start-/Pause-Taste **25** blinkt grün.

Waschmaschine ausschalten

Nachdem ein Waschprogramm beendet wurde, erscheint auf der Anzeigetafel „END“. Mit kurzer Verzögerung erlischt das Schloss-Symbol.

- Zum Ausschalten der Waschmaschine drücken Sie die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schliessen Sie den Wasserhahn.

Nach 30 Minuten ohne Verwendung schaltet sich die Waschmaschine automatisch aus.

Vorzeitiges Ausschalten (Notstopp)

- Zum vorzeitigen Ausschalten während des Waschprogramms drücken Sie die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.

Die Waschmaschine wird ausgeschaltet und das Waschprogramm ist beendet. Die Kontrollleuchte erlischt.

- Bevor Sie die Tür öffnen, stellen Sie das Waschprogramm „Nur Abpumpen“ ein (siehe Kapitel „Waschprogramm einstellen“).
- Drücken Sie die Start-/Pause-Taste **25**.

Anzeigetafel ablesen

- Wenn die Waschmaschine eingeschaltet wird, werden die aktuell eingestellten Werte und Symbole angezeigt.
- Wird der Wahlschalter eingestellt, wird für 2 Sekunden die Waschtemperatur des Programms und anschliessend die Waschkdauer in Minuten angezeigt.
- Lesen Sie an der Werteanzeige **23** die Waschtemperatur, Waschkdauer und Schleuderdrehzahl ab. Die Standardanzeige ist die Waschkdauer.
 - Um die Waschtemperatur anzuzeigen, drücken Sie kurz die Temperaturtaste **26**.
 - Um die Schleuderdrehzahl anzuzeigen, drücken Sie kurz die Schleudertaste **32**.

Symbole der Werteanzeige

Symbol	Bedeutung
00:00	Anzeigewert: Standardanzeige ist die Anzeige der Waschkdauer.
	Die Waschtemperatur wird als Anzeigewert angezeigt.
	Die Schleuderdrehzahl wird als Anzeigewert angezeigt.
	Die gewählten Einstellungen werden berechnet. Wenn das Symbol erlischt, wird die neu berechnete Waschkdauer als Anzeigewert angezeigt.

- Lesen Sie an der Symbolanzeige **22** die aktuell eingestellten Programmschritte und Funktionen ab (siehe Kapitel „Symbole der Symbolanzeige“).
- Lesen Sie die gewählten Zusatzoptionen in der Optionsanzeige **20** ab (siehe Kapitel „Zusatzfunktionen einstellen“).

Symbole der Symbolanzeige

Symbol	Bedeutung
	Hauptwäsche
	Spülen
	Schleudern
	Abpumpen
	Zeitvorwahl aktiv

Schloss-Symbol

Symbol	Bedeutung
	Die Tür ist verriegelt. Ein Öffnen der Tür ist nur möglich, wenn das Symbol erloschen ist.

Waschprogramm einstellen

1. Wählen Sie das richtige Waschprogramm für Ihre Wäsche aus (siehe Kapitel „Programmtabelle“).
2. Um das Waschprogramm einzustellen, drehen Sie den Wahlschalter **24** auf die Nummer, die dem Waschprogramm entspricht.

Die Dauer des Waschprogramms wird an der Werteanzeige **23** angezeigt.

Die Einstellung für die Waschtemperatur und die Schleuderdrehzahl erfolgt automatisch.



Stellen Sie die Waschtemperatur und die Schleuderdrehzahl bei Bedarf individuell auf Ihre Wäsche ein.

Individuelle Einstellung

- Um die Waschtemperatur schrittweise zu verringern, drücken Sie die Temperaturtaste **26** so oft, bis die gewünschte Temperatur auf der Werteanzeige **23** angezeigt wird. Beachten Sie, dass die vorgegebenen Schritte abhängig vom Waschprogramm sind.

Bei bestimmten Waschprogrammen kann das Aufheizen des Waschwassers abgestellt werden. Dann wird auf der Werteanzeige „OFF“ angezeigt.

Wenn Sie das Waschprogramm 8 verwenden, ist auch ein Erhöhen der Waschtemperatur auf bis 90 °C möglich.

- Um die Schleuderdrehzahl schrittweise zu verringern, drücken Sie die Schleudertaste **32** so oft, bis die gewünschte Schleuderdrehzahl auf der Werteanzeige angezeigt wird. Beachten Sie, dass die vorgegebenen Schritte abhängig vom Waschprogramm sind.

Bei bestimmten Waschprogrammen kann das Schleudern ausgeschaltet werden. Dann wird auf der Werteanzeige „OFF“ angezeigt.

Waschprogramm starten

- Zum Starten des Waschprogramms drücken Sie die Start-/Pause-Taste **25**.

Die Kontrollleuchte in der Start-/Pause-Taste leuchtet stetig und das Schloss-Symbol wird angezeigt.

Waschprogramm wechseln

1. Um das Waschprogramm während eines Waschvorgangs zu wechseln, drücken Sie die Start-/Pause-Taste **25**.
Die Kontrollleuchte blinkt orange.
2. Um ein anderes Waschprogramm einzustellen, drehen Sie den Wahlschalter **24** auf die entsprechende Nummer.
3. Drücken Sie zum Starten des neu eingestellten Waschprogramms die Start-/Pause-Taste **25**.

Waschprogramm beenden

Alle Waschprogramme werden automatisch beendet. Nachdem das Waschprogramm beendet wurde, erscheint auf der Anzeigetafel „END“.

1. Wenn das Schloss-Symbol **21** erloschen ist, betätigen Sie den Türgriff und schwenken Sie die Tür nach vorne.
2. Zum Ausschalten der Waschmaschine drücken Sie die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
4. Schliessen Sie den Wasserhahn.

Waschprogramm vorzeitig beenden

⚠ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Abhängig von der Waschtemperatur wird die Waschlauge bis zu 90 °C heiss. Bei Kontakt mit heisser Waschlauge sind Verbrennungen 2. Grades möglich.

- Öffnen Sie die Tür niemals gewaltsam.
1. Um das Waschprogramm vorzeitig zu beenden, drücken Sie die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.
Die Waschmaschine wird ausgeschaltet und das Waschprogramm ist beendet. Die Kontrollleuchte erlischt.
 2. Bevor Sie die Tür öffnen, stellen Sie das Waschprogramm „Nur Abpumpen“ ein (siehe Kapitel „Programmtabelle“).
 3. Drücken Sie die Start-/Pause-Taste **25**.
 4. Nachdem das Abpumpen beendet ist und das Schloss-Symbol **21** erloschen ist, öffnen Sie die Tür.
 5. Zum Ausschalten der Waschmaschine drücken Sie die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.
 6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 7. Schliessen Sie den Wasserhahn.

Waschprogramm unterbrechen

- Wenn Sie Wäsche in ein gerade gestartetes Waschprogramm nachfüllen möchten, unterbrechen Sie das Waschprogramm.
- Zum Unterbrechen des Waschprogramms drücken Sie kurz die Start-/Pause-Taste **25**.
Das Waschprogramm wird angehalten. Das Schloss-Symbol erlischt mit kurzer Verzögerung. Wird das Waschprogramm nicht angehalten, ist es bereits so weit fortgeschritten, dass sich Wasser in der Maschine befindet. Dann steht diese Funktion nicht zur Verfügung.
- Öffnen Sie die Tür und füllen Sie die Wäsche ein.
- Schliessen Sie die Tür.
- Zur Fortführung des Waschprogramms drücken Sie kurz die Start-/Pause-Taste.

Auto-Wash-Funktion

Die Auto-Wash-Funktion ist ein Schnellwahlprogramm für unempfindliche Baumwoll- und Synthetikwäsche. Die Auto-Wash-Funktion kann ohne vorheriges Einschalten der Waschmaschine verwendet werden, sofern der Netzstecker eingesteckt ist.

Die Waschtemperatur beträgt 30 °C und die Schleuderdrehzahl 1200 1/min. Diese Werte können nicht verändert werden.

- Zum Starten der Auto-Wash-Funktion drücken Sie die Auto-Wash-Taste **33** für 2 Sekunden.
Wenn die Auto-Wash-Funktion nicht startet, ist bereits ein anderes Programm eingestellt.
- Drücken Sie zum Löschen des eingestellten Waschprogramms die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.
- Drücken Sie die Ein-/Austaste erneut.
- Drücken Sie die Auto-Wash-Taste **33** für 2 Sekunden.

Zeitvorwahl einstellen

1. Damit das eingestellte Waschprogramm automatisch zu einem späteren Zeitpunkt startet, drücken Sie die Zeittaste **31** so oft, bis die gewünschte Zeitvorwahl auf der Anzeigetafel erscheint.
2. Zum Starten der Zeitvorwahl drücken Sie die Taste Start-/Pause-Taste **25**.

Auf der Anzeigetafel wird die verbleibende Zeit bis zum Start des Waschprogramms angezeigt. Sobald das Waschprogramm automatisch gestartet wurde, wird die verbleibende Waschkdauer angezeigt.

Zusatzfunktionen einstellen



Die Zusatzfunktionen sind nicht für alle Waschprogramme geeignet. Wenn Sie eine ungeeignete Funktion einstellen, blinkt die Kontrollleuchte.

- Wenn beim Einstellen einer Zusatzfunktion die Kontrollleuchte in der Start-/Pause-Taste **25** blinkt, stellen Sie ein anderes Waschprogramm ein oder verzichten Sie auf die Zusatzfunktion.



Sie können nicht alle Zusatzfunktionen kombinieren. Wenn Sie Zusatzfunktionen einstellen, die nicht kombiniert werden können, blinkt die Kontrollleuchte und ein dreifaches Warnsignal ertönt. Es wird die zuletzt gewählte Zusatzfunktion eingestellt.

Symbole der Zusatzfunktionen

Symbol	Zusatzfunktion	
	Schnell	
	Schneller beenden	
	Anti-Flecken	
Optionen		Lebensmittel, z. B. Getränkeflecken und Speisereste
		Arbeit, z. B. Fett- oder Tintenflecken
		Outdoor, z. B. Schlamm- oder Grasflecken

Zusatzfunktion „Schnell“

In der Zusatzfunktion „Schnell“ stehen drei Waschzeiten zur Auswahl (9, 30 und 60 Minuten). Für 60 Minuten wird in der Funktionsanzeige „1h“ angezeigt.

- Um Wäsche 30 bzw. 60 Minuten zu waschen, drücken Sie die Schnellstaste **28** so oft, bis die gewünschte Waschkdauer in der Optionsanzeige **20** angezeigt wird.
- Stellen Sie für wenig verschmutzte Baumwoll- und Synthetikwäsche 30 Minuten ein.
- Stellen Sie für normal verschmutzte, widerstandsfähige Baumwollwäsche 60 Minuten ein.
- Stellen Sie für gemischte, normal verschmutzte Baumwoll- und Synthetikwäsche 60 Minuten und eine Waschtemperatur von 40 °C ein (siehe Kapitel „Individuelle Einstellung“).
- Um Wäsche aufzufrischen, drücken Sie die Schnellstaste **28** so oft, bis in der Funktionsanzeige „9“ angezeigt wird.
- Füllen Sie Weichspüler ein (siehe Kapitel „Weichspüler“).
- Verwenden Sie kein Waschmittel.

Zusatzfunktion „Schneller beenden“

Mit der Zusatzfunktion „Schneller beenden“ wird die Waschkdauer automatisch verkürzt. Um wie viele Minuten die Waschkdauer verkürzt wird, hängt vom Waschprogramm und von der bisherigen Waschkdauer ab. Die Waschqualität wird dabei eingeschränkt.

- Um die Waschkdauer zu verkürzen, drücken Sie die Schneller-beenden-Taste **29**.

Zusatzfunktion „Anti-Flecken“

Mit der Zusatzfunktion „Anti-Flecken“ wird die Waschkdauer für eine intensivere Reinigung automatisch verlängert. Um wie viele Minuten die Waschkdauer verlängert wird, hängt vom Waschprogramm und von der eingestellten Option ab (siehe Kapitel „Symbole der Zusatzfunktionen“).

- Um eine Option der Funktion „Anti-Flecken“ einzustellen, drücken Sie die Anti-Flecken-Taste **30** so oft, bis das entsprechende Symbol auf der Optionsanzeige **20** erscheint.

Hinweise zum Waschen

Wäschegewichte

- Beachten Sie beim Füllen der Waschmaschine die folgenden gerundeten Gewichtsangaben.
- Wiegen Sie im Zweifel die Wäschestücke, damit Sie das Füllgewicht ermitteln können.
- Beachten Sie das unterschiedliche Stoffdicken und Konfektionsgrößen bei gleichartigen Wäschestücken das Gewicht beeinflussen.

1 Kissenbezug:	150 bis 200 Gramm
1 Handtuch:	150 bis 200 Gramm
1 T-Shirt:	150 bis 250 Gramm
1 Betttuch:	400 bis 500 Gramm
1 Tischdecke:	400 bis 500 Gramm
1 Jeans:	600 bis 1000 Gramm
1 Bademantel:	900 bis 1200 Gramm

Wäsche sortieren und vorbereiten

- Beachten Sie die ggf. an den Wäschestücken angebrachten Waschinweise.
- Sortieren Sie Ihre Wäsche hinsichtlich
 - der Gewebeart,
 - des Verschmutzungsgrads und
 - bunter und weisser Wäsche.
- Ziehen Sie empfindliche Wäschestücke auf links, sodass die Innenseite nach aussen zeigt.

Hinweise zum Waschmittel

- Verwenden Sie für optimale Waschergebnisse mit den Waschprogrammen 1 (Sport), 2 (Dunkles), 4 (Feine Wäsche), 5 (Wolle) und 6 (Bettdecken) Flüssigwaschmittel.
- Füllen Sie für ein optimales Waschergebnis mit Waschprogramm 1 (Sport) nur die Hälfte der maximalen Füllmenge ein (siehe Kapitel „Programmtabelle“).

Reinigung und Pflege

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Falsche Reinigung der Waschmaschine kann zu Beschädigungen der Waschmaschine führen.

- Verwenden Sie zum Reinigen der Waschmaschine keine ätzenden, scheuernden, lösemittel- oder säurehaltigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches Tuch.
- Reinigen Sie die Waschmaschine niemals mit fliessendem Wasser oder Dampf.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine rauen, spitzen, scharfen oder kantigen Gegenstände.

Geräteoberflächen reinigen

1. Zum Ausschalten der Waschmaschine drücken Sie die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Schliessen Sie den Wasserhahn.
4. Prüfen Sie, dass sich keine Gegenstände im Bereich der Gummidichtung verfangen haben.
5. Bei Verschmutzungen wischen Sie die Aussenwände, die Rückseite, die Tür, das Türglas und die Gummidichtung der Tür mit einem feuchten Tuch ab.
6. Wischen Sie alle Teile trocken.

Waschmittelschublade reinigen

1. Zum Ausschalten der Waschmaschine drücken Sie die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Schliessen Sie den Wasserhahn.
4. Wischen Sie die Waschmittelschublade aussen und innen mit einem feuchten Tuch ab.
5. Wischen Sie die Waschmittelschublade trocken.
6. Schieben Sie die Waschmittelschublade wieder in die Führung hinein.

Waschmaschine innen reinigen

Für die Reinigung von innen ist die Waschmaschine mit einer Selbstreinigungsfunktion ausgestattet.

- Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion nach 40 Waschgängen.
- 1. Füllen Sie 10 % der empfohlenen Menge Waschmittel für eine Normalwäsche in den Waschmittelschublade (siehe Kapitel „Wasch- oder Bleichmittel einfüllen“).

2. Füllen Sie keine Wäsche in die Waschtrommel.
3. Öffnen Sie den Wasserhahn.
4. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
5. Drücken Sie zum Einstellen und Starten der Selbstreinigungsfunktion gleichzeitig die Zeittaste **31** und die Anti-Flecken-Taste **30**.

Pumpenvorkammer reinigen

- Reinigen Sie die Pumpenvorkammer mindestens einmal im Jahr.
1. Zum Ausschalten der Waschmaschine drücken Sie die Ein-/Austaste **35** für 3 Sekunden.
 2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 3. Schliessen Sie den Wasserhahn.
 4. Halten Sie einen Putzlappen bereit.
 5. Entnehmen Sie die untere Gerätefront (siehe **Abb. O**, oben rechts).
 - Greifen Sie an die hinteren, seitlichen Kanten der Gerätefront.
 - Ziehen Sie die Kanten leicht nach aussen und gleichzeitig nach vorne, bis die Gerätefront entrastet.
 - Ziehen Sie die Gerätefront nach vorne heraus.
 6. Schrauben Sie die Kappe der Pumpenvorkammer gegen den Uhrzeigersinn heraus (siehe **Abb. M**).
 7. Wischen Sie die Vorkammer, die Kappe und den Schraubverschluss mit einem feuchten Tuch ab.
 8. Wischen Sie alle Teile trocken.
 9. Schrauben Sie die Kappe der Pumpenvorkammer im Uhrzeigersinn hinein.
 10. Setzen Sie die Gerätefront ein.
 - Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass die Haken auf der Rückseite der Gerätefront in die Schlitz an der Waschmaschine gleiten.
 - Drücken Sie die Abdeckung dann so weit gegen die Waschmaschine, bis sie spür- und hörbar einrastet.

Schläuche prüfen

- Prüfen Sie mindestens einmal im Jahr, dass der Zu- und der Ablaufschlauch nicht beschädigt, verformt oder rissig sind.
- Tauschen Sie einen beschädigten, verformten oder rissigen Schlauch gegen einen Schlauch gleichen Typs. Wenden Sie sich dazu an einen Fachmann.

Technische Daten

Modell:	WMA 71400 (CH)
Artikelnummer:	90077
Versorgungsspannung:	220-240 V ~ 50Hz
Maximale Leistungsaufnahme:	1850 W
Maximale Stromaufnahme:	10 A
Schutzklasse:	IPX4
Betriebsgrenzen Wasserdruck:	0,1 bis 1 MPa (1 bis 10 bar)
Gewicht:	67 kg
Abmessungen (B x H x T):	59,5 x 85 x 54 cm
Volumen (Waschtrommel):	52 l
Minimale Füllmenge:	1 kg
Maximale Füllmenge:*	7 kg
Maximale Schleuderdrehzahl:	1400 1/min

* Die tatsächliche Füllmenge ist abhängig vom Waschprogramm.

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann an der in der Garantiekarte (am Ende dieser Anleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte die Waschmaschine einmal nicht mehr verwendet werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Produktdatenblatt gem. (EU) 1060/2010

Hersteller:	Indesit Company Österreich GmbH
Modellbezeichnung:	Aliomatic WMA 71400 (CH)
Nennkapazität Baumwolle:	7,0 kg
Energieeffizienzklasse ¹ :	A+++
Jährlicher Energieverbrauch ² :	174 kWh/Jahr
Energieverbrauch Standardprogramm 60 °C Baumwolle mit voller Füllung ³ :	0,940 kWh/h
Energieverbrauch Standardprogramm 60 °C Baumwolle mit halber Füllung ³ :	0,635 kWh/h
Energieverbrauch Standardprogramm 40 °C Baumwolle mit halber Füllung ³ :	0,985 kWh/h
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,5 W
Leistungsaufnahme im unausgeschaltetem Zustand:	8 W
Jährlicher Wasserverbrauch ⁴ :	10840 l
Schleuderkategorie ⁵ :	B
Maximale Schleuderdrehzahl ⁶ :	1400 1/min
Restfeuchte ⁷ :	53 %
Programmdauer Standardprogramm 60 °C Baumwolle mit voller Füllung:	160 min
Programmdauer Standardprogramm 60 °C Baumwolle mit halber Füllung:	140 min
Programmdauer Standardprogramm 40 °C Baumwolle mit halber Füllung:	130 min
Dauer des unausgeschalteten Zustands nach Programmende:	30 min
Luftschallemissionen Waschen ⁸ :	53 dB(A) re 1pW
Luftschallemissionen Schleudern ⁸ :	79 dB(A) re 1pW
Einbaugerät:	nein

- 1) A+++ (höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz).
- 2) Die Angaben beziehen sich auf die Standardprogramme „Baumwolle“ mit halber bzw. voller Füllung und einer Waschtemperatur von 60 °C sowie „Baumwolle“ mit halber Füllung und einer Waschtemperatur von 40 °C. Diese Programme eignen sich für normal verschmutzte Wäsche und sind die effizientesten Programme in Bezug auf den kombinierten Energie-Wasser-Verbrauch.
- 3) Angabe auf Grundlage von 220 Waschzyklen für Baumwollprogramme bei einer Waschtemperatur von 40 bzw. 60 °C sowie halber bzw. voller Füllung und dem Energieverbrauch der Waschprogramme mit geringer Leistungsaufnahme. Die tatsächliche Leistungsaufnahme hängt von der Art der Verwendung der Waschmaschine ab.
- 4) Angabe auf Grundlage von 220 Waschzyklen für Baumwollprogramme bei einer Waschtemperatur von 40 bzw. 60 °C sowie halber bzw. voller Füllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Verwendung der Waschmaschine ab.
- 5) A (höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz).
- 6) Standardprogramme „Baumwolle“ mit halber bzw. voller Füllung und einer Waschtemperatur von 60 °C sowie „Baumwolle“ mit halber Füllung und einer Waschtemperatur von 40 °C. Es wird jeweils der geringere Wert angegeben.
- 7) Standardprogramme „Baumwolle“ mit halber bzw. voller Füllung und einer Waschtemperatur von 60 °C sowie „Baumwolle“ mit halber Füllung und einer Waschtemperatur von 40 °C. Es wird jeweils der höhere Wert angegeben.
- 8) Gemessen beim Standardprogramm „Baumwolle“ mit einer Waschtemperatur von 60 °C unter Vollast.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Die Waschmaschine lässt sich nicht einschalten.	Die Steckdose hat keinen Strom.	Prüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschliessen.
	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Kontrollieren Sie den festen Sitz des Netzsteckers.
Das Waschprogramm startet beim Drücken auf die Start-/Pause-Taste nicht.	Die Waschmaschine ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie die Waschmaschine mit der Ein-/Austaste 35 ein.
	Die Tür ist offen.	Schliessen Sie die Tür bis Sie hör- und spürbar einrastet.
	Die Zeitvorwahl ist eingestellt.	Drücken Sie die Zeittaste so oft, bis „OFF“ angezeigt wird.
Es fließt nach dem Start des Waschprogramms kein Wasser in die Waschmaschine. Auf der Anzeigetafel erscheint „H2O“.	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Öffnen Sie den Wasserhahn.
	Der Zulaufschlauch ist verengt.	Verlegen Sie den Zulaufschlauch so, dass er nicht geknickt oder eingeklemmt wird.
	Der Wasserdruck ist zu gering.	1) Drehen Sie den Wasserhahn zu. 2) Schrauben Sie den Zulaufschlauch ab. 3) Prüfen Sie, ob genügend Wasser aus dem Wasserhahn fließt.
Die Waschmaschine pumpt hereinfließendes Wasser wiederholend wieder ab.	Der Ablaufschlauch ist falsch angeschlossen.	1) Schliessen Sie den Ablaufschlauch richtig an (siehe Kapitel „Ablaufschlauch anschliessen“).
	Der Ablauf ist ungeeignet.	1) Zum Ausschalten der Waschmaschine drücken Sie die Ein-/Austaste. 2) Ziehen Sie den Netzstecker. 3) Lassen Sie den Ablauf von einem Fachmann prüfen.
Die Waschmaschine pumpt nicht ab und schleudert nicht.	Das eingestellte Waschprogramm enthält keinen Schleudergang.	1) Stellen Sie mit dem Wahlschalter „Schleudern und Abpumpen“ ein (siehe Kapitel „Programmtabelle“). 2) Drücken Sie die Start-/Pause-Taste
	Der Ablaufschlauch ist falsch angeschlossen.	1) Schliessen Sie den Ablaufschlauch richtig an (siehe Kapitel „Ablaufschlauch anschliessen“).
	Der Ablaufschlauch ist verstopft.	Lassen Sie den Ablaufschlauch von einem Fachmann prüfen.
Die Waschmaschine vibriert beim Schleudern stark.	Die Waschmaschine ist falsch aufgestellt.	Stellen Sie die Waschmaschine richtig auf (siehe Kapitel „Waschmaschine aufstellen“).
Es tritt Wasser aus der Waschmaschine aus.	Die Waschmaschine wurde falsch angeschlossen.	Schliessen Sie die Waschmaschine richtig an (siehe Kapitel „Waschmaschine anschliessen“).
	Die Waschmittelschublade ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Waschmittelschublade (siehe Kapitel „Waschmittelschublade reinigen“).
	Die Türdichtung ist undicht.	Wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Service“).

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Auf der Anzeigetafel wird ein Fehlercode (z. B. F-01) angezeigt, und es blinken Kontrollleuchten.	Es ist eine Fehlfunktion aufgetreten.	1) Zum Ausschalten der Waschmaschine drücken Sie die Ein-/Austaste. 2) Ziehen Sie den Netzstecker. 3) Warten Sie 1 Minute. 4) Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose. 5) Wenn der Fehler erneut angezeigt wird, ziehen Sie den Netzstecker, schliessen Sie den Wasserhahn und wenden Sie sich an einen Fachmann.
Es bildet sich zu viel Schaum.	Sie verwenden ein falsches Waschmittel, z. B. Handwaschmittel.	Verwenden Sie nur zugelassene Waschmittel (siehe Kapitel „Hinweise zum Waschmittel“).
	Es ist zu viel Waschmittel in der Waschmaschine.	Beachten Sie die Dosierhinweise des Waschmittelherstellers.
Die Auto-Wash-Funktion kann nicht eingestellt werden.	Es ist zuvor ein anderes Waschprogramm eingestellt worden.	1) Drücken Sie zum Löschen des eingestellten Waschprogramms die Ein-/Austaste 35 für 3 Sekunden. 2) Drücken Sie die Ein-/Austaste erneut. 3) Drücken Sie die Auto-Wash-Taste 33 für 3 Sekunden.
Die Waschkdauer ist deutlich kürzer als sie für das eingestellte Waschprogramm vorgesehen ist.	Es wurde die Schnell-Beenden-Taste gedrückt.	Stellen Sie das Waschprogramm ggf. neu ein und waschen Sie die Wäsche erneut.

Programmtabelle

Nr.	Symbol	Programm	Waschtemperatur (°C)	Schleuderdrehungen (1/min)	Geignet für	Max. Füllmenge (kg)	Restfeuchte (%) *	Energieverbrauch kW/h *	Wasserverbrauch (l) *	Programmdauer (min)
		Spezial								
1		Sport	30	600	Normal verschmutzte Buntwäsche	3,5				55
2		Dunkles	30	800	Dunkle, normal verschmutzte Wäsche	4,0				70
3		Anti-Geruch	60	1000	Baumwoll-Buntwäsche mit unangenehmen Gerüchen, z. B. Rauch, Küchengerüche, Schweiß	3,5				110
			40	1000	Stark verschwitzte Synthetik-Buntwäsche	3,5				100
4		Feine Wäsche	30	0	Wenig verschmutzte Feinwäsche	1,0				80
5		Wolle	40	800	Wolle, Kashmir u. ä.	1,5				70
6		Bettdecken	30	1000	Wäsche mit Daunenfüllung, z. B. Decken, Kissen, Jacken.	2,0				110
		Standard								
7		Weisse Baumwolle	90	1400	Stark verschmutzte Kochwäsche	7,0	53	2,15	86,0	170
8		Standardbaumwolle ^{A)}	60 ₁₎	1400	Stark verschmutzte weisse Wäsche und farbechte Buntwäsche	7,0	53	0,94	52,5	160
9		Standardbaumwolle ^{B)}	40	1400	Wenig verschmutzte weisse Wäsche und empfindliche Buntwäsche	7,0	53	0,93	77,0	140
10		Synthetik	60	1000	Stark verschmutzte farbechte Buntwäsche	3,5	46	1,87	53,0	100
			40	1000	Wenig verschmutzte farbechte Buntwäsche	3,5	46	0,56	46,0	100
11		Bunte Wäsche	40	1400	Normal bis stark verschmutzte Buntwäsche mit leuchtenden Farben	7,0	53	0,89	70,0	100

Nr.	Symbol	Programm	Waschtemperatur (°C)	Schleuderumdrehungen (1/min)	Geignet für	Max. Füllmenge (kg)	Restfeuchte (%) *	Energieverbrauch kW/h *	Wasserverbrauch (l) *	Programmdauer (min)
		Eco & Schnell								
12		Eco-Baumwolle²⁾	20	1400	Wenig verschmutzte Weisswäsche und empfindliche Buntwäsche	7,0				170
13		Mix-Fein²⁾	20	1000	Wenig bis normal verschmutzte Baumwoll- und Synthetikwäsche.	7,0				120
14		Schnell	9	800	Auffrischen ³⁾	1,5		-	-	9
			30	800	Wenig verschmutzte empfindliche Buntwäsche	3,0	80	0,05	32	30
			60	1000	Wenig verschmutzte weisse Wäsche und farbechte Buntwäsche	7,0		-	-	60
		Teilprogramme								
		Spülen/Bleichen	-	1400		7,0		-	-	50
		Schleudern und Abpumpen	-	1400		7,0		-	-	10
		Nur Abpumpen⁴⁾	-	0		7,0		-	-	3

* Diese Werte wurden nur für Standardwaschprogramme und das Waschprogramm „Schnell“ bei 30 °C ermittelt.

1) Bei diesem Programm kann die Waschtemperatur auf 90 °C erhöht werden (siehe Kapitel „Individuelle Einstellung“).

2) Bei diesem Waschprogramm wird durch eine längere Waschkdauer ein Ergebnis wie bei einer Waschtemperatur mit 40 °C erreicht.

3) Verwenden Sie bei diesem Waschprogramm Weichspüler aber kein Waschmittel.

4) Die Schleuderdrehzahl muss mit der Schleudertaste auf „OFF“ eingestellt werden (siehe Kapitel „Individuelle Einstellungen“).

A) Prüfprogramm gemäss europäischer Verordnung 1061/2010: Waschprogramm 8 mit einer Temperatur von 60 °C. Dieser Zyklus ist für den Waschvorgang von normal schmutziger Baumwollwäsche geeignet, die bei 60 °C gewaschen werden muss. Es ist der wirksamste Zyklus in Bezug auf den kombinierten Energie-Wasser-Verbrauch für diese Wäsche. Die effektive Waschtemperatur kann von der angegebenen Temperatur abweichen.

B) Prüfprogramm gemäss europäischer Verordnung 1061/2010: Waschprogramm 9 mit einer Temperatur von 40 °C. Dieser Zyklus ist für den Waschvorgang von normal schmutziger Baumwollwäsche geeignet, die bei 40 °C gewaschen werden muss. Es ist der wirksamste Zyklus in Bezug auf den kombinierten Energie-Wasser-Verbrauch für Wäsche. Die effektive Waschtemperatur kann von der angegebenen Temperatur abweichen.

Weitere getestete Waschprogramme

Langes Baumwollprogramm: Das Programm 9 mit einer Temperatur von 40 °C.

Langes Synthetikprogramm: Das Programm 10 mit einer eingestellten Temperatur von 40 °C.

Répertoire

Vue d'ensemble	4
Utilisation	4
Contenu de livraison/Pièces de l'appareil	30
Codes QR	31
Généralités	32
Légende des symboles.....	32
Lire le mode d'emploi et le conserver	32
Sécurité	32
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	32
Consignes de sécurité.....	32
Transport	35
Mise en service	35
Préparatifs	35
Emplacement d'installation.....	35
Sécurité de transport	36
Installer le lave-linge	36
Raccorder le lave-linge	37
Test et premier nettoyage.....	38
Utilisation	39
Ouvrir et fermer la porte.....	39
Introduire du linge dans le lave-linge	40
Verser la lessive ou l'agent de blanchiment.....	40
Allumer et éteindre le lave-linge	41
Consulter le tableau d'affichage	41
Symbole du cadenas	42
Régler le programme de lavage	42
Régler le départ différé	43
Régler les fonctions supplémentaires	43
Consignes de lavage	44
Poids du linge	44
Trier et préparer le linge.....	44
Consignes relatives à la lessive	45
Nettoyage et soins	45
Nettoyer les surfaces de l'appareil.....	45
Nettoyer le tiroir à produits de lessive.....	45
Nettoyer l'intérieur du lave-linge	45
Nettoyer le compartiment préalable de la pompe.....	45
Contrôler les tuyaux.....	46
Données techniques	46
Déclaration de conformité	46
Élimination	46
Élimination de l'emballage	46
Élimination de l'appareil usagé	46
Fiche données de produit selon (EU) 1060/2010	47
Recherche d'erreurs	48
Tableau des programmes	50
Bon de garantie	77
Conditions de garantie	79

Contenu de livraison/Pièces de l'appareil

- | | | | |
|----|---|----|------------------------------|
| 1 | Bac de blanchiment (avec tige de dosage) | 33 | Touche Auto Wash |
| 2 | Couvercle (4×) | 34 | Tiroir à produits de lessive |
| 3 | Arrêt d'eau | 35 | Touche marche/arrêt |
| 4 | Raccord d'alimentation | 36 | Languette plastique |
| 5 | Tuyau d'alimentation | | |
| 6 | Support de tuyau | | |
| 7 | Doseur | | |
| 8 | Sécurité de transport | | |
| 9 | Tuyau d'évacuation | | |
| 10 | Câble d'alimentation avec fiche réseau | | |
| 11 | Boulon de sécurité (4×) | | |
| 12 | Vis à tête hexagonale (4×) | | |
| 13 | Pied d'appui (4×) | | |
| 14 | Raccord d'eau | | |
| 15 | Verrouillage (tiroir à produits de lessive) | | |
| 16 | Bac de lavage principal | | |
| 17 | Bac à adoucissant | | |
| 18 | Tige de dosage (adoucissant) | | |
| 19 | Bac de prélavage | | |
| 20 | Affichage des options | | |
| 21 | Symbole du cadenas | | |
| 22 | Affichage des symboles | | |
| 23 | Affichage des valeurs | | |
| 24 | Bouton programmes | | |
| 25 | Touche Start/Pause | | |
| 26 | Touche de température | | |
| 27 | Tableau d'affichage | | |
| 28 | Touche Rapide | | |
| 29 | Touche Terminer plus rapidement | | |
| 30 | Touche Anti-taches | | |
| 31 | Touche de l'heure | | |
| 32 | Touche d'essorage | | |

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'informations sur les produits, de pièces de rechange ou d'accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.



*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le lave-linge ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

⚠ ATTENTION!

Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS!

Ce terme signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.



Le programme de lavage 5 (laine) a été reconnu par la «Woolmark Company» comme étant compatible au lavage «à la main» de vêtements en laine à la machine. Pour cela, il est nécessaire que les consignes de lavage appliquées sur les pièces à laver et les indications du fabricant du lave-linge soient respectées.

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de ce lave-linge. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le lave-linge.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le lave-linge.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le lave-linge à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le lave-linge est exclusivement conçu pour laver, rincer et essorer du linge.

Le lave-linge est exclusivement destiné à un usage privé dans les ménages.

Le lave-linge est destiné à une utilisation dans des espaces intérieurs à l'abri du gel.

Le lave-linge n'est pas prévu pour être encastré ou comme sous-meuble.

N'utilisez le lave-linge que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est appliquée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels et même personnels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu. Les obligations de garantie ne sont valables que dans le pays dans lequel vous avez acheté le lave-linge.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT!

Danger de mort!

Une manipulation erronée avec du courant électrique et les composants concernés entraîne un danger mortel d'électrocution.

- Si le lave-linge présente des dommages visibles ou que le câble d'alimentation ou la fiche réseau est défectueux n'utilisez pas le lave-linge.

- Si le câble d'alimentation du lave-linge est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par son service après-vente ou par une personne qualifiée.
- Ne plongez pas le câble d'alimentation ou la fiche réseau dans l'eau ou autres liquides.
- Ne touchez pas la fiche réseau avec des mains humides.
- Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise par le câble d'alimentation, mais saisissez toujours la fiche réseau.
- Éloignez le lave-linge, la fiche réseau et le câble d'alimentation de feux ouverts et de surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais le lave-linge dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Lorsque vous n'utilisez pas le lave-linge, vous le nettoyez ou quand il y a une panne, retirez toujours la fiche réseau de la prise électrique.
- Si le lave-linge dégage de la fumée, une odeur de brûlé ou des bruits inhabituels, éteignez-la immédiatement et débranchez la fiche réseau. N'utilisez pas le lave-linge jusqu'à ce que la panne soit résolue.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution!

Une réparation erronée peut provoquer un choc électrique. Dans ce lave-linge se trouvent des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre des sources de risque.

- N'ouvrez pas vous-même le boîtier.
- Faites uniquement effectuer les réparations par des personnes qualifiées, par ex. dans un atelier spécialisé.
- Lors de réparations, n'utilisez que des pièces de rechange qui correspondent aux données d'appareil d'origine.
- Le câble d'alimentation est de type «Y» et doit seulement être remplacé par des personnes qualifiées.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion!

Si des substances chimiques inflammables parviennent dans le lave-linge, elles peuvent s'enflammer et exploser.

- Si le linge a été traité ou sali avec des nettoyants ou solvants chimiques comme le white spirit ou du détachant, aérez-le soigneusement avant de le laver dans le lave-linge.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets inflammables dans les poches du linge, par ex. des briquets.
- Ne rangez pas de substances facilement inflammables ou combustibles à proximité du lave-linge, par ex. des solvants.

⚠ AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par ex. des enfants plus âgés).

Les personnes à capacités réduites ou à carence en expérience et en savoir peuvent se blesser ou endommager le lave-linge en cas d'utilisation erronée.

- Laissez seulement utiliser le lave-linge par des enfants à partir de 8 ans et des personnes à capacités réduites et à carence en expérience et en savoir si vous les surveillez.
- Laissez uniquement utiliser le lave-linge par des personnes qui ont été informées au sujet de l'utilisation sûre du lave-linge et qui ont compris les risques en résultant.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le lave-linge.
- Ne faites pas effectuer le nettoyage et l'entretien utilisateur par des enfants.
- Tenez éloignés les enfants de moins de 8 ans du lave-linge et du câble d'alimentation.
- Ne laissez pas le lave-linge sans surveillance lors de son utilisation.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent aucun objet dans les ouvertures du boîtier du lave-linge.

⚠️ AVERTISSEMENT!**Risque de blessure!**

Les enfants et les personnes à capacités réduites ou à carence en expérience et en savoir peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec le film d'emballage. Jouer avec les pièces accessoires entraîne un risque d'ingestion de pièces.

- Ne laissez pas les enfants et les personnes à capacités réduites ou à carence en expérience et en savoir jouer avec le film d'emballage.
- Rangez les pièces accessoires de manière à ce que les enfants et les personnes à capacités réduites ou à carence en expérience et en savoir ne puissent pas jouer avec.

⚠️ AVERTISSEMENT!**Risque de brûlure!**

Selon la température de lavage, la solution de lavage peut chauffer jusqu'à 90 °C. En cas de contact avec la solution de lavage chaude, des brûlures au second degré sont possibles.

- Évitez le contact avec la solution de lavage.

⚠️ ATTENTION!**Risque de brûlure!**

Selon la température de lavage, le verre de la porte et le tuyau d'évacuation peuvent devenir brûlants. Le contact avec le verre ou le tuyau d'évacuation peut entraîner des brûlures.

- Ne touchez pas le verre ni le tuyau d'évacuation lors du fonctionnement.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

Un maniement non conforme du lave-linge peut l'endommager.

- Ne posez pas d'objets lourds sur le lave-linge.
- Ne posez pas d'appareils sur le lave-linge.
- Ni vous-même, ni d'autres personnes ne doivent monter ou s'asseoir sur le lave-linge.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

Un raccordement erroné du lave-linge à l'alimentation d'eau ou des composants endommagés peuvent entraîner une fuite d'eau ou de solution de lavage. Des dommages matériels sont possibles.

- Vérifiez si le tuyau d'évacuation présente des dommages avant d'utiliser le lave-linge.
- Vérifiez si le tuyau d'alimentation présente des dommages avant d'utiliser le lave-linge.
- Vérifiez si les raccords d'eau présentent des dommages et que leur position est correcte avant d'utiliser le lave-linge.
- Si vous n'utilisez pas le lave-linge, fermez le robinet.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

Si le lave-linge ou les composants sont endommagés, cela peut entraîner de graves dommages consécutifs sur le lave-linge. Si le lave-linge a été correctement installé, de fortes vibrations ou bruits indiquent un dommage.

- Si vous constatez des déformations, des dommages ou des vibrations ou bruits excessifs sur le lave-linge, n'utilisez pas le lave-linge.
- En cas de doute, faites vérifier ou éventuellement réparer le lave-linge par un professionnel.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

En cas de nettoyage insuffisant du lave-linge, des salissures occasionnant des mauvaises odeurs peuvent se former dans le lave-linge. Celles-ci peuvent contaminer votre linge.

- Effectuez régulièrement un cycle de lavage de nettoyage (voir chapitre «Nettoyage et soins»).

Transport

⚠ ATTENTION!

Risque de blessure!

Le lave-linge est lourd. Vous pouvez vous blesser lors du transport, par ex. par surcharge des disques ou lorsque le lave-linge tombe sur votre pied si vous dérapez lors du transport.

- Ne transportez ou ne portez pas le lave-linge seul.
- Utilisez également des aides de transport appropriées, par ex. un diable.
- Lorsque vous transportez le lave-linge, portez des gants de protection antidérapants.
- Lorsque vous transportez le lave-linge, portez des chaussures robustes, par ex. des chaussures de sécurité.
- Avant de transporter le lave-linge, veillez à ce que la voie de transport soit dégagée et bien éclairée.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Toute manipulation non conforme du lave-linge peut provoquer des dommages.

- Transportez le lave-linge uniquement lorsque la sécurité de transport est encastree.
- Si vous utilisez des aides au transport, observez les consignes sur l'emballage du lave-linge et lisez le mode d'emploi de l'aide au transport, par ex. un diable.
- Si possible, transportez le lave-linge verticalement.

Mise en service

Préparatifs

1. Retirez tous les films d'emballage et les éléments de protection du lave-linge, par ex. les blocs de polystyrène.
2. Retirez tous les objets du lave-linge (voir chapitre «Ouvrir et fermer la porte»).
3. Déballiez les pièces accessoires.
4. Vérifiez si le lave-linge et les pièces accessoires présentent des dommages.
 - Si vous constatez des déformations ou des dommages sur le lave-linge ou les accessoires, n'utilisez pas le lave-linge.
 - Adressez-vous au service (voir chapitre «Garantie»).
5. Éliminez directement le matériel d'emballage pour que les enfants ne puissent plus jouer avec.
6. Recyclez le matériel d'emballage dans le respect de l'environnement.
7. Transportez le lave-linge à l'emplacement d'installation (voir chapitre «Transport» et «Emplacement d'installation»).
8. Enlevez la sécurité de transport (voir chapitre «Sécurité de transport»).
9. Posez le lave-linge et alignez-la (voir chapitre «Installer le lave-linge»).
10. Raccordez le lave-linge (voir chapitre «Raccorder le lave-linge»).

Emplacement d'installation

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie!

Si l'aération du lave-linge est limitée, cela peut entraîner une accumulation de chaleur avec un incendie comme conséquence.

- Lors de l'installation, observez les écarts minimum et les espaces libres vers les murs et d'autres objets.
- Installez le lave-linge à un endroit bien aéré.
- Ne posez pas le lave-linge sur de la moquette.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

Une installation erronée peut entraîner des dommages sur le lave-linge, par ex. si le sol n'est pas plan ou en cas de risque de gel.

- Installez le lave-linge à un endroit bien accessible, plat, sec et suffisamment stable.
- Installez le lave-linge à l'abri du gel.
- Choisissez l'emplacement de façon à ce que la fiche réseau puisse être librement accessible lors du fonctionnement.
- Sélectionnez l'emplacement de façon à éviter l'utilisation d'une rallonge électrique.
- Ne posez pas le lave-linge sur d'autres appareils.

Distances minimales et espaces libres

- Respectez un espace libre vers l'arrière d'au moins 3 cm.
- Respectez un espace libre vers la gauche et la droite d'au moins 3 cm.

Sécurité de transport

Sur le dos du lave-linge se trouve une sécurité de transport composée de quatre pièces. Cette sécurité de transport évite que le tambour ne se balance lors du transport.

- Mettez la sécurité de transport **8** avant chaque transport.
- Retirez la sécurité de transport avant la mise en service.

Outils nécessaires

- Clé, 10 mm

Retirer la sécurité de transport**AVIS!****Risque d'endommagement!**

Si la sécurité de transport a été retirée, le lave-linge peut être endommagé à l'intérieur par des mouvements saccadés, par ex. à la suspension du tambour.

- Si vous alignez le lave-linge sans la sécurité de transport, évitez tout mouvement saccadé.

1. Dévissez les quatre vis à tête hexagonale **12** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir **figure C**).

2. Dévissez les vis à tête hexagonale.
3. Dévissez les quatre boulons de sécurité **11**.
4. Enfoncez un couvercle **2** dans chacun des quatre trous.
5. Rangez les vis à tête hexagonale et les boulons de sécurité de manière à ce qu'ils soient disponibles pour un futur transport.

Mettre la sécurité de transport

1. Retirez les quatre couvercles **2**.
2. Pour aligner le logement des boulons de sécurité **11**, vissez une vis à tête hexagonale **12** en effectuant trois à quatre tours dans le sens des aiguilles d'une montre dans l'un des quatre trous.
3. Insérez les deux boulons de sécurité dans les trous opposés. Alignez éventuellement le logement.
4. Dévissez à nouveau la vis à tête hexagonale.
5. Insérez les deux boulons de sécurité restants dans les trous libres.
6. Vissez les quatre vis à tête hexagonale et serrez-les fermement à la main. N'exercez pas de pression excessive.

Installer le lave-linge**Outils nécessaires**

- 1 niveau d'eau
 - Installez le lave-linge à un endroit où il y a une alimentation d'eau, une évacuation d'eau ainsi qu'une prise électrique installée dans les règles (voir chapitre «Emplacement d'installation»).

Aligner le lave-linge

Pour assurer un fonctionnement optimal et une émission acoustique minimale, un alignement horizontal du lave-linge s'avère nécessaire. L'angle d'inclinaison du lave-linge ne doit pas être supérieur à 2°.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

Si le lave-linge n'a pas été correctement aligné, une usure et des dommages accrus sur le lave-linge sont possibles.

- Si vous ne pouvez pas aligner vous-même le lave-linge, adressez-vous à un professionnel, par ex. en cas d'irrégularités du sol.

1. Posez un niveau d'eau sur le lave-linge.
2. Tournez le niveau d'eau horizontalement de 90° et observez l'affichage.
3. Si le niveau d'eau n'indique pas un alignement horizontal, réglez les quatre pieds d'appui **13**.

- Tournez les pieds d'appui pour un alignement plus haut dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à 5 mm maximum (voir **figure D**).
 - Réglez tous les quatre pieds d'appui de manière à ce que le niveau d'eau indique un alignement horizontal lorsqu'il est tourné et que tous les pieds d'appui sont fermement ancrés au sol.
 - Secouez légèrement le lave-linge pour vérifier qu'il ne vacille pas et que les quatre côtés sont fermement ancrés au sol.
4. Répétez les étapes 1 à 3 si le lave-linge n'est pas bien à l'horizontale ou s'il bouge lors de l'ouverture de la porte.

Vous avez installé avec succès le lave-linge.

Raccorder le lave-linge

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un lave-linge mal raccorder peut endommager celui-ci.

- Si vous n'avez pas de connaissances en rapport avec le raccordement de lave-linge, adressez-vous à un professionnel.

Informations relatives aux tuyaux d'eau

- N'exercez pas de pression excessive lors du serrage des raccords.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un tuyau d'alimentation ou d'évacuation utilisé de manière erronée peut endommager le lave-linge ou entraîner une fuite d'eau ou de solution de lavage.

- Remplacez uniquement le tuyau d'alimentation ou d'évacuation par un tuyau d'alimentation ou d'évacuation du même type en cas de dommages.
- Ne tournez, pliez et n'écrasez pas le tuyau d'alimentation ou d'évacuation.
- N'utilisez pas de tuyaux d'alimentation ou d'évacuation usés.
- Si le tuyau d'alimentation ou d'évacuation est trop court, adressez-vous à un professionnel pour obtenir un tuyau d'alimentation ou d'évacuation plus long.

Raccorder le tuyau d'alimentation

AVIS!

Risque d'endommagement!

Une installation erronée du lave-linge à l'alimentation d'eau peut endommager le lave-linge.

- Raccordez uniquement le lave-linge à une alimentation en eau froide.
- Renseignez-vous auprès de votre service municipal ou société de distribution pour connaître la pression d'eau de votre alimentation d'eau.
- Branchez uniquement le lave-linge à une alimentation d'eau ayant une pression d'eau comprise entre 0,1 Mpa et 1,0 Mpa (1,0 à 10,0 bar).
- Utilisez un détendeur en cas de pression d'eau trop élevée.



Le tuyau d'alimentation est équipé d'un arrêt d'eau pour éviter des dégâts des eaux importants en cas d'endommagement du tuyau d'alimentation.

1. Vérifiez si le robinet est équipé d'un filetage extérieur 3/4".
 - Si le robinet n'est pas équipé d'un filetage extérieur 3/4", adressez-vous à un professionnel pour obtenir l'adaptateur correspondant.
2. Vissez l'arrêt d'eau **3** du tuyau d'alimentation **5** sur le robinet et serrez-le fermement à la main (voir **figure E**).
3. Pour rincer l'arrêt d'eau, mettez l'autre extrémité du tuyau d'alimentation dans un seau et ouvrez le robinet.
4. Faites couler l'eau jusqu'à ce qu'elle s'écoule sans décolorations du tuyau d'alimentation (voir **figure 0**, en haut à gauche).
5. Vissez le raccord d'alimentation **4** dans le sens des aiguilles d'une montre sur le raccord d'eau **14** et serrez-le fermement à la main (voir **figure F**).
6. Tenez un chiffon à portée de main.
7. Ouvrez lentement le robinet en surveillant en permanence les raccords du tuyau d'évacuation.
 - Lorsque de l'eau s'écoule des raccords, fermez immédiatement le robinet.
 - Absorbent l'eau avec le chiffon.
 - Serrez tous les raccords un peu plus fermement et répétez cette étape jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui s'écoule des raccords lorsque le robinet est ouvert.
8. Fermez le robinet.

Raccorder le tuyau d'évacuation

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure!

Selon la température de lavage, la solution de lavage peut chauffer jusqu'à 90 °C. En cas de contact avec la solution de lavage chaude, des brûlures au second degré sont possibles. Si le tuyau d'évacuation a été mal monté, de la solution de lavage chaude peut s'écouler ou être pulvérisée et vous blesser.

- Si vous avez fixé le tuyau d'évacuation sur le rebord du déversement ou de la baignoire, n'utilisez pas le déversement ou la baignoire pendant le fonctionnement du lave-linge.
- Si de la solution de lavage est pompée ou s'écoule du lave-linge, évitez le contact avec la peau.
- Montez le tuyau d'évacuation sur le lavabo, le déversement ou la baignoire de manière à ce qu'il ne puisse pas glisser en raison de l'effet de recul créé lors de la vidange.
- Montez uniquement le tuyau d'évacuation sur le lavabo et les déversoirs avec une section suffisante de la conduite d'évacuation pour que le lavabo ou le déversoir ne puisse pas déborder. Dans le doute, adressez-vous à un professionnel.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Une installation erronée du tuyau d'évacuation peut endommager le lave-linge.

- Ne rallongez pas le tuyau d'évacuation.
- Installez le lave-linge de manière à ce que la courbe du tuyau d'évacuation se trouve à au moins 65 cm et au plus à 100 cm du sol.
- Avant chaque utilisation du lave-linge, vérifiez que le tuyau d'évacuation soit correctement fixé au-dessus de l'évacuation.
- Montez le tuyau d'évacuation de façon à ce que le bout du tuyau ne soit pas plongé dans l'eau pompée.
- Si vous achetez un tuyau d'évacuation plus long chez un professionnel, le diamètre doit correspondre à celui du tuyau d'origine.
- Observez la longueur maximale admissible de 150 cm pour le tuyau d'évacuation.

1. Retirez le tuyau d'évacuation des clips de fixation.
2. Dépliez les languettes du support de tuyau **6** et insérez le tuyau d'évacuation dans le support de tuyau (voir **figure G**).
3. Fixez le tuyau d'évacuation sur un écoulement de manière à ce que le bord inférieur du support de tuyau se trouve au moins 65 cm et au plus 100 cm au-dessus du sol.
 - Vissez le support de tuyau à un mur ou suspendez-le au-dessus d'un bord de lavabo/d'évier.
 - Si vous accrochez le support de tuyau par-dessus un bord de lavabo/d'évier, protégez-le contre un glissement, par ex. avec un ruban robuste (voir **figure H**).

Brancher l'alimentation en tension

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution!

Une installation erronée du lave-linge à l'alimentation de tension peut entraîner une électrocution.

- Branchez uniquement le lave-linge à une prise électrique installée dans les règles avec une tension réseau de 230 V ~ 50 Hz.
- Posez le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne devienne pas un piège à trébucher.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le posez pas sur des bords coupants.
- Ne branchez pas le lave-linge sur un bloc multiprises ou sur une rallonge électrique.
- N'utilisez pas le lave-linge avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- Branchez uniquement le lave-linge pour l'utilisation dans des espaces intérieurs.
- Branchez la fiche réseau sur une prise électrique installée dans les règles.
- Lorsque vous n'utilisez pas le lave-linge, retirez la fiche réseau de la prise électrique.

Test et premier nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure!

Selon la température de lavage, la solution de lavage peut chauffer jusqu'à 90 °C. En cas de contact avec la solution de lavage chaude, des brûlures au second degré sont possibles.

- Évitez le contact avec la solution de lavage pompée.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

Les salissures de fabrication dans le lave-linge peuvent contaminer ou décolorer votre linge.

- Avant le premier lavage du linge, effectuez un lavage de nettoyage sans linge.

1. Tenez un chiffon à portée de main.
2. Nettoyez le lave-linge de l'intérieur (voir chapitre «Nettoyer l'intérieur du lave-linge»).
3. Dès que le programme de lavage démarre, observez les raccords et vérifiez si de l'eau s'écoule des raccords (contrôle visuel).
 - Si de l'eau s'écoule des raccords, arrêtez le programme de lavage par une pression prolongée sur la touche marche/arrêt **35** (voir chapitre «Arrêt prématuré (arrêt d'urgence)»).
 - Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
 - Fermez le robinet.
 - Absorbez l'eau avec le chiffon.
 - Faites vérifier les raccords par un professionnel.
4. Observez l'écoulement lorsque le lave-linge pompe la solution de lavage et vérifiez qu'il n'y ait pas de débordements ou de projections d'eau.
 - Si l'eau déborde ou est projetée, arrêtez le programme de lavage (voir chapitre «Interrompre le programme de lavage»).
 - Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
 - Fermez le robinet.
 - Absorbez l'eau avec le chiffon.
 - Faites vérifier l'écoulement par un professionnel.
5. Une fois le programme de lavage terminé, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes pour éteindre le lave-linge.
6. Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
7. Fermez le robinet.

Vous avez raccordé avec succès le lave-linge. Le lave-linge est opérationnel.

Utilisation**Ouvrir et fermer la porte****⚠ AVERTISSEMENT!****Risque de brûlure!**

Selon la température de lavage, la solution de lavage peut chauffer jusqu'à 90 °C. En cas de contact avec la solution de lavage chaude, des brûlures au second degré sont possibles.

- Lors de l'ouverture manuelle de la porte, assurez-vous qu'aucune solution de lavage ne se trouve dans le lave-linge qui pourrait s'écouler de la porte.
- N'ouvrez jamais la porte de force.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

Le lave-linge peut être endommagé par une ouverture erronée de la porte.

- N'ouvrez pas la porte si le symbole du cadenas s'affiche sur le tableau d'affichage.

La porte est automatiquement verrouillée avant et pendant un programme de lavage en marche. Le symbole du cadenas s'affiche sur le tableau d'affichage. Une fois le programme de lavage terminé, le verrouillage est automatiquement déverrouillé après un court laps de temps.

Ouvrir la porte

- Lorsque le symbole du cadenas **21** saisissez la poignée de porte et faites pivoter la porte vers l'avant.



Si la porte ne peut pas être ouverte après une panne de courant, déverrouillez la porte manuellement (voir chapitre «Déverrouiller la porte manuellement»).

Fermer la porte

1. Pour fermer la porte, faites pivoter la porte vers le lave-linge à la poignée.
2. Exercez seulement une légère pression sur la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible et tangible.

Déverrouiller la porte manuellement

1. Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
2. Tenez un chiffon à portée de main.
3. Vérifiez que le niveau d'eau ne soit pas supérieur au bord inférieur de l'ouverture de porte. Regardez par le verre de la porte.
 - Si le niveau d'eau est trop haut, laissez l'eau couler par le tuyau d'évacuation dans un récipient. Pour ce faire, placez le tuyau d'évacuation de manière à ce qu'il se trouve sous l'ouverture de porte (voir **figure 0**, en haut à gauche).
4. Retirez la surface frontale inférieure de l'appareil (voir **figure 0**, en haut à droite).
 - Saisissez les bords arrière latéraux de la surface frontale de l'appareil.
 - Tirez les bords légèrement vers l'extérieur et en même temps vers l'avant jusqu'à ce que la surface frontale de l'appareil s'enclenche.
 - Retirez la surface frontale de l'appareil vers l'avant.
5. Tirez la languette en plastique **36** vers l'avant jusqu'à ce que vous puissiez la saisir (voir **figure 0**, en bas à gauche).
6. Tirez la languette en plastique vers le bas et ouvrez la porte.
7. Remettez la languette dans le support.
8. Insérez la surface frontale de l'appareil.
 - Lors de l'insertion, veillez à ce que les crochets sur le dos de la surface frontale de l'appareil glissent dans les fentes du lave-linge.
 - Ensuite, appuyez le couvercle contre le lave-linge jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible et tangible.

Introduire du linge dans le lave-linge

AVIS!

Risque d'endommagement!

Les objets se trouvant dans le linge pourraient être endommagés ou endommager le lave-linge.

- Retirez tous les objets du linge, par ex. clés, pièces de monnaie, clés USB.



Pour éviter un nouveau lavage d'un linge peluché, retirez soigneusement tous les mouchoirs en papier du linge avant de le laver.

- Vérifiez qu'aucun objet ou petit animal ne se trouve dans le lave-linge.
- Mettez le linge dans le tambour par l'ouverture de porte.
 - Déposez les pièces de linge de manière à ce qu'elles ne soient pas emmêlées ou nouées.
 - Introduisez alternativement les grandes et les petites pièces de linge.
 - Introduisez les grandes pièces de linge une après l'autre pour éviter la formation d'une pelote serrée.
 - Ne remplissez pas le tambour au maximum. Laissez un espace libre d'env. 1/4 de la hauteur dans le tambour.
 - Observez le poids de remplissage admissible pour le programme de lavage correspondant (voir chapitre «Tableau des programmes» et «Poids du linge»).
 - Introduisez au moins 1 kg de linge dans la machine.
 - Observez le chapitre «Consignes de lavage».

Introduire des couettes

1. Repliez d'abord les bords des couettes à duvet en dedans.
2. Introduisez d'abord les quatre bords de la couette dans le tambour (voir **figure N**).
3. Pressez ensuite légèrement ensemble le reste de la couette et introduisez-la dans le tambour.

Verser la lessive ou l'agent de blanchiment

- N'utilisez pas de produit de lessive main.
- Pour le linge en coton blanc, le prélavage et les programmes de lavage avec des températures à partir de 60 °C, utilisez de la lessive en poudre (voir chapitre «Consignes de lavage»).
- Observez les instructions de dosage sur l'emballage du fabricant de la lessive.
- Retirez doucement le tiroir à produits de lessive **34** jusqu'à la butée avant de verser la lessive.
- Retirez immédiatement la lessive déversée avec un chiffon humide et doux.
- Rentrez doucement le tiroir à produits de lessive jusqu'à la butée après avoir versé la lessive.

Consignes relatives à la lessive

- Utilisez uniquement une lessive comportant l'inscription «Pour lave-linge» ou «Pour lave-linge et lavable à la main».
- Utilisez seulement une lessive de prélavage pour le programme de lavage 7.

- Utilisez la lessive principale sans agent de blanchiment et agent azurant pour les programmes de lavage 1 à 14.
- Utilisez en option un adoucissant pour les programmes de lavage 1 à 14.
- Utilisez des agents de blanchiment si vous avez réglé le programme «Rincer/blanchir» pour blanchir du linge.
- Utilisez des adoucissants en option si vous avez réglé le programme «Rincer/blanchir» pour rincer du linge.
- Pour un résultat optimal, utilisez un produit de lessive complet avec agent azurant pour le programme 7 à une température de lavage de 90 °C.
- Pour le programme 5, utilisez un produit de lessive spécial laine.
- Pour les textiles délicats, utilisez un produit de lessive spécial linge délicat, par ex. pour la soie ou la viscose.

Produit de lessive pour le prélavage

1. Retirez le cas échéant le bac de blanchiment **1** du bac de prélavage **19**.
2. Versez le produit de lessive dans le bac de prélavage.

Produit de lessive pour le lavage principal

- Si vous utilisez du produit de lessive liquide, introduisez le doseur **7** dans le bac de lavage principal **16**.
- Si vous utilisez du produit de lessive en poudre, retirez le doseur du bac de lavage principal et mettez-le de côté.
- Versez le produit de lessive dans le bac de lavage principal.

Adoucisseur

1. Versez de l'adoucissant dans le bac à adoucissant **17**. Observez le repère pour la quantité maximale sur la tige de dosage **18**.

Agent de blanchiment

- Utilisez des agents de blanchiment doux pour les couleurs, le linge délicat et la laine.
 - Pour le linge blanc résistant, utilisez un agent de blanchiment normal.
1. Mettez le bac de blanchiment **1** dans le bac de prélavage **19** (voir **figure J**).
 2. Versez l'agent de blanchiment dans le bac de blanchiment. Observez le repère pour la quantité maximale sur la tige de dosage dans le bac de blanchiment.

Allumer et éteindre le lave-linge

Allumer le lave-linge

- Branchez la fiche dans la prise électrique. Un signal sonore retentit et les valeurs et symboles réglés actuellement sont affichés sur le tableau d'affichage.
- Pour allumer le lave-linge lorsque la fiche est branchée, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt **35**.
Le voyant de contrôle dans la touche Start/Pause **25** clignote en vert.

Éteindre le lave-linge

Une fois qu'un programme de lavage est terminé, le tableau d'affichage affiche «END». Après un court laps de temps, le symbole du cadenas disparaît.

- Pour éteindre le lave-linge, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes.
- Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
- Fermez le robinet.

Après 30 minutes sans avoir été utilisé, le lave-linge s'éteint automatiquement.

Arrêt prématuré (arrêt d'urgence)

- Pour arrêter prématurément le lave-linge pendant le programme de lavage, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes.
Le lave-linge est éteint et le programme de lavage est terminé. Le voyant de contrôle s'éteint.
- Avant d'ouvrir la porte, réglez le programme de lavage sur «Vidange seulement» (voir chapitre «Régler le programme de lavage»).
- Appuyez sur la touche Start/Pause **25**.

Consulter le tableau d'affichage

- Lorsque le lave-linge est allumé, les valeurs et symboles réglés actuellement s'affichent.
- Lorsque le bouton programmes est réglé, la température de lavage du programme puis la durée de lavage en minutes s'affichent pendant 2 secondes.
- Consultez **23** la température de lavage, la durée de lavage et la vitesse d'essorage sur l'affichage des valeurs.
L'affichage par défaut est la durée de lavage.
- Pour afficher la température de lavage, appuyez brièvement sur la touche de température **26**.
- Pour afficher la vitesse d'essorage, appuyez brièvement sur la touche d'essorage **32**.

Symboles de l'affichage des valeurs

Symbole	Signification
00:00	Valeur d'affichage: l'affichage par défaut est l'affichage de la durée de lavage.
	La température de lavage est indiquée comme valeur d'affichage.
	La vitesse d'essorage est indiquée comme valeur d'affichage.
	Les réglages sélectionnés sont calculés. Lorsque le symbole disparaît, la nouvelle durée de lavage calculée est affichée comme valeur d'affichage.

- Sur l'affichage des symboles **22**, lisez les étapes des programmes réglés actuellement et les fonctions (voir chapitre «Symboles de l'affichage des symboles»).
- Consultez les options supplémentaires sélectionnées dans l'affichage des options **20** (voir chapitre «Réglage des fonctions supplémentaires»).

Symboles de l'affichage des symboles

Symbole	Signification
	Lavage principal
	Rinçage
	Essorage
	Vidange
	Départ différé activé

Symbole du cadenas

Symbole	Signification
	La porte est verrouillée. L'ouverture de la porte est seulement possible si le symbole s'est effacé.

Régler le programme de lavage

1. Sélectionnez le programme de lavage correct pour votre linge (voir chapitre «Tableau des programmes»).

2. Pour régler le programme de lavage, tournez le bouton programmes **24** sur le chiffre correspondant au programme de lavage.

La durée du programme de lavage est affichée sur l'affichage des valeurs **23**.

Le réglage pour la température de lavage et la vitesse d'essorage s'effectue automatiquement.



Réglez la température de lavage et la vitesse d'essorage individuellement selon vos besoins.

Réglage individuel

- Pour réduire progressivement la température de lavage, appuyez sur la touche de température **26** jusqu'à ce que la température souhaitée soit affichée sur l'affichage des valeurs **23**. Observez le fait que les étapes prescrites dépendent du programme de lavage.

Pour certains programmes de lavage, le chauffage de l'eau de lavage peut être arrêté. L'affichage des valeurs indique alors «OFF».

Si vous utilisez le programme de lavage 8, il est également possible d'augmenter la température de lavage jusqu'à 90 °C.

- Pour réduire progressivement la vitesse d'essorage, appuyez sur la touche d'essorage **32** jusqu'à ce que la vitesse d'essorage s'affiche sur l'affichage des valeurs. Observez le fait que les étapes prescrites dépendent du programme de lavage.

Pour certains programmes de lavage, l'essorage peut être arrêté. L'affichage des valeurs indique alors «OFF».

Démarrer le programme de lavage

- Pour démarrer le programme de lavage, appuyez sur la touche Start/Pause **25**.

Le voyant de contrôle dans la touche Start/Pause est allumé en permanence et le symbole du cadenas s'affiche.

Changer le programme de lavage

1. Pour changer le programme de lavage pendant le cycle de lavage, appuyez sur la touche Start/Pause **25**.

Le voyant de contrôle clignote en orange.

2. Pour régler un autre programme de lavage, tournez le bouton programmes **24** sur le chiffre correspondant.
3. Pour démarrer le nouveau programme de lavage réglé, appuyez sur la touche Start/Pause **25**.

Terminer le programme de lavage

Tous les programmes de lavage sont terminés automatiquement. Une fois que le programme de lavage est terminé, le tableau d'affichage affiche «END».

1. Lorsque le symbole du cadenas **21** a disparu, saisissez la poignée de porte et faites pivoter la porte vers l'avant.
2. Pour éteindre le lave-linge, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes.
3. Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
4. Fermez le robinet.

Terminer prématurément le programme de lavage

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure!

Selon la température de lavage, la solution de lavage peut chauffer jusqu'à 90 °C. En cas de contact avec la solution de lavage chaude, des brûlures au second degré sont possibles.

– N'ouvrez jamais la porte de force.

1. Pour terminer le programme prématurément, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes.
Le lave-linge est éteint et le programme de lavage est terminé. Le voyant de contrôle s'éteint.
2. Avant d'ouvrir la porte, réglez le programme de lavage sur «Vidange seulement» (voir chapitre «Tableau des programmes»).
3. Appuyez sur la touche Start/Pause **25**.
4. Une fois la vidange terminée et le symbole du cadenas **21** disparu, ouvrez la porte.
5. Pour éteindre le lave-linge, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes.
6. Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
7. Fermez le robinet.

Interrompre le programme de lavage

- Si vous souhaitez introduire plus de linge dans un programme de lavage venant d'être démarré, interrompez le programme de lavage.
- Pour interrompre le programme de lavage, appuyez brièvement sur la touche Start/Pause **25**.
Le programme de lavage est arrêté. Le symbole du cadenas s'efface après un court laps de temps.
Si le programme de lavage n'est pas arrêté, il est déjà trop avancé, c'est-à-dire que de l'eau se trouve dans la machine. Dans ce cas, cette fonction n'est pas disponible.

- Ouvrez la porte et introduisez le linge.
- Fermez la porte.
- Pour poursuivre le programme de lavage, appuyez brièvement sur la touche Start/Pause.

Fonction Auto Wash

La fonction Auto Wash est un programme de sélection rapide pour le linge en coton et synthétique délicat. La fonction Auto Wash peut être utilisée sans allumer préalablement le lave-linge dans la mesure où la fiche réseau est branchée.

La température de lavage est de 30 °C et la vitesse d'essorage est de 1 200 trs/min. Ces valeurs ne peuvent pas être modifiées.

- Pour démarrer la fonction Auto Wash, appuyez sur la touche Auto Wash **33** pendant 2 secondes.
Si la fonction Auto Wash ne démarre pas, un autre programme est d'ores et déjà réglé.
- Pour annuler le programme de lavage réglé, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes.
- Appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt.
- Appuyez sur la touche Auto Wash **33** pendant 2 secondes.

Régler le départ différé

1. Pour que le programme de lavage réglé démarre automatiquement à un moment ultérieur, appuyez sur la touche de l'heure **31** jusqu'à ce que l'heure du départ différé souhaitée s'affiche sur le tableau d'affichage.
2. Pour démarrer le départ différé, appuyez sur la touche Start/Pause **25**.

Le temps résiduel jusqu'au démarrage du programme de lavage est affiché sur le tableau d'affichage. Dès que le programme de lavage est démarré automatiquement, la durée de lavage résiduelle est affichée.

Régler les fonctions supplémentaires



Les fonctions supplémentaires ne conviennent pas pour tous les programmes de lavage. Si vous réglez une fonction inappropriée, le voyant de contrôle clignote.

- Si le voyant de contrôle dans la touche Start/Pause **25** clignote lors du réglage d'une fonction supplémentaire, réglez un autre programme de lavage ou renoncez à la fonction supplémentaire.



Vous ne pouvez pas combiner toutes les fonctions supplémentaires. Si vous réglez des fonctions supplémentaires qui ne peuvent pas être combinées entre elles, le voyant de contrôle clignote et un triple signal d'avertissement retentit. La fonction supplémentaire sélectionnée en dernier est réglée.

Symboles des fonctions supplémentaires

Symbole	Fonction supplémentaire	
	Rapide	
	Terminer plus rapidement	
	Anti-tache	
Options		Aliments, par ex. taches de boissons ou résidus d'aliments
		Travail, par ex. taches de graisse ou d'encre
		Extérieur, par ex. taches de boue ou d'herbe

Fonction supplémentaire «Rapide»

La fonction supplémentaire «Rapide» permet de sélectionner trois durées de lavage différentes (9, 30 et 60 minutes). Pendant 60 minutes, l'affichage des options «1h» est affiché.

- Pour laver du linge pendant 30 ou 60 minutes, appuyez sur la touche rapide **28** jusqu'à ce que la durée de lavage souhaitée s'affiche dans l'affichage des options **20**.
- Réglez sur 30 minutes si vous avez du linge en coton et synthétique légèrement sale.
- Réglez sur 60 minutes si vous avez du linge en coton normalement sale et résistant.
- Réglez sur 60 minutes et une température de lavage de 40 °C pour le linge mélangé, sali normalement (voir chapitre «Réglage individuel»).
- Pour rafraîchir le linge, appuyez sur la touche rapide **28** jusqu'à ce que l'affichage des options «9» s'affiche.
- Versez l'adoucissant (voir chapitre «Adoucissant»).

- N'utilisez pas de produit de lavage.

Fonction supplémentaire «Terminer plus rapidement»

Avec la fonction «Terminer plus rapidement», la durée de lavage est raccourcie automatiquement. Le nombre de minutes de lavage en moins varie en fonction du programme de lavage et de la durée de lavage déjà écoulée. La qualité de lavage est alors limitée.

- Pour raccourcir la durée de lavage, appuyez sur la touche Terminer plus rapidement **29**.

Fonction supplémentaire «Anti-taches»

Avec la fonction supplémentaire «Anti-taches», la durée de lavage est automatiquement prolongée pour un nettoyage plus intensif. Le nombre de minutes de lavage en plus varie en fonction du programme de lavage et de l'option réglée (voir chapitre «Symboles des fonctions supplémentaires»).

- Pour régler une option de la fonction «Anti-taches», appuyez sur la touche anti-taches **30** jusqu'à ce que le symbole correspondant soit indiqué sur l'affichage des options **20**.

Consignes de lavage

Poids du linge

- Lors du remplissage du lave-linge, tenez compte des indications de poids arrondies suivantes.
- En cas de doute, pesez les pièces de linge pour pouvoir déterminer le poids de remplissage.
- Tenez compte du fait que les différentes épaisseurs de tissu et tailles des pièces de linge similaires peuvent influencer le poids.

1 taie d'oreiller:	150 à	200 grammes
1 serviette de bains:	150 à	200 grammes
1 t-shirt:	150 à	250 grammes
1 drap de lit:	400 à	500 grammes
1 nappe:	400 à	500 grammes
1 jean:	600 à	1 000 grammes
1 peignoir:	900 à	1 200 grammes

Trier et préparer le linge

- Orientez-vous le cas échéant aux consignes de lavage appliquées sur les pièces de linge.
- Triez votre linge selon
 - le type de fibres,
 - le degré de salissure et
 - le linge couleur et blanc.
- Retournez les pièces de linge délicats pour que le côté intérieur montre vers l'extérieur.

Consignes relatives à la lessive

- Pour des résultats parfaits, utilisez du produit de lavage liquide pour les programmes de lavage 1 (sport), 2 (foncé), 4 (linge délicat), 5 (laine) et 6 (draps de lit).
- Pour un résultat optimal avec le programme de lavage 1 (sport), versez seulement la moitié du volume de remplissage maximal (voir chapitre «Tableau des programmes»).

Nettoyage et soins

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un nettoyage erroné du lave-linge peut l'endommager.

- Pour nettoyer le lave-linge, n'employez pas de nettoyeurs corrosifs, abrasifs, à base de solvants ou acides.
- Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage.
- Ne nettoyez jamais le lave-linge à l'eau courante ou à la vapeur.
- N'utilisez pas d'objets rugueux, pointus, aiguisés ou anguleux pour le nettoyage.

Nettoyer les surfaces de l'appareil

1. Pour éteindre le lave-linge, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes.
2. Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
3. Fermez le robinet.
4. Vérifiez qu'aucun objet ne s'est emmêlé dans la zone du joint en caoutchouc.
5. En cas de salissures, essuyez les cloisons extérieures, la face arrière, la porte, le verre de la porte et le joint en caoutchouc avec un chiffon humide.
6. Essuyez toutes les parties pour les sécher.

Nettoyer le tiroir à produits de lessive

1. Pour éteindre le lave-linge, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes.
2. Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
3. Fermez le robinet.
4. Essuyez l'intérieur et l'extérieur du tiroir à produits de lessive avec un chiffon humide.
5. Séchez le tiroir à produits de lessive.
6. Repoussez le tiroir à produits de lessive dans le guidage.

Nettoyer l'intérieur du lave-linge

Pour le nettoyage intérieur du lave-linge, ce dernier est équipé d'une fonction d'auto-nettoyage.

- Utilisez la fonction d'auto-nettoyage après 40 cycles de lavage.
1. Versez 10 % de la quantité de produit de lavage recommandée pour un linge normal dans le tiroir à produits de lessive (voir chapitre «Verser la lessive ou l'agent de blanchiment»).
 2. N'introduisez pas de linge dans le tambour.
 3. Ouvrez le robinet d'eau.
 4. Branchez la fiche réseau dans la prise électrique.
 5. Pour régler et démarrer la fonction d'auto-nettoyage, appuyez simultanément sur la touche de l'heure **31** et la touche anti-taches **30**.

Nettoyer le compartiment préalable de la pompe

- Nettoyez le compartiment préalable de la pompe au moins une fois par an.
1. Pour éteindre le lave-linge, appuyez sur la touche marche/arrêt **35** pendant 3 secondes.
 2. Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
 3. Fermez le robinet.
 4. Tenez un chiffon à portée de main.
 5. Retirez la surface frontale inférieure de l'appareil (voir **figure 0**, en haut à droite).
 - Saisissez les bords arrière latéraux de la surface frontale de l'appareil.
 - Tirez les bords légèrement vers l'extérieur et en même temps vers l'avant jusqu'à ce que la surface frontale de l'appareil s'enclenche.
 - Retirez la surface frontale de l'appareil vers l'avant.
 6. Dévissez le capuchon du compartiment préalable de la pompe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir **figure M**).
 7. Essuyez le compartiment préalable, le capuchon et la fermeture à vis avec un chiffon humide.
 8. Essuyez toutes les parties pour les sécher.
 9. Vissez le capuchon du compartiment préalable de pompe dans le sens des aiguilles d'une montre.
 10. Insérez la surface frontale de l'appareil.
 - Lors de l'insertion, veillez à ce que les crochets sur le dos de la surface frontale de l'appareil glissent dans les fentes du lave-linge.
 - Ensuite, appuyez le couvercle contre le lave-linge jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible et tangible.

Contrôler les tuyaux

- Vérifiez au moins une fois par an que les tuyaux d'alimentation et d'évacuation ne sont pas endommagés, déformés ou fissurés.
- Remplacez un tuyau endommagé, déformé ou fissuré par un tuyau de même type. Adressez-vous à un professionnel à ce sujet.



Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Si un jour le lave-linge ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers** par ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont identifiés avec le symbole représenté en haut.

Données techniques

Modèle:	WMA 71400 (CH)
Numéro d'article:	90077
Tension d'alimentation:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée maximale:	1 850 W
Consommation de courant maximale:	10 A
Classe de protection:	IPX4
Limites de fonctionnement pression d'eau:	0,1 à 1 MPa (1 à 10 bar)
Poids:	67 kg
Dimensions (L x H x P):	59,5 x 85 x 54 cm
Volume (tambour):	52 l
Quantité de remplissage minimale:	1 kg
Quantité de remplissage maximale:	7 kg
Vitesse d'essorage maximale:	1 400 trs/min

* La quantité de remplissage effectif dépend du programme de lavage.

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie (à la fin de ce mode d'emploi).

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres États avec des systèmes de collecte séparés selon les matières à recycler)

Fiche données de produit selon (EU) 1060/2010

Fabricant:	Indesit Company Österreich GmbH
Désignation modèle:	Aliomatic WMA 71400 (CH)
Capacité nominale coton:	7,0 kg
Classe d'efficacité énergétique ¹ :	A+++
Consommation d'énergie annuelle ² :	174 kWh/an
Consommation d'énergie programme standard 60 °C coton, machine pleine ³ :	0,940 kW/h
Consommation d'énergie programme standard 60 °C coton, machine demi-pleine ³ :	0,635 kW/h
Consommation d'énergie programme standard 40 °C coton, machine demi-pleine ³ :	0,985 kW/h
Puissance absorbée à l'état d'arrêt:	0,5 W
Puissance absorbée à l'état allumé:	8 W
Consommation d'eau annuelle ⁴ :	10 840 l
Efficacité d'essorage ⁵ :	B
Vitesse d'essorage maximale ⁶ :	1 400 trs/min
Humidité résiduelle ⁷ :	53 %
Durée de programme programme standard 60 °C coton, machine pleine:	160 min
Durée de programme programme standard 60 °C coton, machine demi-pleine:	140 min
Durée de programme programme standard 40 °C coton, machine demi-pleine:	130 min
Durée de l'état allumé après la fin du programme:	30 min
Émissions de bruit aérien lavage ⁸ :	53 dB(A) re 1pW
Émissions de bruit aérien essorage ⁸ :	79 dB(A) re 1pW
Appareil encastrable:	non

- 1) A+++ (efficacité la plus élevée) à G (efficacité la moins élevée).
- 2) Les indications se réfèrent aux programmes standard «Coton», machine demi-pleine ou pleine, température de lavage 60 °C ainsi que «Coton», machine demi-pleine, température de lavage 40 °C. Ces programmes conviennent pour du linge normalement sale et sont les programmes les plus efficaces en termes de consommation combinée eau/énergie.
- 3) Indication sur la base de 220 cycles de lavage pour les programmes coton à une température de lavage de 40 ou 60 °C ainsi qu'à machine demi-pleine ou pleine et d'une consommation d'énergie des programmes de lavage à faible puissance absorbée. La puissance absorbée effective dépend du type d'utilisation du lave-linge.
- 4) Indication sur la base de 220 cycles de lavage pour les programmes coton à une température de lavage de 40 ou 60 °C ainsi qu'à machine demi-pleine ou pleine. La consommation d'eau effective dépend du type d'utilisation du lave-linge.
- 5) A (efficacité la plus élevée) à G (efficacité la moins élevée).
- 6) Programmes standard «Coton» avec machine demi-pleine ou pleine et température de lavage de 60 °C ainsi que «Coton» avec machine demi-pleine et température de lavage 40 °C. La valeur inférieure est indiquée dans chaque cas.
- 7) Programmes standard «Coton» avec machine demi-pleine ou pleine et température de lavage de 60 °C ainsi que «Coton» avec machine demi-pleine et température de lavage 40 °C. La valeur supérieure est indiquée dans chaque cas.
- 8) Mesuré avec le programme standard «Coton» à une température de lavage de 60 °C, machine entièrement chargée.

Recherche d'erreurs

Problème	Origines possibles	Suppression des problèmes
Le lave-linge ne s'allume pas.	La prise électrique n'a pas de courant.	Vérifiez la prise électrique en branchant un autre appareil.
	La fiche réseau n'est pas branchée correctement.	Contrôlez l'assise ferme de la fiche réseau.
Le programme de lavage ne démarre pas après appui sur la touche Start/Pause.	Le lave-linge n'est pas allumé.	Mettez en marche le lave-linge avec la touche marche/arrêt 35 .
	La porte est ouverte.	Fermez la porte de manière à ce qu'elle s'enclenche de façon audible et tangible.
	Le départ différé est réglé.	Appuyez sur la touche de l'heure jusqu'à ce que «OFF» s'affiche.
Après le démarrage du programme de lavage, l'eau ne coule pas dans le lave-linge. Le tableau d'affichage affiche «H2O».	Le robinet est fermé.	Ouvrez le robinet d'eau.
	Le tuyau d'alimentation est écrasé.	Posez le tuyau d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse pas être plié ou coincé.
	La pression d'eau est trop faible.	1) Fermez le robinet. 2) Dévissez le tuyau d'alimentation. 3) Vérifiez si suffisamment d'eau coule du robinet.
Le lave-linge prend l'eau de vidange continuellement.	Le tuyau d'évacuation est mal raccordé.	1) Raccordez correctement le tuyau d'évacuation (voir chapitre «Raccorder le tuyau d'évacuation»).
	L'évacuation ne convient pas.	1) Pour éteindre le lave-linge, appuyez sur la touche marche/arrêt. 2) Débranchez la fiche réseau. 3) Faites vérifier l'évacuation par un professionnel.
Le lave-linge ne vidange pas et n'essore pas.	Le programme de lavage réglé ne prévoit pas d'essorage.	1) Réglez «Essorer et vidanger» avec le bouton programmes (voir chapitre «Tableau des programmes»).
	Le tuyau d'évacuation est mal raccordé.	2) Appuyez sur la touche Start/Pause. 1) Raccordez correctement le tuyau d'évacuation (voir chapitre «Raccorder le tuyau d'évacuation»).
	Le tuyau d'évacuation est bouché.	Faites vérifier le tuyau d'évacuation par un professionnel.
Le lave-linge vibre beaucoup pendant l'essorage.	Le lave-linge est mal installé.	Installez correctement le lave-linge (voir chapitre «Installer le lave-linge»).
De l'eau s'écoule du lave-linge.	Le lave-linge a été mal raccordé.	Raccordez correctement le lave-linge (voir chapitre «Raccorder le lave-linge»).
	Le tiroir à produits de lessive est sale.	Nettoyez le tiroir à produits de lessive (voir chapitre «Nettoyer le tiroir à produits de lessive»).
	Le joint de porte n'est pas étanche.	Adressez-vous au service (voir chapitre «Service»).

Problème	Origines possibles	Suppression des problèmes
Un code d'erreur (par ex. F-01) s'affiche sur le tableau d'affichage et des voyants de contrôle clignotent.	Une fonction erronée est survenue.	1) Pour éteindre le lave-linge, appuyez sur la touche marche/arrêt. 2) Débranchez la fiche réseau. 3) Attendez 1 minute. 4) Rebranchez la fiche réseau dans la prise électrique. 5) Si l'erreur s'affiche à nouveau, retirez la fiche réseau, fermez le robinet et adressez-vous à un professionnel.
Il y a un excès de mousse.	Vous utilisez le mauvais produit de lavage, par ex. un produit de lavage à la main.	Utilisez uniquement des produits de lavage autorisés (voir chapitre «Consignes relatives à la lessive»).
	La quantité de produit de lavage utilisée dans le lave-linge est excessive.	Veuillez tenir compte des consignes de dosage du fabricant du produit de lavage.
La fonction Auto Wash ne peut pas être réglée.	Un autre programme de lavage a été réglé précédemment.	1) Pour annuler le programme de lavage réglé, appuyez sur la touche marche/arrêt 35 pour 3 secondes. 2) Appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt. 3) Appuyez sur la touche Auto Wash 33 pour 3 secondes.
La durée de lavage est sensiblement plus courte que prévu pour le programme de lavage réglé.	La touche Terminer plus rapidement a été actionnée.	Régalez éventuellement une nouvelle fois le programme de lavage et relavez le linge.

Tableau des programmes

No.	Symbole	Programme	Température de lavage (°C)	Vitesse d'essorage (trs/min)	Convient à	Quantité de remplissage max. (kg)	Humidité résiduelle (%) *	Consommation d'énergie kW/h *	Consommation d'eau (l) *	Durée de programme (min)
		Spécial								
1		Sport	30	600	Linge de couleur normalement sale	3,5				55
2		Foncé	30	800	Linge foncé normalement sale	4,0				70
3		Anti-odeur	60	1000	Linge de couleur en coton dégageant des odeurs désagréables, par ex. fumée, odeurs de cuisine, transpiration	3,5				110
			40	1000	Linge de couleur synthétique trempé de sueur	3,5				100
4		Linge délicat	30	0	Linge délicat peu sale	1,0				80
5		Laine	40	800	Laine, cachemire et similaires	1,5				70
6		Draps de lit	30	1000	Linge à duvet, par ex. couettes, oreillers, vestes	2,0				110
		Standard								
7		Coton blanc	90	1400	Linge à bouillir très sale	7,0	53	2,15	86,0	170
8		Coton standard^{A)}	60 ¹⁾	1400	Linge blanc et linge de couleur grand teint très sales	7,0	53	0,94	52,5	160
9		Coton standard^{B)}	40	1400	Linge blanc et linge de couleur délicat peu sales	7,0	53	0,93	77,0	140
10		Synthétique	60	1000	Linge de couleur grand teint très sale	3,5	46	1,87	53,0	100
			40	1000	Linge de couleur grand teint peu sale	3,5	46	0,56	46,0	100
11		Linge de couleur	40	1400	Linge de couleur normalement à très sale avec couleurs lumineuses	7,0	53	0,89	70,0	100

No.	Symbole	Programme	Température de lavage (°C)	Vitesse d'essorage (trs/min)	Convient à	Quantité de remplissage max. (kg)	Humidité résiduelle (%) *	Consommation d'énergie kW/h *	Consommation d'eau (l) *	Durée de programme (min)
		Eco & Rapide								
12		Eco-coton²⁾	20	1400	Linge blanc et linge de couleur délicat peu sales	7,0				170
13		Mélange délicat²⁾	20	1000	Linge coton et synthétique peu à normalement sale.	7,0				120
14		Rapide	9	800	Rafraîchir ³⁾	1,5		-	-	9
			30	800	Linge de couleur délicat peu sale	3,0	80	0,05	32	30
			60	1000	Linge blanc et linge de couleur grand teint peu sales	7,0		-	-	60
		Programmes partiels								
		Rincer/blanchir	-	1400		7,0		-	-	50
		Essorer et vidanger	-	1400		7,0		-	-	10
		Vidange seulement⁴⁾	-	0		7,0		-	-	3

* Ces valeurs ont seulement été calculées pour les programmes de lavage standard et le programme de lavage «Rapide» à 30 °C.

1) Avec ce programme, la température de lavage peut être augmentée à 90 °C (voir chapitre «Réglage individuel»).

2) Avec ce programme de lavage, une durée de lavage prolongée permet d'obtenir le même résultat qu'à une température de lavage de 40 °C.

3) Pour ce programme de lavage, utilisez de l'adoucissant, pas de produit de lavage.

4) La vitesse d'essorage doit être réglée sur «OFF» avec la touche d'essorage (voir chapitre «Réglage individuel»).

A) Programme de contrôle conformément à la réglementation européenne 1061/2010: Programme de lavage 8 à une température de 60 °C

Ce cycle convient au cycle de lavage de linge en coton normalement sale qui doit être lavé à 60 °C. C'est le cycle le plus efficace en ce qui concerne la consommation combinée eau/énergie pour ce linge. La température de lavage effective peut différer de la température indiquée.

B) Programme de contrôle conformément à la réglementation européenne 1061/2010: Programme de lavage 9 à une température de 40 °C

Ce cycle convient au cycle de lavage de linge en coton normalement sale qui doit être lavé à 40 °C. C'est le cycle le plus efficace en ce qui concerne la consommation combinée eau/énergie pour du linge. La température de lavage effective peut différer de la température indiquée.

Autres programmes de lavage testés

Programme coton long: Le programme de lavage 9 à une température de 40 °C.

Programme synthétique long: Le programme de lavage 10 à une température réglée à 40 °C.

Sommaro

Panoramica prodotto	4
Utilizzo	4
Dotazione/Parti dell'apparecchio	54
Codici QR	55
In generale	56
Descrizione pittogrammi	56
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	56
Sicurezza	56
Utilizzo conforme alla destinazione	56
Note relative alla sicurezza	56
Trasporto	59
Messa in funzione	59
Preparazione	59
Luogo di installazione	59
Blocco di trasporto	60
Installare la lavatrice	60
Collegare la lavatrice	61
Test e pulizia completa	62
Utilizzo	63
Aprire e chiudere lo sportello	63
Riempire la lavatrice con la biancheria	64
Versare il detersivo o la candeggina	64
Accendere e spegnere la lavatrice	65
Leggere il pannello del display	65
Simbolo lucchetto	66
Impostazione del programma di lavaggio	66
Impostare il periodo di ritardo	67
Impostare le funzioni aggiuntive	67
Indicazioni sul lavaggio	68
Peso della biancheria	68
Suddividere e preparare la biancheria	68
Indicazioni sui detersivi	68
Pulizia e cura	69
Pulire la superficie dell'apparecchio	69
Pulire il cassetto del detersivo	69
Pulire l'interno della lavatrice	69
Pulire il pre-vano delle pompe	69
Controllare i tubi	69
Dati tecnici	70
Dichiarazione di conformità	70
Smaltimento	70
Smaltimento dell'imballaggio	70
Smaltire apparecchio esausto	70
Scheda Tecnica conforme a (UE) 1060/2010	71
Ricerca anomalie	72
Tabella dei programmi	74
Garanzia	77
Condizioni di garanzia	80

Dotazione/Parti dell'apparecchio

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Vano della candeggina (con unità di dosaggio) | 33 Tasto Auto-Wash |
| 2 Cappuccio di copertura (4×) | 34 Cassetto del detersivo |
| 3 Arresto dell'acqua | 35 Tasto di accensione/spegnimento |
| 4 Attacco di entrata | 36 Linguetta di plastica |
| 5 Tubo di entrata | |
| 6 Supporto del tubo | |
| 7 Ausilio per il dosaggio | |
| 8 Blocco di trasporto | |
| 9 Tubo di scarico | |
| 10 Cavo di collegamento di rete con spina | |
| 11 Perno di fissaggio (4×) | |
| 12 Vite a testa esagonale (4×) | |
| 13 Piedino d'appoggio (4×) | |
| 14 Allacciamento dell'acqua | |
| 15 Blocco (cassetto del detersivo) | |
| 16 Vano di lavaggio principale | |
| 17 Vano dell'ammorbidente | |
| 18 Unità di dosaggio (ammorbidente) | |
| 19 Vano di prelavaggio | |
| 20 Display Opzioni | |
| 21 Simbolo lucchetto | |
| 22 Display dei simboli | |
| 23 Display dei valori | |
| 24 Selettore | |
| 25 Tasto Start/Pausa | |
| 26 Tasto della temperatura | |
| 27 Pannello del display | |
| 28 Tasto di scelta rapida | |
| 29 Tasto di conclusione rapida | |
| 30 Tasto antimacchia | |
| 31 Tasto orario | |
| 32 Tasto della centrifuga | |

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all'indirizzo www.aldi-service.ch.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sulla lavatrice o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

⚠ AVVERTENZA!

Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

⚠ ATTENZIONE!

Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Questo simbolo dà utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il programma di lavaggio 5 (lana) è stato riconosciuto dalla Woolmark Company per il lavaggio di capi contenenti lana classificati come "lavabili a mano". L'unico prerequisito è che il lavaggio venga eseguito nel rispetto delle istruzioni riportate sull'etichetta dell'indumento e delle indicazioni fornite dal produttore di questa lavatrice.

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono alla presente lavabiancheria (di seguito chiamata "lavatrice"). Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione la lavatrice leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni alla lavatrice.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione della lavatrice, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione

La lavatrice è destinata esclusivamente a lavare, risciacquare e centrifugare la biancheria.

La lavatrice è destinata esclusivamente ad uso privato domestico.

La lavatrice è adatta all'uso in ambienti al riparo dal gelo.

La lavatrice non è destinata a essere integrata o posta sotto una struttura.

Utilizzare la lavatrice esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto. I diritti di garanzia possono essere fatti valere esclusivamente nella nazione nella quale la lavatrice è stata acquistata.

Note relative alla sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di morte!

Una errata installazione elettrica o manipolazione dei relativi componenti può costituire un pericolo per la vita a seguito di scossa elettrica.

- Quando la lavatrice presenta danni visibili o il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, non utilizzare la lavatrice.

- Se il cavo di alimentazione della lavatrice è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza clienti o da un tecnico qualificato.
- Non immergere il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Non toccare la spina con mani umide.
- Mai tirare la spina del cavo di alimentazione dalla presa afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina.
- Tenere la lavatrice, la spina o il cavo di alimentazione al di fuori dalla portata da fiamme libere e superfici roventi.
- Non utilizzare la lavatrice in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Se non si utilizza la lavatrice, se la si pulisce o se si verifica un malfunzionamento, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Se la lavatrice sviluppa fumo, odora di bruciato o emette rumori insoliti, spegnerla immediatamente e staccare la spina dalla presa di alimentazione. Non rimettere in funzione la lavatrice fino a che il malfunzionamento non è stato riparato.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!

Una riparazione non corretta può provocare una scossa elettrica. In questa lavatrice si trovano parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili per la protezione da fonti di pericolo.

- Non aprire l'involucro da soli.
- Lasciare riparare esclusivamente da professionisti qualificati, per es. in un'officina specializzata.
- Lasciar eseguire le riparazioni solo con ricambi che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione è di tipo "Y" e può essere sostituito solo da professionisti qualificati.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Se vengono rilasciate sostanze chimiche nella lavatrice, possono prendere fuoco ed esplodere.

- Se la biancheria è stata trattata o lavata con detergenti chimici o solventi come acqua ragia o smacchiatori, ventilare accuratamente prima di utilizzare la lavatrice.
- Verificare che non vi siano oggetti infiammabili nelle tasche di biancheria, ad esempio accendini.
- Non tenere materiali infiammabili o combustibili vicino alla lavatrice, per es. solventi.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per es. persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per es. bambini più grandi).

I bambini e le persone con ridotte capacità o ridotta esperienza e conoscenza possono essere feriti a seguito di un uso non corretto della lavatrice o danneggiare la lavatrice.

- Lasciare utilizzare la lavatrice a bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità ridotta o ridotta esperienza e conoscenza solo se sorvegliati.
- Lasciar utilizzare la lavatrice solo da persone che sono state formate in relazione all'uso sicuro della lavatrice e hanno compreso i rischi che ne derivano.
- Non lasciare che i bambini giochino con la lavatrice.
- Non far effettuare la pulizia e la manutenzione dai bambini.
- Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontani dalla lavatrice e dal cavo di collegamento.
- Non lasciare mai incustodita la lavatrice mentre funziona.
- Fare in modo che i bambini non possano infilare oggetti nelle aperture dell'involucro della lavatrice.

⚠ AVVERTENZA!**Pericolo di ferimento!**

I bambini e le persone con ridotte capacità o ridotta esperienza e conoscenza possono impigliarsi e soffocare quando giocano con la pellicola di imballaggio. Se giocano con parti degli accessori, queste possono essere ingerite.

- Non lasciare giocare i bambini e le persone con ridotte capacità o ridotta esperienza e conoscenza con la pellicola di imballaggio.
- Tenere gli accessori in modo che i bambini e le persone con ridotte capacità o ridotta esperienza e conoscenza non possano giocare con questi.

⚠ AVVERTENZA!**Pericolo di scottature!**

A seconda della temperatura di lavaggio, l'acqua lavaggio può scaldarsi fino a 90 °C. In caso di contatto con l'acqua di lavaggio calda, è possibile procurarsi ustioni di II grado.

- Evitare il contatto con l'acqua di lavaggio.

⚠ ATTENZIONE!**Pericolo di scottature!**

A seconda della temperatura di lavaggio, il vetro dello sportello e il tubo di scarico possono scaldarsi molto. In caso di contatto con il vetro o il tubo di scarico sono possibili ustioni.

- Non toccare il vetro e il tubo di scarico durante il funzionamento.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio può causare danni alla lavatrice.

- Non posizionare oggetti pesanti sopra la lavatrice.
- Non posizionare apparecchi sopra la lavatrice.
- Non posizionarsi né far sedere altre persone sulla lavatrice.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

Un'installazione non corretta della lavatrice alla rete idrica o componenti danneggiati possono causare perdite di acqua o di acqua di lavaggio. Sono possibili danni materiali.

- Controllare il tubo di scarico per verificare l'assenza di danni prima di utilizzare la lavatrice.
- Controllare il tubo di entrata per verificare l'assenza di danni prima di utilizzare la lavatrice.
- Controllare i collegamenti idrici per verificare l'assenza di danni e la misura adeguata prima di utilizzare la lavatrice.
- Se non si utilizza la lavatrice, chiudere il rubinetto dell'acqua.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

Se la lavatrice o i componenti sono danneggiati, possono verificarsi seri danni conseguenti alla lavatrice. Quando la lavatrice è installata correttamente, forti vibrazioni o rumori sono indicazioni di danni.

- Se si notano deformazioni, deterioramenti o vibrazioni eccessive o rumore della lavatrice, non utilizzare la lavatrice.
- Far controllare la lavatrice in caso di dubbio da uno specialista e farla riparare se necessario.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

In caso di insufficiente pulizia della lavatrice, è possibile che i contaminanti formati provochino cattivi odori nella lavatrice. Questo può contaminare la biancheria.

- Eseguire regolarmente il ciclo di lavaggio di pulizia (vedi il capitolo "Pulizia e cura").

Trasporto

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di ferimento!

La lavatrice è pesante. Durante il trasporto è possibile ferirsi, per es. sovraccaricando i dischi intervertebrali o se si scivola durante il trasporto e la lavatrice cade su un piede.

- Non trasportare o portare da solo la lavatrice.
- Utilizzare ulteriori ausili per il trasporto adeguati, ad es. un carrello.
- Se si trasporta la lavatrice, indossare guanti antiscivolo.
- Se si trasporta la lavatrice, indossare scarpe robuste, per es. scarpe di sicurezza.
- Prima di trasportare la lavatrice, garantire un percorso di trasporto libero e ben illuminato.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio può danneggiare la lavatrice.

- Trasportare la lavatrice solo con il blocco di trasporto inserito.
- Se si utilizzano ausili per il trasporto, leggere le note sull'imballo della lavatrice e leggere le istruzioni per l'uso degli ausili per il trasporto, per es. un carrello.
- Trasportare la lavatrice nella posizione più verticale possibile.

Messa in funzione

Preparazione

1. Rimuovere tutte le pellicole dell'imballaggio e gli elementi di protezione della lavatrice, per es. blocchi di polistirolo.
2. Estrarre tutti gli oggetti dalla lavatrice (vedi capitolo "Aprire e chiudere lo sportello").
3. Estrarre gli accessori.
4. Controllare la lavatrice e i suoi accessori per accertare l'assenza di eventuali danni.
 - Se si notano distorsioni o danni alla lavatrice o agli accessori, non utilizzare la lavatrice.
 - Rivolgersi all'assistenza (vedi capitolo "Garanzia").
5. Smaltire il materiale dell'imballaggio immediatamente, in modo che i bambini non possano giocare con esso.

6. Smaltire il materiale dell'imballaggio rispettando l'ambiente.
7. Trasportare la lavatrice sul sito di installazione (vedi capitolo "Trasporto" e "Luogo di installazione").
8. Rimuovere il blocco di trasporto (vedi capitolo "Blocco di trasporto").
9. Posizionare la lavatrice e regolarla se necessario (vedi capitolo "Installare la lavatrice").
10. Collegare la lavatrice (vedi capitolo "Collegare la lavatrice").

Luogo di installazione

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Se la ventilazione della lavatrice è limitata, potrebbe causare il surriscaldamento con conseguente incendio.

- Durante il posizionamento considerare le distanze minime e le distanze da pareti e altri oggetti.
- Installare la lavatrice in un luogo ben ventilato.
- Non installare la lavatrice su tappeti.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un'errata installazione può causare danni alla lavatrice, per es. se il pavimento è irregolare o in caso di rischio di gelate.

- Collocare la lavatrice in un luogo agevolmente accessibile, orizzontale, asciutto e sufficientemente stabile.
- Installare la lavatrice in un luogo al riparo dal gelo.
- Selezionare il luogo di installazione in modo che la spina sia facilmente raggiungibile durante l'uso.
- Selezionare il luogo di installazione in modo che sia necessaria una prolunga.
- Non installare la lavatrice su altri apparecchi.

Distanze minime e spazi

- Mantenere uno spazio libero posteriore di almeno 3 cm.
- Mantenere uno spazio libero sui lati di almeno 3 cm.

Blocco di trasporto

Sul retro della lavatrice è presente un blocco di trasporto in quattro parti. Questo impedisce che il tamburo di lavaggio durante il trasporto non si muova bruscamente.

- Inserire il blocco di trasporto **8** prima di eseguire il trasporto.
- Rimuovere il blocco di trasporto prima della messa in funzione.

Strumenti necessari

- Chiave inglese, 10 mm

Rimuovere il blocco di trasporti

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Quando il blocco di trasporto è stato rimosso, la lavatrice può essere danneggiato internamente da movimenti a scatti, per es. sulla sospensione del tamburo di lavaggio.

- Quando si allinea la lavatrice senza il blocco di trasporto, evitare movimenti a scatti.

1. Svitare le quattro viti a testa esagonale **12** in senso antiorario (vedi **figura C**).
2. Estrarre le viti a testa esagonale.
3. Estrarre i quattro perni di fissaggio **11**.
4. Premere un cappuccio di copertura **2** in ognuno dei quattro fori.
5. Conservare le viti a testa esagonale e i perni di fissaggio per il trasporto futuro.

Utilizzare il blocco di trasporto

1. Estrarre i quattro cappucci di copertura **2**.
2. Per allineare l'inserito dei perni di fissaggio **11**, avvitare una vite a testa esagonale **12** di tre o quattro giri in senso orario in uno dei quattro fori.
3. Inserire due perni di fissaggio nei fori opposti. Allineare l'inserito.
4. Svitare la vite a testa esagonale.
5. Inserire i due perni di fissaggio rimasti nei fori liberi.
6. Avvitare le quattro viti a testa esagonale e serrarle a mano. In questa fase non esercitare una forza eccessiva.

Installare la lavatrice

Strumenti necessari

- 1 livella a bolla
- Posizionare la lavatrice in un luogo in cui sono disponibili una fornitura idrica, una presa d'acqua e una presa di corrente correttamente installata (vedi capitolo "Luogo di installazione").

Allineare lavatrice

Per un funzionamento senza problemi e una minima emissione di rumore è necessario un allineamento orizzontale della lavatrice. L'angolo di inclinazione della lavatrice non deve essere superiore a 2°.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se la lavatrice non è allineata correttamente, sono possibili una maggiore usura e danni alla lavatrice.

- Se non è possibile allineare la lavatrice, contattare un professionista per es. su superfici irregolari.

1. Mettere una livella a bolla sulla lavatrice.
2. Girare la livella a bolla in orizzontale di 90° e guardare il display.
3. Se la livella a bolla non indica un orientamento orizzontale, regolare i quattro piedini d'appoggio **13**.
 - Ruotare i piedini d'appoggio per un maggiore allineamento in senso antiorario fino a un massimo di 5 mm (vedi **figura D**).
 - Impostare i quattro piedini d'appoggio in modo che la livella a bolla durante la rotazione indichi un orientamento orizzontale e tutti i piedini d'appoggio siano saldamente a terra.
 - Controllare con un leggero movimento della lavatrice che questa non ondeggi e poggi sui quattro angoli saldamente a terra.
4. Ripetere i passaggi da 1 a 3 se la lavatrice non è a livello o quando si sposta se si apre lo sportello.

La lavatrice è stata montata correttamente.

Collegare la lavatrice

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Una lavatrice collegata in modo errato può causare danni alla lavatrice stessa.

- Se non si dispone di esperienza nel collegamento della lavatrice, consultare un esperto.

Indicazioni sui tubi dell'acqua

- Non esercitare una forza eccessiva quando si serrano i collegamenti.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un tubo di ingresso e scarico usato impropriamente può danneggiare la lavatrice o provocare la fuoriuscita di acqua o acqua di lavaggio.

- Sostituire il tubo di ingresso o di scarico danneggiati solo con un tubo di ingresso o scarico dello stesso tipo.
- Non ruotare, attorcigliare o stringere il tubo di ingresso o di scarico.
- Non utilizzare tubi di ingresso e di scarico usati.
- Se il tubo di ingresso e di scarico sono troppo corti, richiedere un tubo più lungo a uno specialista.

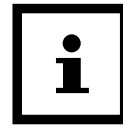
Collegare il tubo di entrata

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'installazione non corretta della lavatrice alla rete idrica può danneggiare la lavatrice.

- Collegare la lavatrice solo a una linea di alimentazione di acqua fredda.
- Informarsi con l'acquedotto o il comune per la pressione dell'acqua della rete idrica.
- Collegare la lavatrice solo a una rete idrica con pressione dell'acqua compresa tra 0,1 MPa e 1,0 MPa (1,0 – 10,0 bar).
- Utilizzare un riduttore di pressione in caso di pressione dell'acqua maggiore.



Il tubo di entrata è dotato di un arresto dell'acqua per evitare danni ingenti in caso di danneggiamento del tubo di entrata.

1. Controllare se il rubinetto dell'acqua è dotato di una filettatura esterna da 3/4".
 - Se non è dotato di una filettatura esterna da 3/4", rivolgersi a un professionista per un adattatore adeguato.
2. Fissare l'arresto dell'acqua **3** del tubo di entrata **5** sul rubinetto dell'acqua e serrarlo a mano (vedi **figura E**).
3. Per sciacquare l'arresto dell'acqua, tenere l'altra estremità del tubo di entrata in un secchio e aprire il rubinetto dell'acqua.
4. Far scorrere l'acqua fino a quando fuoriesce senza decolorazioni dal tubo di entrata (vedi **figura 0**, in alto a sinistra).
5. Avvitare l'attacco di entrata **4** in senso orario sull'allacciamento dell'acqua **14** e serrarlo a mano (vedi **figura F**).
6. Tenere a disposizione un panno.
7. Aprire sotto osservazione continua i collegamenti del tubo di scarico sul rubinetto lentamente.
 - Se l'acqua fuoriesce dai collegamenti, chiudere subito il rubinetto dell'acqua.
 - Asciugare l'acqua con il panno.
 - Stringere tutti i collegamenti saldamente e quindi ripetere questo passaggio fino a quando non fuoriesce acqua dai collegamenti.
8. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Collegare il tubo di scarico

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scottature!

A seconda della temperatura di lavaggio, l'acqua lavaggio può scaldarsi fino a 90 °C. In caso di contatto con l'acqua di lavaggio calda, è possibile procurarsi ustioni di II grado. Se il tubo di scarico è montato in modo non corretto, può fuoriuscire o spruzzare schiuma calda e provocare lesioni.

- Se si è fissato il tubo di scarico sul bordo del lavandino o della vasca, non utilizzare il lavandino o la vasca durante il funzionamento della lavatrice.
- Se l'acqua di lavaggio viene pompata o fuoriesce dalla lavatrice, evitare il contatto con la pelle.

- Montare il tubo di scarico in modo che non possa scivolare dal lavandino, dal lavello o dalla vasca a seguito del contraccolpo risultante durante il pompaggio del tubo di scarico.
- Montare il tubo di scarico solo su lavandini e lavelli con adeguata sezione della linea di scarico in modo che il lavandino e il lavello non possano traboccare. In caso di dubbi rivolgersi a un esperto.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'installazione errata del tubo di scarico può danneggiare la lavatrice.

- Non prolungare il tubo di scarico.
 - Impostare la lavatrice in modo che l'arco del tubo di scarico sia ad almeno 65 cm e a un massimo di 100 cm da terra.
 - Prima di ogni utilizzo della lavatrice, controllare che il tubo di scarico sia collegato correttamente allo scarico.
 - Installare il tubo di scarico in modo che l'estremità del tubo non sia immerso nell'acqua pompata.
 - Se si acquista un tubo di scarico più lungo da un esperto, il diametro deve essere lo stesso del tubo originale.
 - Rispettare la lunghezza massima di 150 cm per il tubo di scarico.
1. Rimuovere il tubo di scarico dai fermi.
 2. Piegare le linguette del supporto del tubo **6** e inserire il tubo di scarico nel supporto del tubo (vedi **figura G**).
 3. Fissare il tubo di scarico in modo che durante un deflusso il bordo inferiore del supporto del tubo sia ad almeno 65 cm e a non più di 100 cm dal pavimento.
 - Avvitare il supporto del tubo a una parete o appenderlo sul bordo di una vasca.
 - Se si appende il supporto del tubo sul bordo di una vasca, assicurarsi che non scivoli, ad esempio con un nastro stabile (vedi **figura H**).

Collegare l'alimentazione

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!

L'installazione non corretta della lavatrice alla rete elettrica può provocare scosse elettriche.

- Collegare la lavatrice solo a una presa di corrente installata a norma con tensione di rete di 230 V ~ 50 Hz.
- Posare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di collegamento e non posarlo lungo spigoli appuntiti.
- Non collegare la lavatrice a una presa multipla o prolunghie.
- Non utilizzare la lavatrice con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Collegare la lavatrice solo per uso interno.
- Inserire la spina in una presa di corrente a norma.
- Quando non si utilizza la lavatrice, staccare la spina dalla presa di corrente.

Test e pulizia completa

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scottature!

A seconda della temperatura di lavaggio, l'acqua lavaggio può scaldarsi fino a 90 °C. In caso di contatto con l'acqua di lavaggio calda, è possibile procurarsi ustioni di II grado.

- Evitare il contatto con l'acqua di lavaggio pompata.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

I contaminanti legati alla produzione nella lavatrice possono contaminare o scolorire la biancheria.

- Prima del primo lavaggio, eseguire un ciclo di pulizia senza biancheria.

1. Tenere a disposizione un panno.
2. Pulire la lavatrice dall'interno (vedi capitolo "Pulire l'interno della lavatrice").
3. Osservare dall'inizio del programma di lavaggio le connessioni e vedere se l'acqua esce in corrispondenza dei collegamenti (controllo visivo).

- Se l'acqua fuoriesce dai collegamenti, interrompere il programma di lavaggio premendo il tasto di accensione/spegnimento **35** (vedi il capitolo "Spegnimento anticipato (arresto di emergenza)").
 - Staccare la spina dalla presa di corrente.
 - Chiudere il rubinetto dell'acqua.
 - Asciugare l'acqua con il panno.
 - Far controllare il collegamento a un professionista.
4. Osservare lo scarico quando la lavatrice pompa l'acqua di lavaggio e verificare che non trabocchi o schizzi.
 - Se l'acqua trabocca o schizza, interrompere il programma di lavaggio (vedi il capitolo "Interrompere il programma di lavaggio").
 - Staccare la spina dalla presa di corrente.
 - Chiudere il rubinetto dell'acqua.
 - Asciugare l'acqua con il panno.
 - Far controllare lo scarico a un professionista.
 5. Quando il programma di lavaggio è terminato, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi per spegnere la lavatrice.
 6. Staccare la spina dalla presa di corrente.
 7. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- La lavatrice è stata collegata correttamente. La lavatrice è pronta per il funzionamento.

Utilizzo

Aprire e chiudere lo sportello

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scottature!

A seconda della temperatura di lavaggio, l'acqua lavaggio può scaldarsi fino a 90 °C. In caso di contatto con l'acqua di lavaggio calda, è possibile procurarsi ustioni di II grado.

- Quando si apre lo sportello manualmente, assicurarsi che non sia presente acqua di lavaggio nella lavatrice che potrebbe fuoriuscire dallo sportello.
- Non forzare mai l'apertura dello sportello.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un'apertura errata dello sportello può danneggiare la lavatrice.

- Non aprire lo sportello se sul pannello del display viene visualizzato il simbolo lucchetto.

Lo sportello si blocca automaticamente prima e durante un programma di lavaggio in corso. Appare il simbolo lucchetto sul pannello del display. Dopo il completamento del programma di lavaggio, il blocco viene automaticamente sbloccato dopo un breve ritardo.

Aprire lo sportello

- Se scompare il simbolo lucchetto **21**, premere la maniglia dello sportello e spingere lo sportello in avanti.



Se lo sportello non può essere aperto dopo un'interruzione di corrente, si sblocca manualmente (vedi capitolo "Sbloccare manualmente lo sportello").

Chiudere lo sportello

1. Per chiudere lo sportello, ruotare lo sportello dalla maniglia verso la lavatrice.
2. Spingere lo sportello delicatamente finché non scatta in modo udibile e tangibile.

Sbloccare manualmente lo sportello

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Tenere a disposizione un panno.
3. Controllare che il livello dell'acqua non sia superiore al bordo inferiore dello sportello. Per fare questo, guardare attraverso il vetro dello sportello.
 - Se il livello dell'acqua è troppo alto, far scorrere l'acqua attraverso il tubo di scarico in un contenitore. Per fare questa operazione, posizionare il tubo di scarico in modo che si trovi sotto l'apertura dello sportello (vedi **figura 0**, in alto a sinistra).
4. Rimuovere il pannello anteriore inferiore (vedi **figura 0**, in alto a destra).
 - Afferrare i bordi inferiori e laterali del pannello frontale.
 - Tirare i bordi leggermente verso l'esterno e spingere in avanti fino a quando il pannello anteriore si sblocca.
 - Tirare il pannello anteriore in avanti.
5. Tirare la linguetta di plastica **36** in avanti in modo da poterla afferrare (vedi **figura 0**, in basso a sinistra).
6. Tirare la linguetta di plastica verso il basso e aprire lo sportello.
7. Riposizionare la linguetta nel supporto.
8. Inserire il pannello anteriore.

- Nell'inserimento, assicurarsi che i ganci sul retro del pannello anteriore si aggancino nelle fessure sulla lavatrice.
- Premere dunque il coperchio contro la lavatrice fino a quando è possibile sentire un clic.

Riempire la lavatrice con la biancheria

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Gli elementi che si trovano nella biancheria possono essere danneggiati o causare danni alla lavatrice.

- Rimuovere tutti gli oggetti dalla biancheria, per es. chiavi, monete, penne USB.



Per evitare un nuovo lavaggio, cercare con attenzione la presenza di fazzoletti di carta.

- Controllare che non siano presenti oggetti o animali domestici nella lavatrice.
- Inserire la biancheria dall'apertura dello sportello nel tamburo di lavaggio.
 - Suddividere la biancheria in modo che non si impigli o vengano annodate insieme.
 - Inserire capi della biancheria grandi e piccoli, rispettivamente.
- Riempire la biancheria di grandi dimensioni a poco a poco, in modo che non si formi un solido groviglio.
- Non riempire il tamburo di lavaggio completamente. Lasciare uno spazio di circa 1/4 dell'altezza nel tamburo di lavaggio.
- Rispettare il peso di riempimento consentito per il programma di lavaggio corrispondente (vedi capitolo "Tabella dei programmi" e "Peso della biancheria").
- Aggiungere almeno 1 kg di biancheria.
- Leggere il capitolo "Indicazioni sul lavaggio".

Inserire i piumini

1. Spingere i piumini riempiendo gli angoli verso l'interno.
2. Innanzitutto, inserire i quattro angoli del piumone nel tamburo di lavaggio (vedi **figura N**).
3. Premere quindi il resto insieme e inserirlo nel tamburo di lavaggio.

Versare il detersivo o la candeggina

- Non utilizzare detersivi per il lavaggio a mano.
- Utilizzare un detersivo in polvere per la biancheria di cotone bianco per il prelavaggio e il programma di lavaggio a temperature da 60 °C (vedi capitolo "Indicazioni sul lavaggio").
- Seguire le istruzioni di dosaggio sulla confezione del produttore del detersivo.
- Estrarre il cassetto del detersivo **34** prima di aggiungere il detersivo accuratamente fino all'arresto.
- Rimuovere immediatamente il detersivo versato con un panno umido e morbido.
- Far scorrere il cassetto del detersivo dopo il riempimento con delicatezza fino a quando non si blocca.

Indicazioni sui detersivi

- Utilizzare solo detersivi con la scritta "Per lavatrici" o "Per lavatrici e lavaggio a mano".
- Utilizzare il prelavaggio solo per il programma di lavaggio 7.
- Utilizzare il detersivo principale senza candeggina e sbiancanti ottici per i programmi di lavaggio da 1 a 14.
- Utilizzare l'ammorbidente opzionale per i programmi di lavaggio da 1 a 14.
- Utilizzare la candeggina se è stato impostato il programma "Risciacquo/candeggio" per sbiancare la biancheria.
- Utilizzare l'ammorbidente opzionale se è stato impostato il programma "Risciacquo/candeggio" per lavare la biancheria.
- Utilizzare per il programma 7 a temperature di lavaggio di 90 °C per un risultato ottimale un detersivo di prelavaggio con sbiancanti ottici.
- Utilizzare per il programma 5 un detersivo specifico per la lana.
- Usare detersivi speciali per tessuti delicati, ad esempio, per seta o viscosa.

Detersivo per il prelavaggio

1. Rimuovere, se necessario, il vano della candeggina **1** dal vano di prelavaggio **19**.
2. Inserire il detersivo nel vano di prelavaggio.

Detersivo per il lavaggio principale

- Se si usa un detersivo liquido, inserire l'ausilio per il dosaggio **7** nel vano di lavaggio principale **16**.
- Se si utilizza il detersivo in polvere, rimuovere l'ausilio per il dosaggio del vano di lavaggio principale e metterlo da parte.
- Aggiungere il detersivo nel vano di lavaggio principale.

Ammorbidente

1. Versare l'ammorbidente nel vano dell'ammorbidente **17**. Osservare il segno della quantità massima sull'unità di dosaggio **18**.

Candeggina

- Utilizzare una candeggina delicata biancheria colorata, delicata e di lana.
 - Per la lingerie bianca resistente, utilizzare una candeggina normale.
1. Inserire il vano della candeggina **1** nel vano di prelavaggio **19** (vedi **figura J**).
 2. Inserire la candeggina nel vano della candeggina. Osservare il segno della quantità massima sull'unità di dosaggio nel vano della candeggina.

Accendere e spegnere la lavatrice

Accendere la lavatrice

- Infilare la spina nella presa di corrente.
Viene emesso un segnale acustico e sul pannello del display vengono visualizzati i valori e i simboli attualmente impostati.
- Per accendere la lavatrice con la spina inserita premere brevemente il tasto di accensione/spegnimento **35**.
La spia di controllo nel tasto Start/Pausa **25** lampeggia di colore verde.

Spegnere la lavatrice

Dopo che un programma di lavaggio è terminato, sul pannello del display appare "END". Dopo una breve attesa, il simbolo lucchetto scompare.

- Per spegnere la lavatrice, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi.
- Staccare la spina dalla presa di corrente.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Dopo 30 minuti di inutilizzo, la lavatrice si spegne automaticamente.

Spegnimento anticipato (arresto di emergenza)

- Per lo spegnimento anticipato durante il programma di lavaggio, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi.
La lavatrice viene spenta e il ciclo di lavaggio è terminato. La spia di controllo si spegne.
- Prima di aprire lo sportello, impostare il programma di lavaggio "Solo pompaggio" (vedi capitolo "Impostazione del programma di lavaggio").
- Premere il tasto Start/Pausa **25**.

Leggere il pannello del display

- Se la lavatrice è accesa, vengono visualizzati i valori impostati e i simboli.
- Se si imposta il selettore, la temperatura di lavaggio del programma, e quindi il tempo di lavaggio in minuti vengono visualizzati per 2 secondi.
- Leggere sul display dei valori **23** la temperatura di lavaggio, il tempo di lavaggio e la velocità della centrifuga.
L'indicazione standard è il tempo di lavaggio.
 - Per visualizzare la temperatura di lavaggio, premere brevemente il tasto della temperatura **26**.
 - Per visualizzare la velocità di centrifuga, premere il tasto della centrifuga **32**.

Simboli del display dei valori

Simbolo	Significato
00:00	Valore visualizzato: L'indicazione standard è la visualizzazione del tempo di lavaggio.
	La temperatura di lavaggio viene visualizzata come valore visualizzato.
	La velocità di rotazione viene visualizzata come valore visualizzato.
	Le impostazioni selezionate vengono calcolate. Quando il simbolo scompare, il tempo di lavaggio appena calcolato può essere visto come un valore visualizzato.

- Leggere sul display dei simboli **22** le fasi del programma attualmente selezionato e le funzioni (vedi capitolo "Simboli del display dei simboli").
- Leggere le opzioni aggiuntive selezionate nel display Opzioni **20** (vedi capitolo "Impostare le funzioni aggiuntive").

Simboli del display dei simboli

Simbolo	Significato
	Lavaggio principale
	Risciacquo
	Centrifuga
	Pompaggio
	Ritardo attivo

Simbolo lucchetto

Simbolo	Significato
	Lo sportello è bloccato. L'apertura dello sportello è possibile solo se il simbolo si spegne.

Impostazione del programma di lavaggio

1. Scegliere il programma di lavaggio corretto per la biancheria (vedi capitolo "Tabella dei programmi").
2. Per impostare il programma di lavaggio, ruotare il selettore **24** sul numero corrispondente al programma di lavaggio.

La durata del programma di lavaggio viene visualizzata sul display dei valori **23**.

L'impostazione per la temperatura di lavaggio e la velocità della centrifuga è automatica.



Impostare la temperatura di lavaggio e la velocità di centrifuga, se necessario, individualmente in base alla biancheria.

Impostazione individuale

- Per diminuire la temperatura di lavaggio a poco a poco, premere il tasto della temperatura **26** fino a visualizzare la temperatura desiderata sul display dei valori **23**. Notare che le fasi previste dipendono dal programma di lavaggio.
In alcuni programmi di lavaggio, il riscaldamento dell'acqua di lavaggio può essere disattivato. Quindi viene visualizzato il valore "OFF".
Se si utilizza il programma di lavaggio 8, è anche possibile aumentare la temperatura di lavaggio a 90 °C.
- Per diminuire la velocità di centrifuga a poco a poco, premere il tasto della centrifuga **32** fino a visualizzare la velocità di centrifuga desiderata sul display dei valori. Notare che le fasi previste dipendono dal programma di lavaggio.
In alcuni programmi di lavaggio, la centrifuga può essere spenta. Quindi viene visualizzato il valore "OFF".

Avviare il programma di lavaggio

- Per avviare il programma di lavaggio, premere il tasto Start/Pausa **25**.

La spia di controllo nel tasto Start/Pausa si illumina fisso e viene visualizzato il simbolo lucchetto.

Cambiare il programma di lavaggio

1. Per cambiare il programma di lavaggio durante un ciclo di lavaggio, premere il tasto Start/Pausa **25**.
La spia di controllo lampeggia in arancione.
2. Per impostare un altro programma di lavaggio, ruotare il selettore **24** sul numero corrispondente.
3. Premere per avviare il nuovo programma di lavaggio il tasto Start/Pausa **25**.

Terminare il programma di lavaggio

Tutti i programmi di lavaggio vengono interrotti automaticamente. Dopo che un programma di lavaggio è terminato, sul pannello del display appare "END".

1. Se scompare il simbolo lucchetto **21**, premere la maniglia dello sportello e spingere lo sportello in avanti.
2. Per spegnere la lavatrice, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi.
3. Staccare la spina dalla presa di corrente.
4. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Terminare in anticipo il programma di lavaggio

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scottature!

A seconda della temperatura di lavaggio, l'acqua lavaggio può scaldarsi fino a 90 °C. In caso di contatto con l'acqua di lavaggio calda, è possibile procurarsi ustioni di II grado.

– Non forzare mai l'apertura dello sportello.

1. Per terminare in anticipo il programma di lavaggio, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi.

La lavatrice viene spenta e il ciclo di lavaggio è terminato. La spia di controllo si spegne.

2. Prima di aprire lo sportello, impostare il programma di lavaggio "Solo pompaggio" (vedi capitolo "Tabella dei programmi").
3. Premere il tasto Start/Pausa **25**.
4. Dopo aver terminato il pompaggio e dopo che il simbolo lucchetto **21** scompare, aprire lo sportello.
5. Per spegnere la lavatrice, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi.
6. Staccare la spina dalla presa di corrente.
7. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Interrompere il programma di lavaggio

- Se si desidera ricaricare la biancheria in un programma di lavaggio appena avviato, interrompere il programma di lavaggio.
- Per interrompere il programma di lavaggio, premere brevemente il tasto Start/Pausa **25**.

Il programma di lavaggio viene interrotto. Il simbolo lucchetto scompare dopo un breve ritardo.

Se il programma di lavaggio non viene arrestato, è già al punto in cui è presente acqua nella macchina. A questo punto questa funzione non è disponibile.

- Aprire lo sportello e inserire la biancheria.
- Chiudere lo sportello.
- Per riprendere il programma di lavaggio, premere brevemente il tasto Start/Pausa.

Funzione Auto-Wash

La funzione Auto-Wash è un programma di selezione rapida per la biancheria di cotone resistente e fibre sintetiche. La funzione Auto-Wash può essere utilizzata senza aver prima acceso la lavatrice se la spina è collegata.

La temperatura di lavaggio è di 30 °C e la velocità di centrifuga 1200 1/min. Questi valori non possono essere modificati.

- Per attivare la funzione Auto-Wash, premere il tasto Auto-Wash **33** per 2 secondi.

Se la funzione Auto-Wash non si avvia, un altro programma è già impostato.

- Per cancellare il programma di lavaggio selezionato, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi.
- Premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento.
- Premere il tasto Auto-Wash **33** per 2 secondi.

Impostare il periodo di ritardo

1. Per far avviare automaticamente il programma di lavaggio impostato in un secondo momento, premere il tasto del ritardo **31** fino a quando appare la scelta del ritardo desiderato sul pannello del display.

2. Per avviare il periodo di ritardo, premere il tasto Start/Pausa **25**.

Sul pannello del display viene visualizzato il tempo rimanente fino all'inizio del programma di lavaggio. Una volta che il programma di lavaggio è stato avviato automaticamente, viene visualizzato il tempo di lavaggio rimanente.

Impostare le funzioni aggiuntive



Le funzioni aggiuntive non sono adatte per tutti i programmi di lavaggio. Se si imposta una funzione inadeguata, spia di controllo lampeggia.

- Se durante l'impostazione di una funzione aggiuntiva la spia di controllo nel tasto Start/Pausa **25** lampeggia, impostare un altro programma di lavaggio o interrompere la funzione aggiuntiva.



Non è possibile combinare le funzioni aggiuntive. Se si impostano funzioni aggiuntive che non possono essere combinate, la spia di controllo lampeggia e viene emesso un segnale acustico per tre volte. Viene impostata l'ultima funzione aggiuntiva selezionata.

Simboli delle funzioni aggiuntive

Simbolo	Funzione aggiuntiva	
	Veloce	
	Conclusione più veloce	
	Antimacchia	
Opzioni		Prodotti alimentari, per es. macchie di bevande e avanzi
		Lavoro per es. grassi o macchie di inchiostro
		Esterno, per es. macchie di fango o erba

Funzione aggiuntiva “Veloce”

Nella funzione aggiuntiva “Veloce” sono disponibili tre cicli di lavaggio da scegliere (9, 30 e 60 minuti). Per 60 minuti, il display Opzioni mostra “1h”.

- Per lavare la biancheria per 30 o 60 minuti, premere il tasto di scelta rapida **28** fino a visualizzare il tempo di lavaggio desiderato sul display Opzioni **20**.
- Impostare 30 minuti per la biancheria in cotone e fibre sintetiche poco sporca.
- Impostare 60 minuti per biancheria in cotone resistente con sporco normale.
- Impostare 60 minuti per biancheria in cotone e fibre sintetiche normalmente sporca e una temperatura di lavaggio di 40 °C (vedi capitolo “Impostazione individuale”).
- Per rinfrescare la biancheria, premere il tasto di scelta rapida **28** ripetutamente finché il display Opzioni mostra “9”.
- Inserire l'ammorbidente (vedi capitolo “Ammorbidente”).
- Non utilizzare detersivi.

Funzione aggiuntiva “Conclusione più veloce”

Con la funzione aggiuntiva “Conclusione più veloce”, la durata di lavaggio si accorcia automaticamente. I minuti per cui viene ridotto il tempo di lavaggio dipendono dal programma di lavaggio e dal tempo di lavaggio recente. La qualità del lavaggio in questo modo viene limitata.

- Per ridurre il tempo di lavaggio, premere il tasto di conclusione rapida **29**.

Funzione aggiuntiva “Antimacchia”

Con la funzione aggiuntiva “Antimacchia”, il tempo di lavaggio per una pulizia più intensa è esteso automaticamente. I minuti per cui viene esteso il tempo di lavaggio dipendono dal programma di lavaggio e dall'opzione impostata (vedi capitolo “Simboli delle funzioni aggiuntive”).

- Per impostare l'opzione della funzione “Antimacchia”, premere il tasto antimacchia **30** fino a visualizzare il simbolo appropriato sul display Opzioni **20**.

Indicazioni sul lavaggio

Peso della biancheria

- Quando si riempie la lavatrice, rispettare i seguenti pesi approssimati.
- In caso di dubbio, pesare i capi della biancheria per determinare il peso netto.
- Notare che il diverso spessore del materiale e le diverse taglie di abbigliamento in capi di biancheria simili influenzano il peso.

1 federa:	150 – 200 grammi
1 asciugamano:	150 – 200 grammi
1 maglietta:	150 – 250 grammi
1 lenzuolo:	400 – 500 grammi
1 tovaglia:	400 – 500 grammi
1 jeans:	600 – 1000 grammi
1 accappatoio:	900 – 1200 grammi

Suddividere e preparare la biancheria

- Notare possibilmente le indicazioni di lavaggio allegate per i capi della biancheria.
- Suddividere la biancheria in base
 - al tipo di tessuto,
 - al grado di sporco e
 - alla biancheria colorata e bianca.
- Rivoltare i capi delicati all'interno in modo che il lato interno sia rivolto verso l'esterno.

Indicazioni sui detersivi

- Utilizzare detersivi liquidi per ottenere i migliori risultati di lavaggio con i programmi di lavaggio 1 (Sport), 2 (Capi scuri), 4 (Capi delicati), 5 (Lana) e 6 (Piumini).
- Per un risultato di lavaggio ottimale con il programma di lavaggio 1 (Sport), riempire solo la metà della capacità massima (vedi capitolo “Tabella dei programmi”).

Pulizia e cura

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia errata della lavatrice può causare danni alla lavatrice.

- Per la pulizia della lavatrice non utilizzare detergenti acidi, corrosivi, abrasivi o solventi.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- Non pulire mai la lavatrice con acqua o vapore.
- Durante la pulizia non utilizzare oggetti ruvidi, appuntiti, affilati o taglienti.

Pulire la superficie dell'apparecchio

1. Per spegnere la lavatrice, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi.
2. Staccare la spina dalla presa di corrente.
3. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
4. Verificare che nessun oggetto sia incastrato nella guarnizione di gomma.
5. In presenza di sporco, pulire le pareti esterne, la parte posteriore, lo sportello, il vetro dello sportello e la guarnizione di gomma con un panno umido.
6. Asciugare tutte le parti.

Pulire il cassetto del detersivo

1. Per spegnere la lavatrice, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi.
2. Staccare la spina dalla presa di corrente.
3. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
4. Pulire il cassetto del detersivo all'esterno e all'interno con un panno umido.
5. Asciugare il cassetto del detersivo.
6. Spingere il cassetto del detersivo nella guida.

Pulire l'interno della lavatrice

Per la pulizia dell'interno della lavatrice, questa è dotata di una funzione di pulizia automatica integrata.

- Utilizzare la funzione di pulizia automatica dopo 40 lavaggi.
1. Riempire il 10 % della quantità di detersivo consigliata per un lavaggio normale nel cassetto del detersivo (vedi capitolo "Versare il detersivo o la candeggina").
 2. Non inserire la biancheria nel tamburo di lavaggio.
 3. Aprire il rubinetto dell'acqua.
 4. Infilare la spina nella presa di corrente.

5. Per l'impostazione e per avviare la funzione di pulizia automatica, premere allo stesso tempo il tasto del ritardo **31** e il tasto antimacchia **30**.

Pulire il pre-vano delle pompe

- Pulire il pre-vano delle pompe almeno una volta all'anno.
1. Per spegnere la lavatrice, premere il tasto di accensione/spegnimento **35** per 3 secondi.
 2. Staccare la spina dalla presa di corrente.
 3. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
 4. Tenere a disposizione un panno.
 5. Rimuovere il pannello anteriore inferiore (vedi **figura 0**, in alto a destra).
 - Afferrare i bordi inferiori e laterali del pannello frontale.
 - Tirare i bordi leggermente verso l'esterno e spingere in avanti fino a quando il pannello anteriore si sblocca.
 - Tirare il pannello anteriore in avanti.
 6. Svitare il tappo del pre-vano delle pompe in senso antiorario (vedi **figura M**).
 7. Pulire il pre-vano, il tappo e il blocco a vite con un panno umido.
 8. Asciugare tutte le parti.
 9. Avvitare il tappo del pre-vano delle pompe in senso orario.
 10. Inserire il pannello anteriore.
 - Nell'inserimento, assicurarsi che i ganci sul retro del pannello anteriore si aggancino nelle fessure sulla lavatrice.
 - Premere dunque il coperchio contro la lavatrice fino a quando è possibile sentire un clic.

Controllare i tubi

- Controllare almeno una volta l'anno che il tubo di ingresso e scarico non siano danneggiati, deformati o incrinati.
- Sostituire un tubo deformato, danneggiato o incrinato con un tubo flessibile dello stesso tipo. Rivolgersi a un esperto.

Dati tecnici

Modello:	WMA 71400 (CH)
Numero articolo:	90077
Tensione di alimentazione:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Consumo di energia massimo:	1850 W
Potenza massima assorbita:	10 A
Classe di protezione:	IPX4
Limiti di esercizio della pressione dell'acqua:	0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)
Peso:	67 kg
Dimensioni (L x A x P):	59,5 x 85 x 54 cm
Volume (tamburo di lavaggio):	52 l
Capacità minima:	1 kg
Capacità max:*	7 kg
Velocità della centrifuga massima:	1400 1/min

* La capacità effettiva dipende dal programma di lavaggio.

Dichiarazione di conformità



Richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo indicato sul tagliando di garanzia (in fondo al presente manuale).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Se un giorno la lavatrice non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore è obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo cui sopra.

Scheda Tecnica conforme a (UE) 1060/2010

Produttore:	Indesit Company Österreich GmbH
Identificazione del modello:	Aliomatic WMA 71400 (CH)
Capacità nominale del cotone:	7,0 kg
Classe di efficienza energetica ¹ :	A+++
Consumo energetico annuale ² :	174 kWh/anno
Consumo di energia del programma standard 60 °C cotone a pieno carico ³ :	0,940 kW/h
Consumo di energia del programma standard 60 °C cotone a mezzo carico ³ :	0,635 kW/h
Consumo di energia del programma standard 40 °C cotone a mezzo carico ³ :	0,985 kW/h
Consumo di energia in condizione spenta:	0,5 W
Consumo di potenza in condizione non spenta:	8 W
Consumo idrico annuale ⁴ :	10840 l
Classe della centrifuga ⁵ :	B
Velocità della centrifuga massima ⁶ :	1400 1/min
Umidità residua ⁷ :	53 %
Durata del programma standard 60 °C cotone a pieno carico:	160 min
Durata del programma standard 60 °C cotone a mezzo carico:	140 min
Durata del programma standard 40 °C cotone a mezzo carico:	130 min
Durata della condizione non spenta dopo la fine del programma:	30 min
Emissioni di rumore aereo del lavaggio ⁸ :	53 dB(A) re 1pW
Emissioni di rumore aereo della centrifuga ⁸ :	79 dB(A) re 1pW
Apparecchio integrato:	no

- 1) A+++ (efficienza massima) fino a G (efficienza minima).
- 2) I dati si riferiscono ai programmi standard "Cotone" con metà o pieno carico e una temperatura di lavaggio di 60 °C e "Cotone" con metà carico e una temperatura di lavaggio di 40 °C. Questi programmi sono adatti per biancheria normalmente sporca e sono i programmi più efficienti in termini di combinazione di consumi energetici e idrici.
- 3) Indicazione basata su 220 cicli di lavaggio per i programmi Cotone ad una temperatura di lavaggio di 40 o 60 °C e metà o pieno carico e consumo di energia dei programmi di lavaggio con basso consumo di energia. Il consumo di energia effettivo dipende dal tipo di utilizzo della lavatrice.
- 4) Indicazione basata su 220 cicli di lavaggio per i programmi Cotone ad una temperatura di lavaggio di 40 o 60 °C e metà o pieno carico. Il consumo d'acqua effettivo dipende dal tipo di utilizzo della lavatrice.
- 5) A (efficienza massima) fino a G (efficienza minima).
- 6) Programmi standard "Cotone" con metà o pieno carico e una temperatura di lavaggio di 60 °C e "Cotone" con metà carico e una temperatura di lavaggio di 40 °C. È indicato in ogni caso il valore minimo.
- 7) Programmi standard "Cotone" con metà o pieno carico e una temperatura di lavaggio di 60 °C e "Cotone" con metà carico e una temperatura di lavaggio di 40 °C. È indicato in ogni caso il valore massimo.
- 8) Valore misurato con il programma standard "Cotone" con una temperatura di lavaggio di 60 °C a pieno carico.

Ricerca anomalie

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
La lavatrice non si accende.	La presa di corrente non riceve energia.	Testare la presa di corrente allacciandovi un altro apparecchio.
	La spina non è correttamente inserita.	Controllare che la posizione della spina sia salda.
Il ciclo di lavaggio non si avvia quando si preme il tasto Start/Pausa.	La lavatrice non è accesa.	Accendere la lavatrice con il tasto di accensione/spegnimento 35 .
	Lo sportello è aperto.	Chiudere lo sportello fino a sentire in modo udibile che scatta.
	Il ritardo è impostato.	Premere il tasto del ritardo fino a visualizzare "OFF".
Dopo l'inizio del programma di lavaggio, non scorre acqua nella lavatrice. Sul pannello del display appare "H2O".	Il rubinetto dell'acqua è chiuso.	Aprire il rubinetto dell'acqua.
	Il tubo di entrata è stretto.	Posare il tubo di entrata in modo che non sia piegato o schiacciato.
	La pressione dell'acqua è troppo bassa.	1) Chiudere il rubinetto dell'acqua. 2) Svitare il tubo di entrata. 3) Verificare che scorra abbastanza acqua dal rubinetto.
La lavatrice scarica nuovamente acqua bollente.	Il tubo di scarico non è collegato correttamente.	1) Collegare il tubo di scarico correttamente (vedi capitolo "Collegare il tubo di scarico").
	Lo scarico non è adatto.	1) Per spegnere la lavatrice, premere il tasto di accensione/spegnimento. 2) Sfilare la spina dalla presa. 3) Far controllare lo scarico a un professionista.
La lavatrice non pompa o non centrifuga.	Il programma di lavaggio scelto non prevede un ciclo di centrifuga.	1) Impostare con il selettore "Centrifuga e scarico" (vedi capitolo "Tabella dei programmi"). 2) Premere il tasto Start/Pausa.
	Il tubo di scarico non è collegato correttamente.	1) Collegare il tubo di scarico correttamente (vedi capitolo "Collegare il tubo di scarico").
	Il tubo di scarico è ostruito.	Far controllare il tubo di scarico a un professionista.
La lavatrice vibra notevolmente durante la centrifuga.	La lavatrice non è installata correttamente.	Posizionare correttamente la lavatrice (vedi capitolo "Installare la lavatrice").
L'acqua fuoriesce dalla lavatrice.	La lavatrice è stata collegata in modo non corretto.	Collegare la lavatrice correttamente (vedi capitolo "Collegare la lavatrice").
	Il cassetto del detersivo è sporco.	Pulire il cassetto del detersivo (vedi capitolo "Pulire il cassetto del detersivo").
	La guarnizione dello sportello perde.	Rivolgersi all'assistenza (vedi capitolo "Servizio assistenza").
Sul pannello del display, viene visualizzato un codice di errore (ad es., F-01) e ci sono spie di controllo lampeggianti.	Si è verificato un errore.	1) Per spegnere la lavatrice, premere il tasto di accensione/spegnimento. 2) Sfilare la spina dalla presa. 3) Attendere 1 minuto. 4) Infilarla la spina nella presa di corrente. 5) Se l'errore si ripresenta, scollegare la spina, chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare un esperto.

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
C'è troppa schiuma.	Si utilizza un detersivo errato, come un detersivo per il lavaggio a mano.	Utilizzare detersivi approvati (vedi capitolo "Indicazioni sui detersivi").
	C'è troppo detersivo nella lavatrice.	Osservare le istruzioni per il dosaggio del produttore del detersivo.
La funzione Auto-Wash non può essere regolata.	È stato precedentemente impostato un altro programma di lavaggio.	1) Per cancellare il programma di lavaggio selezionato, premere il tasto di accensione/spegnimento 35 per 3 secondi. 2) Premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento. 3) Premere il tasto Auto-Wash 33 per 3 secondi.
Il tempo di lavaggio è molto più breve di quello previsto per il programma di lavaggio selezionato.	È stato premuto il tasto di conclusione rapida.	Impostare il programma di lavaggio in caso di necessità e rilavare la biancheria.

Tabella dei programmi

N.	Simbolo	Programma	Temperatura di lavaggio (°C)	Velocità della centrifuga (1/min)	Adatto per	Capacità max. (kg)	Umidità residua (%) *	Consumo energetico kW/h *	Consumo idrico (l) *	Durata del programma (min)
		Speciale								
1		Sport	30	600	Biancheria colorata normalmente sporca	3,5				55
2		Capi scuri	30	800	Biancheria scura normalmente sporca	4,0				70
3		Anti odore	60	1000	Biancheria di cotone con odori sgradevoli, per esempio fumo, odori di cucina, sudore	3,5				110
			40	1000	Biancheria sintetica fortemente sporca	3,5				100
4		Delicati	30	0	Capi delicati poco sporchi	1,0				80
5		Lana	40	800	Lana, cashmere e simili	1,5				70
6		Piumini	30	1000	Biancheria con imbottitura in piuma, per es. coperte, cuscini, giacche.	2,0				110
		Standard								
7		Cotone bianco	90	1400	Biancheria da cucina estremamente sporca	7,0	53	2,15	86,0	170
8		Cotone standard^{A)}	60 ¹⁾	1400	Biancheria bianca molto sporca e colorata che non stinge	7,0	53	0,94	52,5	160
9		Cotone standard^{B)}	40	1400	Biancheria bianca poco sporca e colorata delicata	7,0	53	0,93	77,0	140
10		Sintetici	60	1000	Biancheria colorata fortemente sporca che non stinge	3,5	46	1,87	53,0	100
			40	1000	Biancheria colorata poco sporca che non stinge	3,5	46	0,56	46,0	100
11		Capi colorati	40	1400	Biancheria colorata con sporco normale-forte con colori brillanti	7,0	53	0,89	70,0	100
		Eco & rapidi								

N.	Simbolo	Programma	Temperatura di lavaggio (°C)	Velocità della centrifuga (1/min)	Adatto per	Capacità max. (kg)	Umidità residua (%) *	Consumo energetico kW/h *	Consumo idrico (l) *	Durata del programma (min)
12		Cotone Eco²⁾	20	1400	Biancheria bianca poco sporca e colorata delicata	7,0				170
13		Mix-Fine²⁾	20	1000	Biancheria in cotone e fibre sintetiche poco o normalmente sporca.	7,0				120
14		Veloce	9	800	Rinfrescare ³⁾	1,5		-	-	9
			30	800	Biancheria colorata e delicata poco sporca	3,0	80	0,05	32	30
			60	1000	Biancheria bianca poco sporca e colorata che non stinge	7,0		-	-	60
		Programmi parziali								
		Risciacquo/candeggio	-	1400		7,0		-	-	50
		Centrifuga e scarico	-	1400		7,0		-	-	10
		Solo pompaggio⁴⁾	-	0		7,0		-	-	3

* Questi valori sono stati stabiliti per i programmi di lavaggio standard e il programma di lavaggio "Veloce" a 30 °C.

1) In questo programma, la temperatura di lavaggio può essere aumentata fino a 90 °C (vedi capitolo "Impostazione individuale").

2) In questo programma di lavaggio si ottiene, grazie a un tempo di lavaggio più lungo, un risultato pari a quello con una temperatura di lavaggio di 40 °C.

3) Con questo ciclo di lavaggio utilizzare un ammorbidente ma senza detersivo.

4) La velocità della centrifuga deve essere impostata (vedi capitolo "Impostazione individuale") con il tasto della centrifuga su "OFF".

A) Programma di prova in conformità del regolamento europeo 1061/2010: Programma di lavaggio 8 con una temperatura di 60 °C

Questo ciclo è adatto per il ciclo di lavaggio di biancheria di cotone normalmente sporca, che deve essere lavata a 60 °C. È il ciclo più efficace rispetto al consumo combinato d energia-acqua per questo tipo di biancheria. La temperatura di lavaggio effettiva può deviare dalla temperatura specificata.

A) Programma di prova in conformità al regolamento europeo 1061/2010: Programma di lavaggio 9 con una temperatura di 40 °C

Questo ciclo è adatto per il ciclo di lavaggio di biancheria di cotone normalmente sporca, che deve essere lavata a 40 °C. È il ciclo più efficace rispetto al consumo combinato d energia-acqua per questo tipo di biancheria. La temperatura di lavaggio effettiva può deviare dalla temperatura specificata.

Altri programmi di lavaggio testati

Programma lungo per cotone: Il programma 9 con una temperatura di 40 °C.

Programma sintetico lungo: Il programma 10 con temperatura impostata di 40 °C.



GARANTIEKARTE

BON DE GARANTIE · GARANZIA

WASCHVOLLAUTOMAT

LAVE-LINGE · LAVABIANCHERIA

Ihre Informationen / vos informations / i tuoi dati:

Name / nom / nome _____

Adresse / adresse / indirizzo _____

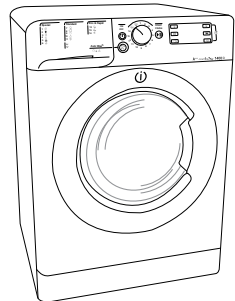
 _____ E mail _____

Datum des Kaufs / date d'achat / data di acquisto* _____

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren. / Nous vous conseillons de conserver la facture avec cette carte. / Si consiglia di conservare la fattura con questa scheda di garanzia.

Ort des Kaufs / emplacement de acheter / posizione di acquisto: _____

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement /
descrizione del malfunzionamento:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: /
Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à : / Inviare la
scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Bauknecht AG
Industriestrasse 36
5600 Lenzburg
SWITZERLAND

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE · ASSISTENZA POST-VENDITA



CH 0848 801 001



service@bauknecht.ch

Modell/Type/

Modello: WMA 71400 (CH)

Artikel-Nr./N° réf. /

Cod. art.: 90077

07/2015

Hotline:

Zum regulären Festnetztarif
Ihres Telefonanbieters.

Au tarif normal de réseau
fixe de votre opérateur
téléphonique.

A pagamento secondo tariffa
rete fissa della propria com-
pagnia telefonica.

3

**3 JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**



Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Aldi Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit: **3 Jahre** ab Kaufdatum
6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)

Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
Keine Transportkosten

TIPP: Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitarla a rivolgersi alla hotline da noi messa a disposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportarlo al negozio dove è stato acquistato. La potremo così aiutare senza che si debba rivolgere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevedibili (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.



CH

**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

INDESIT COMPANY ÖSTERREICH GMBH
BUNDESSTRASSE 66
8740 ZELTWEG
AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE •
ASSISTENZA POST-VENDITA**



CH 0848 801 001



service@bauknecht.ch

Modell/Type/Modello:
WMA 71400 (CH)

Artikel-Nr./N° réf./Cod. art.:
90077

07/2015

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**